Settembru 2007 • Vol 14 • Nru.3

IL-PULIZIJA

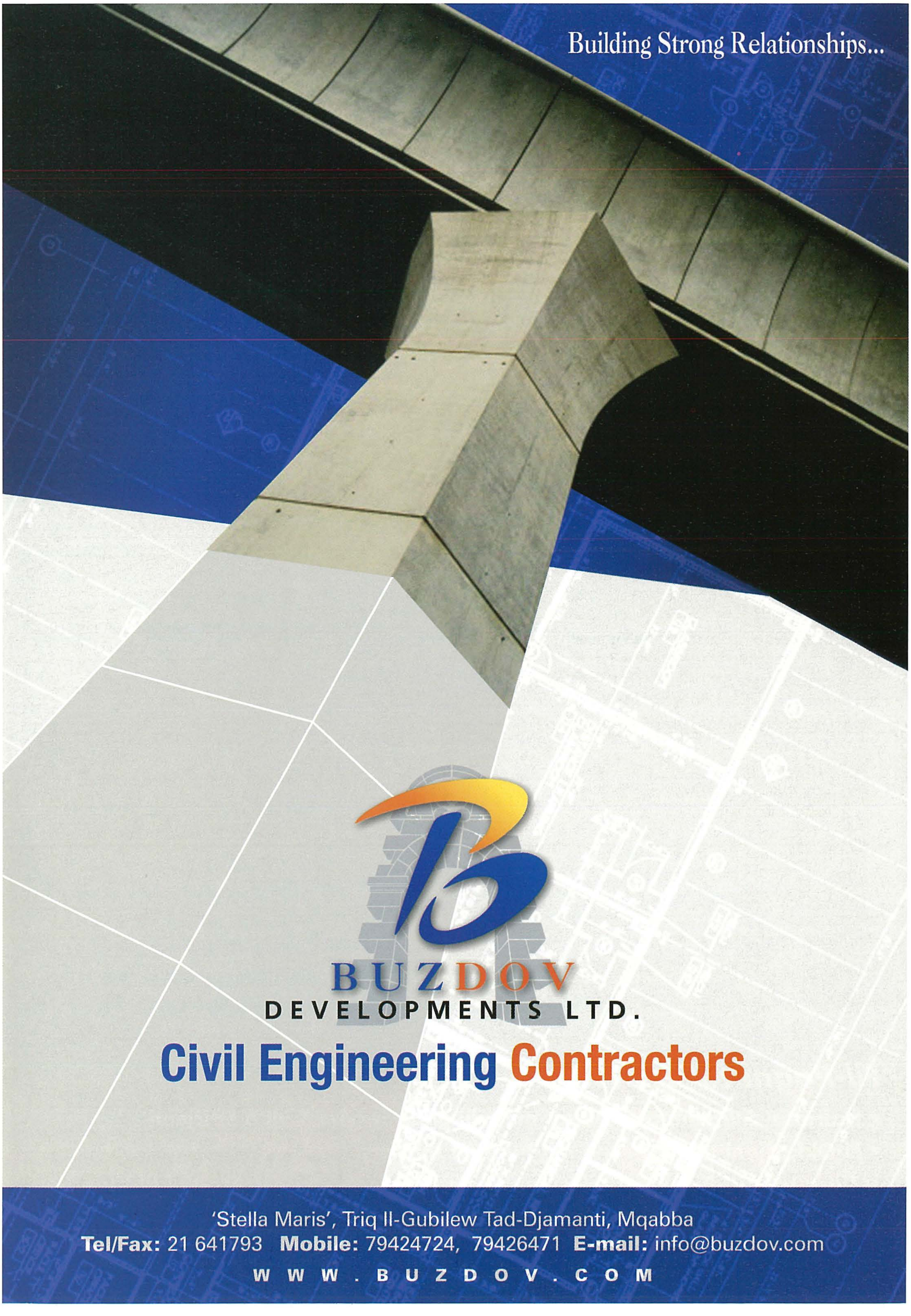
Xogħolna u ħajjitna fil-Korp

Fil-Paġni ta' ġewwa

- **Ħatra ta' Surġenti u Għoti ta' medalji għas-Servizz Twil u Effiċjenti**
- **Fl-Okkażjoni tal-193 sena mit-twaqqif tal-Korp**
- **Żjara tal-Viċi-President tal-Kummisssjoni Ewropea Franco Frattini fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizja**
- **Taħriġ kontra l-irvellijiet għall-membri ta' l-iSpecial Assignment Group**

u aktar...

Newspaper Post


Building Strong Relationships...
BUZDOV
DEVELOPMENTS LTD.
Civil Engineering Contractors
'Stella Maris', Triq Il-Gubilew Tad-Djamanti, Mqabba
Tel/Fax: 21 641793 Mobile: 79424724, 79426471 E-mail: info@buzdov.com
WWW.BUZDOV.COM

Settembru 2007 • Vol 14 • Nru.3

IL-PULIZIJA

Xogħolna u ħajjitna fil-Korp

4 Rapport Finanzjarju

8 Il-Kelma tal-Kapillan tal-Pulizija

11 Ħatra ta' Surġenti u Għoti ta' medalji għas-Servizz Twil u Effiċjenti

13 Drinn Drinn 13

14 L-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tal-Pulizija

22 Parteċipazzjoni tal-Pulizija Maltija fil-155 Anniversarju mit-twaqqif tal-Pulizija Taljana bejn il-11 u 13 ta' Mejju, 2007 fi Piazza del Popolo, Ruma

25 Ir-Razziżmu bħala reat Kriminali (1996 – 2007)

29 Fl-Okkażjoni tal-193 sena mit-twaqqif tal-Korp

39 Żjara tal-Viċi-President tal-Kummisssjoni Ewropea Franco Frattini fil-Kwartieri Generali tal-Pulizja

41 Kompliċita' - Concursus Delinquentium

44 Apprezzamenti

46 Digital Forensics & Investigations Course at the Police Academy

52 Taħriġ kontra l-irvellijiet għall-membri ta' l-iSpecial Assignment Group

57 International Police Association

60 Għaqda Pulizija Pensjonanti

62 Il-Membri tal-Korp li mietu

Membri tal-Board Editorjali: **President:** Insp Kenneth Haber
Editriċi: Wps 93 Carol Fabri
Membri: Ps 772 Dennis Agius
Wpc 255 Roberta Fenech
Pc 1155 Chris Mangion
Sur Alfred Debattista

il-Pulizija tirringrazzja lid-ditti u aġenti tar-reklamar li għoġobhom jagħtu l-għajnuna tagħhom. L-artikli li jidhru f'dan il-Magazine ma jirriflettux bil-fors l-opinjoni tal-Board. Kull korrispondenza għandha tkun ittajpjata u għanda tintbgħat fl-indirizz hawn taħt: Editur "il-Pulizija" C.M.R.U. Police Headquarters Floriana CMR 02

Ritratt: Taħrig ta' l-iSpecial Assignment Group. Ara artiklu f'paġna 52.
Ritratt fil-faċċata meħud minn Stephen Busuttil.

© C.M.R.U. Police Headquarters, Settembru 2007

Editorjal

Merħba.

Ftit ilu ġie persuna l-uffiċju jsaqsina għal ħarġa antika tal-Magazin. Sfortunatament ma stajniex naqduh għax lanqas aħna ma kellna kopja żejda. Pero' saqsi minn hawn u saqsi minn hemm irnexxielna nsibu kopja. Tkellimna fuq xogħol il-Pulizija fl-imgħoddi, u nista' ngħid li vera kienet interessanti.

Il-kliem waqa' fuq id-distribuzzjoni tal-Magazin, għax is-sinjur qallilna li mhux l-ewwel darba li sema' min igerger għax ma rċievihx. Nistqarr li mhux l-ewwel darba li ċempel pensjonant u tana ħasla għax il-Magazin ma wasalux u li huwa għadu jħallas. Dan it-tip ta' lment waslilna ukoll minn Pulizija, li għal xi raġuni ma jkunux irċievew il-Magazin.

Għaldaqstant huwa mportanti li nfehmu lil kulħadd kif taħdem is-sistema tad-distribuzzjoni tal-Magazin.

Nibdew bil-pensjonanti. L-indirizzi tal-pensjonanti jintbagħtu lill-Bord Editorjali mill-Għaqda tal-Pensjonati. Issa, sakemm l-Għaqda ma taġġornax u tibgħat il-lista ta' indirizzi tal-membri tagħha, jiġifieri tinforma lill-Bord Editorjali b'xi indirizzi li żdiedu, naqsu u/jew inbidlu, il-problema ser tibqa' dik li hija preżentament, jiġifieri minn jirċievi l-Magazin u min le.

Fil-każ tal-Pulizija, din preżentament qed tkun aġġornata mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani regolarment, u għaldaqstant dawk kollha li jinfurmaw lil dan l-Uffiċċju b'xi tibdil, dawn minn naħa tagħhom awtomatikament jinfurmaw lill-Bord Editorjali b'dan it-tibdil.

Huwa mportanti għalhekk li l-Għaqda Pensjonanti tgħaddi immedjatament lill-Bord Editorjali dawk l-indirizzi tal-membri tagħha li forsi ma rċievewx il-Magazin. Huwa ta' xejn li l-membri ta' l-Għaqda jċemplu lill-membri tal-Bord Editorjali u jgħidulhom li l-Magazin ma rċievewhx għax dawn ta' l-aħħar ma jistgħu jagħmlu xejn.

Huwa mportanti li dan il-punt jiġi mifthiehem minn kulħadd sabiex jinqata' kull inkonvenjent eżistenti. Qed ngħidu hekk għax mhux dejjem ikun baqa' kopji tal-ħarġiet preċedenti, u għalhekk ma rridu niddiżappuntaw lil ħadd.

Disinn u riklamar
ABILITY PUBLICATIONS LTD.
Tel: 21 241317, 27 241345 - Fax: 21 241317
e-mail: refer@maltanet.net

Stampar
GUTENBERG PRESS - TARXIEN

Rapport Finanzjarju

Matul il-Konferenza Ġenerali Straordinarja ta' l-Assoċjazzjoni tal-Pulizija ta' Malta ta' nhar 02.04.2007 ġie ippreżentat ir-rapport finanzjarju li jagħlaq fil-31 ta' Diċembru 2006 li jidher f'din il-ħarġa tal-magazine.

Ir-reġim sod ta' kif dawn ir-records jinżammu, jagħmlu unur kemm lill-persuni inkarigati minn dan, it-Teżorier is-Supritendent Raymond Vella Gregory u l-Aġent Teżorier 1st SM Charles Zammit u l-verifiki kontinwi li jsiru mill-Kumitat Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni.

L-awdituri li jiġu eletti matul il-Konferenza Ġenerali 2005-2008, is-Supritendent Antonello Grech, l-Ispettur Carmel Abdilla u s-Surġent 1122 Arthur J Rizzo ivverifikaw dan ir-rapport.

Il-Delegati matul il-Konferenza Ġenerali Straordinarja approvaw mozzjoni sabiex dan ir-rapport jiġi ppubblikat f'dan il-magazine għal-informazzjoni tal-membri kollha. Hawn ta' min issemmi li fost spejjeż li jitħallsu mill-fondi ta' l-Assoċjazzjoni nsibu s-servizz tal-cable fl-Other Ranks Canteen u riċentement il-pannu tal-mejda l-kbira tal-biljard fl-istess canteen ġie mibdul wara li ma kienx għandu fi stat tajjeb u ġie ġentilment regalat minn PC 811 Ċensu Busuttil u l-ispejjeż involuti sabiex jitbiddel u jinxtraw xi stikek oħra, liema spejjeż jammontaw għal LM 115.05ċ wkoll ġew imħallsa mill-istess fondi.

Balance Brought Forward from Previous Financial Report 2004 - 2005

	Lm
Balance Brought forward from APS Current Acc 1256983001-8	10,363.47
Balance Brought forward from Petty Cash	
HSBC Fixed Deposit Account 897024950	10,000.00
	20,363.47

Income Account for the year ended 31/12/06

Details	Date	Lm	Lm
Membership Fees Accounts Section:	12/07/2005	64.5	
	02/09/2005	2,412.00	
	31/10/2005	2,361.00	
	14/02/2006	2,692.50	
	01/06/2006	2,467.50	
	03/07/2006	106.5	
	16/09/2006	2,457.00	
	06/12/2006	2,503.50	
Total Income From Memberships			15,064.50
Interest from APS Current Account No. 1256983001-8	31/12/2005		68.87
	31/12/2006		67.48
Interest from HSBC Fixed Account No. 897024950			270.00
TOTAL INCOME			**15,470.85**
Interest from BOV Fixed Account No. 40014730999			142.50
TOTAL INCOME			**142.50**

stylish
BATHROOM
CENTRE
I Choose
the easiest way to shop !
Late Night Shopping
Mon - Fri: 12pm till 10pm
Saturday: 9am till 7pm
Edge Water Complex, Elia Zammit Str, St.Julians
Tel: 21 38 25 12

Expenditure Account for the year ended 31/12/06

Details	Date	CHQ No.	Lm	Lm
Expenditure Account for the year ended 31/12/06	06/06/05	104	28.76	
Details	22/06/05	107	21.57	
Onvol Internet	29.08.05	110	7.19	
	02/11/05	120	7.19	
	22/12/05	129	21.57	
	12/01/06	131	7.19	
	01/03/06	134	7.19	
	05/04/06	138	7.19	
	23/05/06	146	14.38	
	30/06/06	148	7.19	129.42
Maltacom	16/06/05	105	33.89	
	11/08/05	109	35.51	
	20/10/05	118	33.36	
	10/12/05	126	29.55	
	14/02/06	133	37.34	
	17/04/06	140	27.60	
	14/06/06	147	24.95	222.20
Horace Enterprises	23/08/05	111		70.00
Sant Travel	26/08/05	112		390.00
Foreign exchange	31/08/05	114		200.00
Police Museum	11/08/05	108	12.00	
	05/04/06	139	12.00	24.00
Bulgaria Hotel	20/09/05	115		119.37
Website Fee	23/08/05	113		31.86
Maltapost	07/10/05	117		8.17
Melita Cable	20/10/05	119		39.93
Error Bank Fee	28/09/05			3.00
Corex International	29/11/05	122		848.00
Avantech	29/11/05	123		80.00
Proprint	30/11/05	124		120.00
AML	30/11/05	125		24.37
James Cateres	15/12/05	127		175.80
Ta' Reuben Company	20/12/05	128		164.68
Datax Computer	24/01/06	130		34.21
Xmas Party	02/02/06	132		3,532.23
CESP Fee	02/03/06	135	1,333.34	
	17/03/06	136	218.60	1551.94
Air Fare CESP:	03/04/06	137	231.50	
Germany Visit	26/04/06	141	97.26	
Croatia Visit	09/05/06	142	336.00	
Croatia Visit	09/05/06	143	262.00	926.76
Exchange Money	10/05/06	144		221.05
Island Beverages	11/12/06	164		27.00
A.Piscopo	11/12/06	162	209.46	
	21/12/06	165	37.63	247.09
Fenbros	21/12/06	167	22.31	
	21/12/06	166	26.85	49.16
TOTAL EXPENDITURE				**9,240.24**

Income and Expenditure Account for the year ended 31/12/06

	Lm
Total Income	15,470.85
Total Expenditure	9,240.24
	6,230.61
Deposit from APS account to BOV account (cheque No. 121 refers)	5,000.00
SURPLUS	**1,230.61**
Interests of BOV Fixed Deposit Account No. 40014730999	142.50

Transfer of surplus to APS Current Account

	Lm
Balance ending 31/05/05	10,363.47
Add Surplus	1,230.61
Balance ending 31/12/06	11,594.08

New Balances

	Lm
Closing Balance for APS Current Acc No. 1256983001-8	11,594.08
Closing Balance For Petty Cash	
HSBC Fixed Deposit Account No. 897024950	10,000.00
BOV Fixed Deposit Account No. 40014730999	5,142.50
	26,736.58

Own the road
FIA
Manufacturers World Rally Champions
Ford 2006
WRC
FIA WORLD RALLY CHAMPIONSHIP
The Atlantic Road, Norway: 8kms of road spanning over the ocean, 8 majestic bridges and a hotspot for dangerous and powerful storms. This road is perfect for demonstrating the driving control of the Focus. "At higher speeds, ride quality is excellent. Tenacious grip, wonderful body control and sharp steering make the Focus class leader in this area." – whatcar.com
FordFocus | Feel the difference
Ford
7/7
7% Interest for up to 7 years on Hire Purchase Payments
Ford
GASAN
GROUP OF COMPANIES
PART EXCHANGE? NO PROBLEM!
Gasan Automotive Centre, Mriehel Bypass, Mriehel BKR 3000 Tel: 27442030 Fax: 27442007
Gozo Garage, Victoria. Tel: 21551866
e-mail: automotive@gasan.com web site: www.ford.com.mt
4U

Fr Raymond Bonniċi OFM, Cap

"Ħenjin dawk li huma ippersegwitati minħabba s-sewwa, għax tagħhom hija s-Saltna tas-Smewwiet" Mattew 5, 10

Xtaqt naqsam magħkom xi ftit ħsibijiet ispirati minn din is-sentenza ta' Ġesu li nsibuha fis-silta ta' l-Evanġelju magħrufa bħala d-Diskors tal-Muntanja. Fil-bidu ta' dan "id-diskors" Ġesu jippreżenta disa' beatitudnijiet li kollha jibdew bil-kelma Ħenjin għaliex dawk li jipprovaw ippoġġu fil-prattika dak li jitlob Ġesu minna jesperjenzaw hena u sliem fil-qalb u l-ħajja tagħhom. Wieħed iżda jrid jagħraf li dan kollu jista' jiġi bi prezz li kultant jaf ikun għali ħafna. In-nisrani li fil-ħajja jiddeċiedi li jimxi wara Ġesu jeħtieġ jagħraf il-ħtieġa li l-ewwel u qabel kollox ikun jaf min hu Ġesu Kristu u dan billi jisma' l-Kelma t'Alla u jgħixha. Nimmaturaw fil-fidi tagħna jfisser li nitbiegħdu minn dak li fir-reliġjon tagħna fih doża qawwija ta' folklor jew reliġjożita' naturali u nibnu fuq pedament sod li jkun rifless f'imġiebna u fi kliemna.

F'ċerti sitwazzjonijiet u fatti li niltaqgħu magħhom fil-ħajja kultant insibu lilna nfusna quddiem kuntrarji li jġibuna b'daharna mal-ħajt dwar deċiżjonijiet li jkollna nieħdu. X'ikun l-aħjar li nagħmel għall-unur jew il-karriera jew il-familja? X'nagħmel quddiem pressjoni qawwija fuqi nnifsi biex nagħmel it-tajjeb iżda naf li se ninbagħad mal-kollegi. Xi prezz irrid inħallas biex inkun koerenti ma' dak li nemmen u jaqbel mal-prinċipji tiegħi? Dawn huma ftit mistoqsijiet li nistgħu nippruvaw nwieġbu fis-skiet ta' qalbna biex jiddeterminaw fejn ninsabu biex nkunu nistgħu nidħlu fis-"saltna tas-smewwiet". Din is-saltna mhiex qiegħda ' il bogħod fis-sħab li naraw fis-sema iżda fil-qalb ta' kull wieħed u waħda minna.

Il-persekuzzjoni f'ħajjitna nistgħu nesperjenzawha taħt diversi forom bħal ma hija inġustizzja soċjali, diskriminazzjoni, preġudizzju, malafama, character assassination jew kif ngħidu bil-Malti joqtluk bla sikkina billi jiżolawk u jwarrbuk. X'inhi t-tweġiba tagħna quddiem dan kollu? Għalkemm Ġesu jgħid "ħenjin dawk li huma ippersegwitati" ma jfissirx li wieħed isofri l-ħażen li għandu jkollu tbissima bħal anġlu tal-vara!!! Dak li hu ħażin irid jibqa' jingħad li hu ħażin iżda wieħed jiġġieled għal dak li hu tajjeb billi jibqa' jgħid dak li hu konvint minnu għax jemmen li hu s-sewwa li hija waħda u qatt ma tinbidel għax jgħaddi ż-żmien jew jintesew id-dettalji. Min iżomm mal-verita' u jkun fil-verita' miegħu nnifsu u ma' dawk ta' madwaru, kliem Ġesu jikkonfermalna dan kollu għaliex hu stess qal: "Jekk iżżommu fil-kelma tiegħi, tkunu tassew dixxipli tiegħi, u tagħarfu l-verita', u l-verita' teħliskom". Ġwanni 8, 31.

Il-Mulej ibierek lilkom u l-għeżież tagħkom.

Presentazzjoni ta' kopja tat-Testment il-Ġdid bil-Malti

Nhar il-Ġimgħa 22 ta' Ġunju 2007 saret ċerimonja sinifikanti li fiha ġew preżentati 1,900 kopja tat-Testment il-Ġdid bil-Malti lill-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo mill-Gideons International permezz tas-Sur Don Glaves li ġie apposta mill-Istati Uniti għal din l-okkażjoni.

Il-Gideons International twaqqfu fl-1899 bl-iskop li jxerrdu l-Kelma t'Alla ma' kullimkien. F'kelmtejn li għamel is-Sur Don Glaves qal li huma assoċjazzjoni ta' professjonisti u negozjanti Kristjani, magħqudin flimkien għal xirka u xogħol f'aktar minn 170 pajjiż. L-għan ta' l-assoċjazzjoni hu t-tixrid ta' l-Evanġelju ta' Ġesu Kristu lill-bnedmin kollha, biex dawn isiru jafu lill-Mulej Ġesu. Għal dan l-iskop huma wżaw traduzzjoni tal-Għaqda Biblika Maltija u bi pjaċir qegħdin joffru dan it-Testment il-ġdid f'format komdu ta' pocket size.

Fil-kelmtejn ta' ringrazzjament li għamel il-Kummissarju tal-Pulizija apprezza dan il-ġest ġentili u assigurahom li se titqassam kopja lil kull membru tal-Korp tal-Pulizija biex il-Kelma ta'Alla takkumpanjhom u tħarishom mill-perikli li jistgħu jintaqgħu magħhom fil-ħidma tagħhom. Bħala tifkira ta' l-okkażżjoni il-Kummissarju ppreżenta banner bl-emblema tal-Korp u indika l-motto li jgħid Domine Dirige Nos - il-Mulej immexina. Ir-rappreżentant tal-Gideons International wiegħed lill-Kummissarju li dan se jinżamm fl-uffiċċju ċentrali tagħhom fil-Kwartieri Ġenerali.

" Arena Laundry Ltd. An influential name in the Laundry & Dry-Cleaning Industry."

Arena Laundry is today at the forefront of the laundry industry, equipped with state-of-the-art machinery which provides high output in a short turnaround time. Having recently expanded our operations, we today employ 65 trained professionals, servicing from a 4000sq/meters factory in Bulebel Industrial Estate, Zejtun.

We treat Laundry & Dry-Cleaning as a work of art...

We understand that laundry and dry-cleaning plays an important role in your everyday services, and this is reflected in the quality of our results, in the efficiency of our operation, in the cost to your organisation.

Commercial Laundry & Dry-Cleaning Services

Arena Laundry Limited provides long-term contracts for **Laundry and Dry-Cleaning** services and **Linen Rental** to Commercial Establishments on the Maltese Islands. We provide FREE pick up and delivery in impeccable results. We invite you to schedule an appointment with us, so that we together select the right package for your bulk laundry and dry-cleaning requirements. We would also like to welcome you over to view for yourselves the efficiency of our operation.

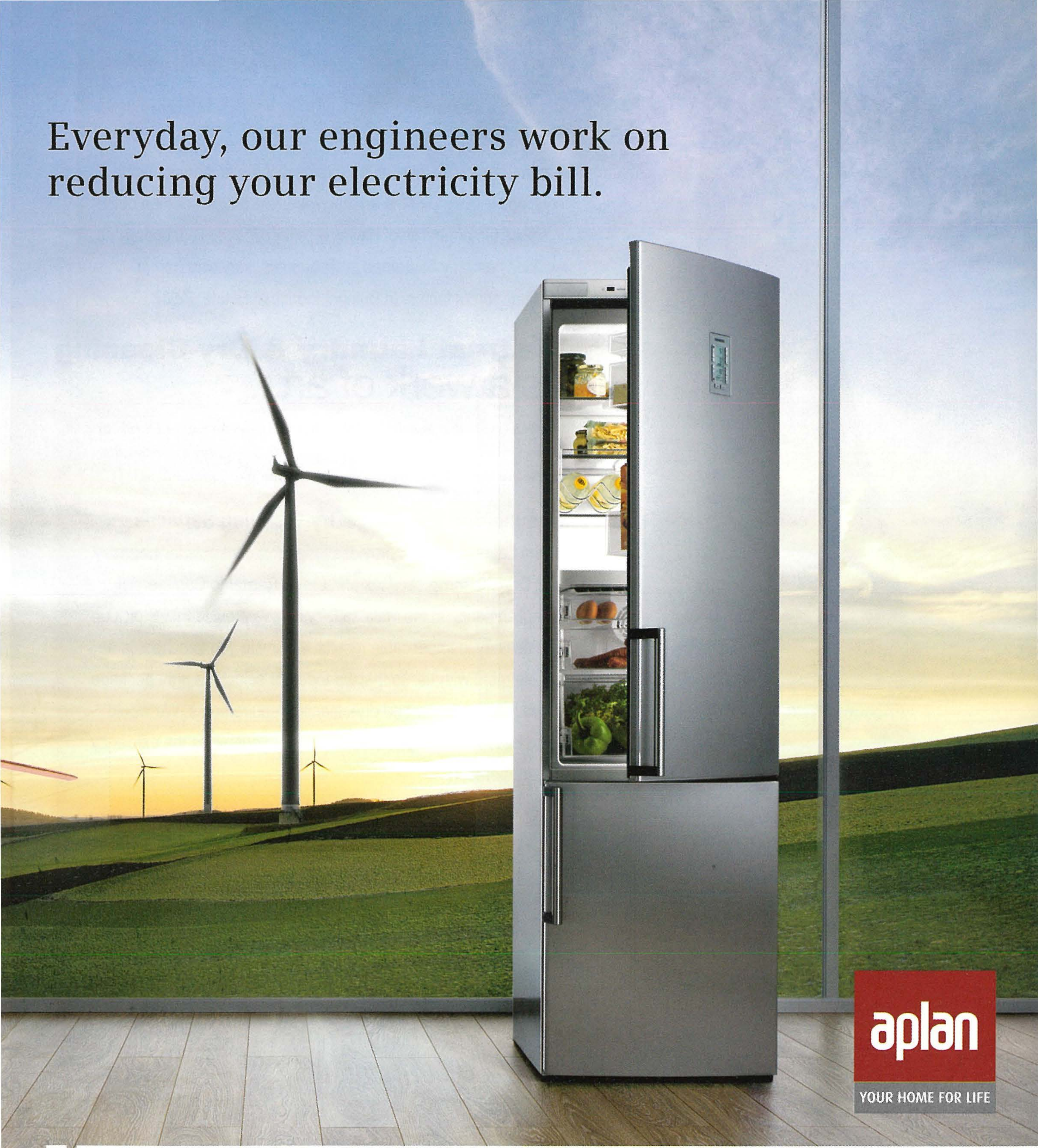
CELEBRATING 100 YEARS ANNIVERSARY

ARENA LAUNDRY & DRY-CLEANING LTD. *Laundry whiter than snow...*

Specialised Dry-Cleaning for personal Items | Wedding Dresses & Delicates | Suede, Leather & Fur Cleaning | Linen Rentals | Launderers | Carpet & Curtains Cleaning | Domestic Cleaning | Commercial Laundry & Dry-Cleaning Services

B38, Bulebel Industrial Estate, Zejtun ZTN08 MALTA. Tel: (+356) 21894982\3\4 Fax: (+356) 21894985 E-mail: info@arenalaundry.com

www.arenalaundry.com



Getting maximum performance from minimum energy consumption – this is one challenge that the engineers at Siemens have never stopped pursuing. Thanks to our innovative compressors and optimized insulation technology, we've succeeded in reducing the average energy consumption of our refrigerators by 80% since 1990. This softens the burden on the environment – and your pocket.

Aplan Centre B'kara By Pass, B'kara. Tel: 2148 0590, Email: info@aplan.com.mt

The future moving in.

SIEMENS

Ħatra ta' Surġenti u Għoti ta' medalji għas-Servizz Twil u Effiċjenti

F'ċerimonja qasira fil-Kwatieri Ġenerali tal-Pulizija nhar Jum il-Pulizija, inħatru 30 Surġent ġdid kif ukoll ingħataw medalji tas-servizz twil u effiċjenti lil 41 membru tal-Korp tal-Pulizija li għandhom aktar minn 18-il sena servizz. Preżenti għaċ-ċerimonja kien hemm il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern l-Onorevoli Dr. Tonio Borg, il-Kummissarju s-Sur John Rizzo u d-Deputat Kummissarju s-Sur Joseph Cachia.

Il-Kummissarju tal-Pulizija awgura lill-membri kollha preżenti u lill-familji tagħhom l-festa t-tajba kif ukoll irringrazzja lil kulħadd għas-servizz illi ngħata lis-soċjeta'. Huwa fakkar lis-Surġenti ġodda fir-responsabilitajiet ġodda li jridu jerfgħu. F'kelmtejn qosra l-Ministru Dr. Tonio Borg ħeġġeġ lill-membri preżenti sabiex iżommu għoli dejjem ir-reputazzjoni tal-Korp.

Medalji tas-Servizz Twil u Effiċjenti

Insp.	DOMINIC MICALLEF
PS 560	JOSEPH FARRUGIA
PS 838	ALPHONESE MIFSUD
PS 959	WINSTON MICALLEF
WPS 116	RITA MICALLEF
PC 783	BRIAN BONELLO
PC 594	ROBERT SALIBA
PC 517	ANTHONY FRANCALANZA
PC 477	JULIAN SALIBA
PC 823	IVAN BRINCAT
PC 863	FRANCIS GRIMA
PC 548	ALFRED MICALLEF
PC 819	JOHN STIVALA
PC 788	NOEL FRENDO
PC 775	EDWIN CASSAR
PC 753	RAYMOND GATT
PC 1310	DOMINIC BUGEJA
PC 67	SAVIOUR CHIRCOP
PC 83	EMANUEL SCIBERRAS
WPC 125	CHRISTABEL MALLIA
WPC 90	ANTONELLA BUSUTTIL
WPC 91	MONICA DEGUARA
WPC 99	JOSETTE PACE
WPC 112	FLORENCE GRECH
WPC 114	GEORGIA SCHEMBRI
WPC 122	CAROLINE TABONE
WPC 126	JOSEPHINE BUTTIGIEG

L-ewwel u t-tieni clasp

PS 2 MARTIN BUGEJA

L-ewwel clasp

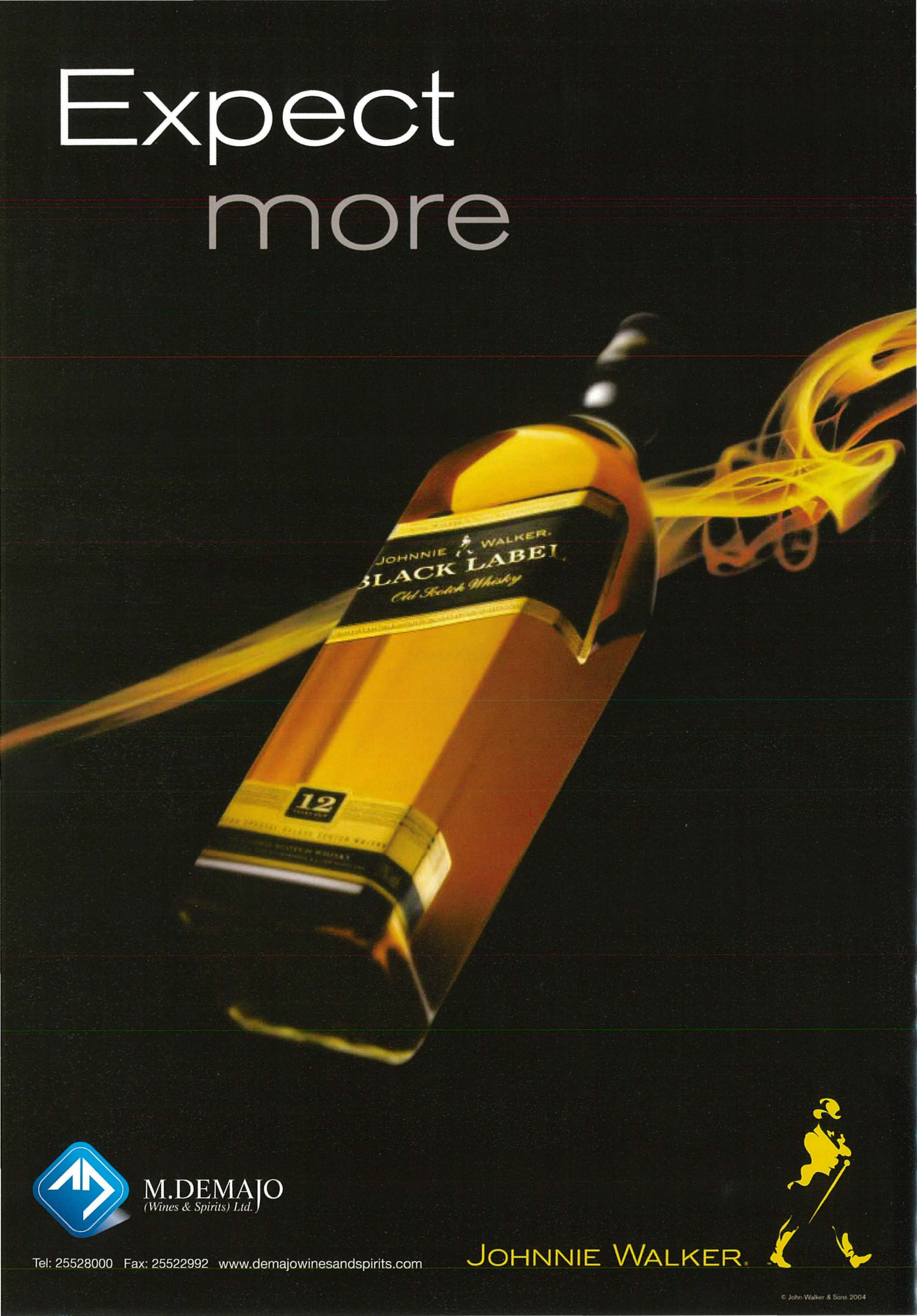
2/SM 907	RAYMOND ZAMMIT
PC 17	CARMEL LIA
PC 802	JOSEPH CHIRCOP
PC 803	FRANCIS FARRUGIA
PC 804	LEONARD FORMOSA
PC 807	FELIX VELLA
PC 841	RAYMOND MALLIA
PC 852	PIERRE BUGEJA
PC 854	MARIO BONNICIJOSEPH
PC 861	CASSAR

It-tieni clasp

PS 167	SEBASTIAN PSAILA
PC 1409	THOMAS FARRELL
PC 355	SAVIOUR SAMMUT

Lista ta' Surġenti ġodda

PS 1146	EDWARD ZAMMIT
PS 1110	CLIFTON PULIS
PS 163	ROBERT VASSALLO
PS 214	VALERIE FARRUGIA
PS 209	RACHEL CARUANA
PS 1238	CLIVE BRIMMER
PS 128	JOSEPH FARRUGIA
PS 94	JACK FARRUGIA
PS 300	ALFRED ABELA
PS 104	RODERICK ZAMMIT
WPS 54	KYLIE BORG
WPS 132	RITA COMPTON
PS 1235	WARREN MAGRI
PS 290	JEAN PAUL FORMOSA
PS 1116	TIMOTHY ZAMMIT
PS 891	OSCAR BALDACCHINO
WPS 136	CHARLENE ANN CIANTAR
WPS 12	ANDREA GRECH
PC 65	NOEL SAID
PS 474	NORBERT SAID
PC 702	JONATHAN RANSLEY
PS 1229	ANTOINE CILIA
PS 353	ANTOINE CILIA
PS 680	COLIN SHELDON
WPS 254	JANICE GIORDMANIA
PC 1011	HERMAN MULA
PS 70	OMAR CARUANA
WPS 188	LUCIENNE ZAMMIT
WPS 34	JENNIFER MALLIA
WPS 63	JANET ZAMMIT


Expect
more
JOHNNIE WALKER
BLACK LABEL
Old Scotch Whisky
12
M.DEMAJO
(Wines & Spirits) Ltd.
Tel: 25528000 Fax: 25522992 www.demajowinesandspirits.com
JOHNNIE WALKER.
© John Walker & Sons 2004

Supt P. P. Zammit
Prosecution Unit

Drinn Drinn 13

Hello. Prosecutions.

Hello. Good afternoon. Lilek ridt!!

Għidli Surġent x'inqala?

Għandna naqra ta' problema hawn id-Distrett u bħas-soltu min jgħid ħaġa u min jgħid oħra....

U daħħaltu lili bħal Pilatu fil-Kredu hux hekk:

.... eh le, bħal Salamur.

Dak niekol inħobbu. Dak li qed tirreferi għalih kien jismu SALAMUN u jien ma niġi xejn minnu. Għidli x'inqala ?

Ara Sir, bħal ma jiġri ħafna drabi nirċievu ittri minn għand xi avukat li jgħidilna biex nieħdu passi kontra dak u kontra l-ieħor, jispiċċa ġieli jikkwota xi biċċa mill-liġi, jew tant jgħid u jikteb li ma nkunux nafu x'qed jgħid jew xi jrid, insomma tas-soltu taf kif, naħseb li anke int tirċievi minnhom!

Surġent, nixtieq ninfurmak li meta trid nagħmlu kompetizzjoni tal-karti ikkumplikati, imma żgur li mhux bħal issa, għax il-ħin qasir u hemm diversi problemi oħra li rrid nifli. Hu paċenzja bija u għaġġel ftit..

Skużani Sir, jekk trid inċemepl ħin ieħor.

U ssibni aktar mgħafus milli jien u nkunu ħlejna żewġ minuti għal xejn. Le kompli, problema li sirt naf biha diġa hija nofsha solvuta, kompli.

Ara f'din il-kwistjoni ta' l-ittri ta' l-avukati qed jitolbuna mmexxu kontra xi nies, meta fittixna l-liġi li kwotaw, biċċa taqbel u oħra le, min jgħid noħorġu iċ-charges kif bgħathom l-avukat, min jgħid le u aħna ta' l-uffiċju maqbudin fin-nofs.

Din il-kwistjoni ilha sejra ħafna, imma hemm soluzzjoni sempliċi. L-ewwel li jrid jiġi deċiż huwa jekk ir-reat li għamillek rapport dwaru l-avukat hux wieħed kwerelabbli. Jekk sabiex timxi għandek bżonn il-kwerela mela tlaqna.... tiġrix, ibda imxi ... mela ibda investiga (dik l-ewwel każ). Fit-tieni każ, jekk dak li qed jirrapportalek huwa reat ex-uffiċju, mela kull ma għamel min kitiblek huwa li għabbiek bir-responsabbilita',... mela ibda investiga. Kif qed tisma', l-ewwel nibda ninvestiga, għaliex? Għax fl-aħħar mill-aħħar fil-maġġor parti tal-każijiet, il-prosekuzjoni tkun immexxija mill-Pulizija għajr għal ftit li naħseb li lanqas għadkom tagħmlu, l-hekk imsejħa 'private cases'.

Dawn xi jkunu sir, smajt bihom imma ilni f'dan l-uffiċju daqs seba' snin u ma ltqajtx ma' waħda?

Il-private cases, u huwa tajjeb li nibdew bihom, huma dawk il-ftit każijiet fejn il-liġi tagħti lill-parte ċivile id-dritt li tmexxi il-kawża quddiem il-Qorti hi, dawn huma kwistjoni kontravensjonali (339 d,e,l,o) kif dawk ta' libell ta' l-istampa u xi waħda 'l hemm u 'l oħra 'l hawn. L-importanti hu li tgħaraf dawn il-ftit każijiet sabiex meta jiġu quddiemek ma toħroġx ċitazzjoni Il-Pulizija vs Tizio, imma Sempronju vs Tizio. Hekk il-kawża, għalkemm kriminali titmexxa' mill-offiż. F'dawn il-kawżi anke l-appell imur favur il-parte ċivile, u jmiss lilu jagħmlu. Fit-tmexxija ta' dawn il-kawża il-Pulizija għanda rwol limitat ħafna.

In principio, u cioe' nibdew mill-bidu, meta l-Pulizija tirċievi kwerela dwar fatt li jista' jkun wieħed minn dawn il-private cases, kull ma għandha tagħmel il-Pulizija hija verifika ta' ċirkostanzi li jistgħu jwasslu għal dak allegat. Dan huwa neċessarju għax altrimenti nistgħu niġu wżati biex falsament jiġi akkużat persuna quddiem il-Qorti, imbagħad ħoll xagħrek u ġib iż-żejt. Il-provi u l-fatti dwar il-każ għandu jġibhom 'l quddiem min qed jakkuża, f'dan il-każ Sempronju u aħna ċiċċi beqqi nisimgħu. Jekk jidhrilna li hemm prima facie allura nipproċedu billi noħorġu ċ-ċitazzjoni. Jekk ma hemmx ***prima facie*** *jew jista' jkun rapport falz allura nimxu mod ieħor.*

Nieħdu passi kontra min għamel ir-rapport falz.

Bravu, qed tisma'. Fit-tieni każ, u cioe' meta l-prosekuzzjoni tmiss lill-Pulizija, ma jistax ikun li l-Pulizija tmur il-Qorti mingħajr lanqas biss tkun investigat il-każ, għax inkella jiġri kif sfortunatament jiġri ħafna drabi, nitilfu kollox u naqilgħu xi ċamata wkoll, u hawn ikun ħaqqna għax inkunu inqasna mid-doveri tagħha. Mela, meta nirċievu mingħand xi persuna, xi nformazzjoni jew talba għal passi kriminali, aħna rridu bil-fors ninvestigaw. Wara li jsiru l-investigazzjonijiet tagħna imbagħad naraw x'kien indikalna l-abbli kittieb, u fejn naqblu noħorġu l-akkużi indikati u fejn ma nsibux provi jew ma naqblux, nagħmlu skond dak li jirriżultalna. Qed ngħid hekk, għaliex issa hija r-responsabbilita' tal-Pulizija li toħroġ l-akkużi u li tissostanzjahom fil-Qorti, u mhux tal-parti li għamlet ir-rapport. Il-parti li għamlet ir-rapport għandha obligu a terminu ta' l-Artikolu 536 tal-Kodiċi Kriminali jagħti dawk id-dettalji u l-liġi titkellem bl-irqaqat kollha lill-Pulizija sabiex isiru l-investigazzjonijiet neċessarji. Mela ma' l-ittra li rċevejt hemm l-obligu li beda jseħħ fuq min bagħtihielek, aktar il-klijent milli l-avukat, li lilek irid ifornik ***bl-irqaqat kollha*** *dwar il-każ, u mhux jitfa' l-ġebla u jaħbi idu.*

Imma Sir dawk ittri anonimi allura....

Jidher li qed issegwi sew, tajjeb, mela ħa nkomplu. L-art 535(2) jagħmilha ċara li l-Pulizija ***ma tistax timxi fuq rapport jew denunzja anomimi, ħlief fil-każ ta' reat maqbud fil-fatt, jew meta r-rapport jew denunzja ikollhom x'jaqsmu ma' fatt permanenti.*** *Mela hawn ukoll għandek tieħu ċerta azzjoni u jekk jirriżultaw xi fatti minn dawk rapportati, il-Pulizija trid tieħu dawk il-passi lilha konċessa mill-liġi.*

Mela kif qed tara, l-Pulizija trid dejjem tinvestiga, u timxi fuq dak li jirriżulta.

Grazzi sir, imma skużani ta, ma naqbilx miegħek...

Għandek kull dritt ħabib, imma int għal parir ġejt hux hekk

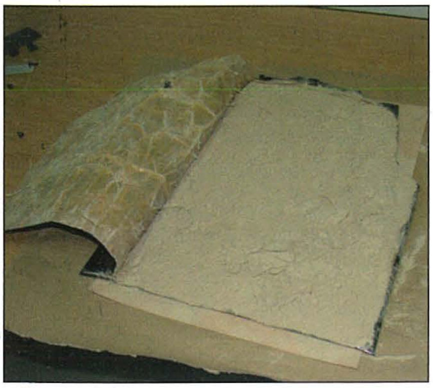
Iva Sir, imma naħseb (daħka) li Salamun kien jiġi minnek, saħħa u grazzi, tali għallimtni.

Xejn, dover.

L-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tal-Pulizija

Waqt li konna qed niddiskutu jekk għal ħarġa li jmiss ta' *Il-Pulizija* fil-feature li nagħmlu dwar is-Sezzjoni u d-Distretti tal-Pulizija, din id-darba niffikuawx fuq l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga, ġara li fl-istess ħin din l-istess Skwadra kienet qed twettaq operazzjonijiet differenti fejn fi żmien 48 siegħa kellha tliet suċċessi kbar wara xulxin; l-akbar qabda ta' pilloli ecstasy f'Malta - madwar 29,000 pillola, qabda ta' kilo kokaina u bl-għajnuna tad-Dwana qabda oħra ta' kilo u nofs eroina. Għalhekk dan il-feature dwar l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tal-Pulizija ma setax ġie fi żmien aħjar.

Għalkemm il-kelma droga hija aktar sinonima mas-snin riċenti, l-ewwel investigazzjonijiet f'Malta rigward droga illegali saru fis-sebgħinijiet mill-uffiċjali stazzjonati fid-Dipartiment ta' l-Investigazzjonijiet Kriminali. Sal-bidu tat-tmeninijiet imbagħad kienet ġiet mwaqqfa l-Iskwadra ta' Kontra l-Vizzji, u din l-iskwadra kienet ukoll responsabbli mill-investigazzjonijiet rigward droga. Kien f'Novembru ta' l-1995 li ġiet imwaqqfa l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga u minn Ottubru ta' l-2003 għall-ewwel darba bdiet titmexxa minn Assistent Kummissarju indipendentament minn sezzjonijiet oħra. Għalhekk illum il-ġurnata din l-Iskwadra hija magħmula mill-Assistent Kummissarju Paul DeBattista, is-Supretendent Neil Harrison, l-Ispetturi Norbert Ciappara, Pierre Grech, Dennis Theuma u Victor Aquilina kif ukoll seba' Surġenti u 32 Kuntistabbli.



Qabda konsiderevoli ta' eroina

Ma setax jonqos milli nitkellmu ma' l-Assistent Kummissarju Paul DeBattista li fil-fatt ilu inkarigat minn din l-Iskwadra mill-2003. L-AC DeBattista tana spjegazzjoni dettaljata tax-xogħol li jsir minn din l-Iskwadra, speċjalment minn wara l-kwinti. Kif nafu r-responsabbilita' prinċipali ta' l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga hija li tinvestiga dawk il-każijiet li għandhom x'jaqsmu ma' abbuż jew traffikar ta' droga illegali. Dan x'jinvolvi?

L-AC DeBattista spjega li bħala taqsima speċjalizzata iħossu li bħala responsabbilta' ewlenija għandhom jikkonċentraw primarjament fuq t-traffikar tad-droga, speċjalment traffikar li jkun sostanzjali fl-ammont. Pero' apparti dan, l-iskwadra tieħu ħsieb tistħarreġ ukoll każijiet iżgħar bħal pussess u każijiet ta' traffikar magħrufa bħala street-pushing, jiġifieri traffikar li jsir fit-triq. Każijiet serji ta' traffikar jieħdu aktar żmien pero' fl-aħħar tkun ġiet konkluża biċċa xogħol ferm ikbar. Madanakollu l-AC DeBattista spjega li bħala Skawdra jridu jagħtu servizz lill-poplu u għalhekk il-każijiet iżgħar ta' droga ukoll iridu jiddedikaw ċertu ħin għalihom. Għalkemm ġieli tinstema' kritika minn xi nies dwar it-traffikanti tad-droga, il-poplu fil-verita' dak li jdejqu ta' kuljum mhuwiex it-traffikant il-kbir iżda dak l-istreet-pusher li jkun forsi kantuniera 'l bogħod u ovvjament joħloq ċertu inkonvenjent għan-nies tal-viċinanzi għaliex dawn jibdew jaraw numru ta' nies li jabbużaw mid-droga ġejjin u sejrin fl-inħawi. Barra minn hekk in-nies jibdew jibżaw minn konsegwenzi oħra bħal serq għaliex ħafna drabi individwi li jabbużaw mid-droga jirrikorru għas-serq biex imantnu l-vizzju tad-droga għaliex ma jkollhomx triq eħfef minn hekk sabiex jigwadanjaw l-flus malajr. Is-Sur DeBattista fiehem li għal pubbliku in ġenerali dawn huma t-traffikanti l-kbar tad-droga meta fil-verita' it-traffikanti l-kbar huma oħra. Peress li ż-żewġ xenarji huma impenjattivi ħafna, ikun irid jinstab bilanċ biex ir-riżorsi jiġi użati bl-aktar mod għaqli u bl-aktar mod effettiv. Biss biss is-sena l-oħra tressqu l-Qorti aktar minn mitt persuna rigward traffikar ta' droga biss. Kif spjega l-AC DeBattista ħafna minn dawn kienu street-pushers li jkunu qed jagħmlu l-ħsara billi jwasslu d-droga għand dak l-individwu li jkun inqabad fil-vizzju tad-droga. Min-naħa l-oħra kemm is-sena l-oħra u din is-sena s'issa l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga kellha diversi suċċessi għar-rigward ta' qabdiet kbar ta' droga u allura n-nies involuti ikunu aktar fl-għoli fl-organizazzjoni kriminali.

Forsi xogħol li l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tagħmel imma li ma tantx hija magħrufa għalih huwa x-xogħol 'soċjali'. Kif spjega l-AC DeBattista l-uffiċjali ta' din l-iskwadra jagħtu ħafna lectures ta' spiss fi skejjel għaqdiet, organizazzjonijiet u Kunsill Lokali. Spjega ukoll li kemm jista' jkun jinstigaw lill-Kunsilli Lokali biex jorganizzaw attivatijiet ta' prevenzjoni sabiex l-uffiċjali ta' din l-iskwadra jkunu jistgħu jipparteċipaw fihom bi sħiħ. Xogħol soċjali ieħor li jsir huwa meta l-iskwadra tiġi f'kuntatt ma' persuna li tkun tabbuża mid-droga, jipprovaw kemm jista' jkun jikkonvinċuh biex jagħmel użu minn xi servizz ta' rijabilitazzjoni. Dan speċjalment japplika għal drug abusers żgħar li jiġu f'kuntatt ma' din l-iskwadra għall-ewwel darba. L-uffiċjali ta' l-iskwadra iħeġġuhom jieħdu azzjoni rigward il-problema li jkunu daħlu fiha. Dan għaliex il-problema tad-droga hija vizzju u kważi impossibbli li wieħed joħroġ minnha waħdu. Is-

Sur DeBattista spejga li l-iskwadra għandha sistema ta' referrals, li hija sistema li bil-konsens tad-drug abuser hu jiġi riferut għand is-servizzi tas-Sedqa jew Caritas, biex ikun jista' jibda jieħu xi forma ta' għajnuna importanti.

Dwar ix-xogħol propju ta' l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga, l-AC DeBattista spjega li dan hu xogħol ta' ħafna paċenzja u li jieħu ħafna ħin, fejn ċertu investigazzjonijiet jieħdu xhur sħaħ. Hawnhekk semma' l-importanza ta' l-informazzjoni li l-Pulizija tirċievi mingħand ħaddieħor, li jista' jkun kemm il-pubbliku in ġenerali kif ukoll il-kumplament tal-membri tal-Korp speċjalment dawk stazzjonati fid-Distretti. Rigward informazzjoni li jirċievu mingħand il-pubbliku, din fil-maġġoranza tagħha tkun tirrigwardja drug abusers jew street-pushers. Is-Sur DeBattista qal li huma jirċievu ħafna informazzjoni mingħand il-pubbliku in ġenerali u ta' dan huma grati. Hu spjega li bħala Skwadra huma jagħtu każ ta' kull informazzjoni li tidħol, u kollha tiġi investigata. Pero' għal kull biċċa informazzjoni li jirċievu l-ewwel jridu jevalwaw il-veritier tagħha qabel ma tittieħed xi tip ta' azzjoni. Dan għaliex sfortunatament jkun hawn nies li jippruvaw jinqdew bil-Pulizija biex jagħmlu vedikazzjoni lil ħaddieħor. Għalhekk l-importanza li kull informazzjoni tiġi mistħarġa sew. Kif għidna diġa, ħafna mill-investigazzjonijiet jieħdu ż-żmien u l-Assistent Kummissarju ikkumenta dwar il-fatt li kultant il-pubbliku jaħseb li l-Pulizija m'hi qed tagħmel xejn. Spjega li dan minħabba l-fatt li meta tkun għaddejja investigazzjoni, din isir mingħajr ħafna daqq ta' trombi u dan għal raġunijiet ovvji.

Rigward informazzjoni li l-iskwadra tirċievi mingħand sezzjonijiet oħra tal-Korp speċjalment id-Distretti, l-AC saħaq ħafna fuq l-importanza tagħha. Hemm minjiera ta' informazzjoni fil-Pulizija stazzjonati fid-diversi għases li sfortunatament ma tinfiltrax kollha għand l-iskwadra ta' kontra d-droga. Is-Sur DeBattista appella biex aktar membri tal-Korp javviċinaw lil sħabhom ta' l-iskwadra ta' kontra d-droga b'kull tip ta' informazzjoni żgħira kemm hi żgħira. Fortunatament il-kollaborazzjoni ma' skwadri oħra bħad-Dipartiment ta' l-Investigazzjoni Kriminali, l-Iskwadra ta' Kontra r-Reati Ekonomiċi u l-Iskwadra ta' Kontra l-Vizzji hija waħda tajba anke minħabba l-fatt li dawn kollha qegħdin fl-istess bini u prattikament bieb ma' bieb. Biċċa informazzjoni żgħira, tista' tkun tagħmel ħafna sens meta tingħaqad ma' informazzoni oħra li tkun diġa' qed tiġi evalwata.

Tfittxija għal oġġetti relatati mad-droga

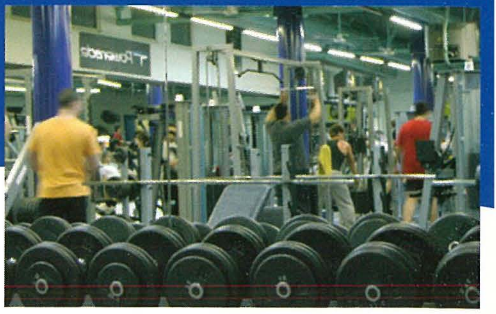
Meta mistoqsi dwar kemm hu diffiċli li skwadra bħal tiegħu taħdem sew f'pajjiż żgħir u f'soċjeta' kumpatta, is-Sur DeBattista spjega li dan joħloq kemm vantaġġi kif ukoll svantaġġi. Il-fatt li f'dan il-pajjiż kulħadd magħruf u kulħadd jaf lil kulħadd, allura dan jagħmilha aktar diffiċli għal dawn il-Pulizija biex joperaw mingħajr ma jidhru. għalhekk huwa mportanti li dejjem jinstabu metodi 'oriġinali' ta' kif tista' issir sorveljanza. Barra minn hekk kif spjega l-AC 'iċ-ċrieki' tal-kriminalita' f'Malta ma tantx huma miftuħin wisq, iżda huma ċrieki żgħar u magħluqa fejn il-membri jafu sew lil xulxin, u allura mhux faċli li wieħed jersaq qrib dawn 'iċ-ċrieki'. Min-naħa l-oħra, "li issir taf fuq in-nies huwa faċli, li tiġbor il-provi huwa ħafna aktar diffiċli imma". L-għan prinċipali ta' l-investigazzjoni huwa li l-każ jispiċċa l-Qorti u biex dan isir wieħed irid ikun ċert mill-provi li għandu sabiex jasal għal ħtija. Biex tiġbor il-provi huwa ħafna aktar diffiċli milli biex issir taf dwar xi atti kriminali. Xi nies jikkritikaw lill-Pulizija billi jgħidu "mhux kulħadd jaf min huma n-nies imdaħħlin fid-droga!" Is-Sur DeBattista spjega li bejn li tkun taf u bejn li tiġbor il-provi hemm baħar jaqsam. U jkun biss wara li jinġabru biżejjed provi konkreti li individwi jitressqu l-Qorti.

Rigward il-kobor tal-problema tad-droga f'Malta l-Assistent Kummissarju wieġeb li din hija kbira biżżejjed għal pajjiżna. Kif qed jiġri fil-pajjiżi kollha tad-dinja inkluż l-Ewropa, il-problema tad-droga qed tikber. Apparti li qed jiżdiedu n-nies li jabbużaw mid-droga, żdiedu ukoll il-kwalitajiet tad-droga. Prattikament jitwieldu drogi u sustanzi ġodda kuljum. Illum il-ġurnata teżisti l-fenomenu tad-designer drugs. Dawn huma drogi li huma iddisenjati fil-veru sens tal-kelma biex joħolqu xi effett partikolari. Eżempju wieħed huwa d-droga ecstasy fejn diversi tipi jeżistu u dan minħabba l-fatt li l-kimika li huma magħmula minnhom tiġi manipulata sabiex toħloq effett differenti. Minħabba li dan il-fenomenu qed jiġri ta' spiss, kull darba li l-Iskwadra ta' Kontra d-droga tiltaqa' ma' tipi ġodda ta' droga waqt l-investigazzjonijiet, dawn jiġu inklużi fil-liġi Maltija. L-Assistent Kummissarju semma kif is-sena l-oħra f'Malta instabu żewġ sustanzi ġodda, l-BZP u l-MCPP. Bħal issa qed isir studju dwar dawn iż-żewġ sustanzi mill-EMCDDA (European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction). Dan iċ-ċentru jirrappreżenta lill-pajjiżi kollha ta' l-Unjoni Ewropea u xogħol dan iċ-ċentru huwa li jimmoniterja dak kollu li jkun qed jiġri fix-xena tad-droga. Kull membru ta' l-EU jagħti l-feedback dwar is-sitwazzjoni ta' droga f'pajjiżu u dan iċ-ċentru imbagħad jinforma l-pajjiżi kollha dwar xi jkun qed jiġri fil-kumplament ta' l-EU. Kull pajjiż għandhu n-National Focal Point (li jagħmel parti mill-Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali) li hu r-

Investing in health and general well-being is an investment in yourself and your future

Ta' Qali Health & Fitness Centre

Tel: 21 437023 email: taqali@maltanet.net



The Ta' Qali Health & Fitness Centre is one of the most popular health centre on the island. Since it's refurbishment the club has become the largest and most progressive on the island. With two split level gyms either on the first floor or on the ground floor and has gained a reputation for outstanding staff and impeccable facilities making our members' fitness experience comfortable and relaxed.

GYM OPEN 24HRS

The centre offer an extensive range of facilities and services: -

- Computerized cardiovascular equipment
- State of the art resistance equipment
- Extensive range of free weights
- Aerobics
- Personal trainers
- Personal Training Packages
- Shower, toilet and changing room facilities
- Fully qualified instructors and staff
- Saunas & Jacuzzis

ta' qali *swimming pool*

We strive to offer the best service possible to all our clients, in a safe and hygienic environment
Our current activities for all ages include

1. Water Polo Schools
2. Aquatone Sessions
3. Swimming School
4. "O" Level Lessons

We offer Pool Use Only as well as Pool and Gym Combined Membership

Ta' Qali Health Swimming Pool

For further details please call us on
Pool Manager
Mr Alfred G. Cachia B.A.
e- mail: agcachia@onvol.net

Tel: (356) 21422676
Manager's Secretary
Ms. Elaine Camilleri
e-mail: eln583@hotmail.com

Sejba ta' Kapsoli ta' Kokaina

rappreżentant tal-pajjiż fl-EMCDDA. L-EMCDDA ġieli tikkomissjona studju dwar xi sustanzi partikolari jew metodi ġodda li jkun qed jintuża fix-xena tad-droga sabiex l-informazzjoni li tinstab tkun tista' tgħaddiha lil pajjiżi kollha. Bla ebda dubju dan hu network importani fil-ħidma ta' kontra d-droga. Is-sena l-oħra ukoll instabet għall-ewwel darba f'Malta d-droga Khat. Din it-tip ta' droga kienet diġa ddaħlet fil-liġi Maltija snin qabel peress li kienet diġa nstabet f'pajjiżi oħra fl-Ewropa. F'din l-ewwel qabda ta' Khat f'Malta l-ammont li kien instab kien ta' madwar 12-il kilo.

L-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tal-Korp tikkontribwixxi ukoll fil-Europol. L-Iskwadra Maltija tgħaddi informazzjoni ta' kull qabda importanti ta' droga lit-taqsima tad-droga tal-Europol. Din it-tip ta' informazzjoni tinġabar mill-pajjiżi kollha ta' l-Ewropa sabiex jiġi stabbilit jekk hemmx xi tip ta' pattern jew metodu li jkun qed jintuża' fix-xena tad-droga. B'hekk il-Pulizija fid-diversi pajjiżi ta' l-Ewropa jkunu jista' juża' ir-rizorsi aħjar billi jiffukaw fuq targets importanti li jkunu ġew identifikati bl-informazzjoni li tipprovdi l-Europol. Hawn ta' min isemmi r-rappreżentant tal-Korp fil-Europol li huwa s-Supretendent Edward Mangion, stazzjonat l-Olanda, fejn bl-għajnuna tiegħu jiġu iffaċilitati l-kuntatti bejn l-Pulizija Maltija u l-Pulizija tad-diversi pajjiżi fl-U.E. Is-Sur DeBattista ta eżempju ta' każ importanti li ġara s-sena l-oħra li kien suċċess anke bl-għajnuna tas-Supretendent Mangion kien jinvolvi sejba ta' droga f'Heathrow l-Ingilterra, li kienet destinata lejn Malta permezz ta' servizz ta' courier. B'ħidma bejn Malta, l-Ingilterra u l-Europol kienet saret controlled delivery ta' din id-droga lejn Malta, liema każ kien konkluż b'suċċess. Każ ieħor klassiku kien każ li seħħ is-sena l-oħra bejn Malta u l-Italja. Il-Pulizija Taljana talbet l-assistenza tal-Pulizija Maltija għaliex kien hemm suspetti serji li dgħajsa li kienet ser titlaq minn Malta lejn l-Italja, kienet se ġġorr ammont konsiderevoli ta' droga. Il-Pulizija Taljana kienu damu hawn Malta għal diversi ġimgħat biex jinvestigaw il-każ bil-kollaborazzjoni sħiħa tal-Pulizija Maltija. Każ li kien konkluż b'suċċess u l-Pulizija Taljana irnexxielha tagħmel sejba ta' żewġ tunnellati raża tal-cannabis, arrestat tnax-il persuna u kkonfiskat diversi assi inkluż flus u propjeta'.

Kif jidher ċar, f'dan ix-xogħol wieħed irid iżżomm ruħu aġġornat u l-uffiċjali ta' l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga jattendu diversi konferenzi barra minn Malta fosthom il-Horizontal Drugs Group li hu wieħed mill-Working Groups ta' l-Unjoni Ewropea. Barra minn dan, membri ta' din l-Iskwadra, minn kull rank, jattendu diversi courses u seminars f'pajjiżi differenti, anke barra mill-Unjoni Ewropea, fosthom courses mid-Drugs Enforcement Administration ta' l-Amerika li jsiru hawn Malta, courses mid-DEA, mill-HM Customs, il-Coast Guards Amerikani, kif ukoll course li sar f'Malta mit-TADOC, li hija l-Akkademja kontra l-Kriminalita' Organizzata fit-Turkija.

Mistoqsi dwar il-kollaborazzjoni bejn il-Pulizija Maltija u dik barranija f'operazzjonijiet ta' kontra d-droga, s-Sur DeBattista spjega li llum il-ġurnata żdiedu ħafna l-kuntatti mal-pajjiżi ta' l-Unjoni Ewropea, fejn kull pajjiż ikun irrappreżentat minn Liasion Officer. Kull talba ta' informazzjoni jew għajununa li pajjiż ikollu bżonn mingħand pajjiż ieħor, tgħaddi mill-Liasion Officer sabiex isiru l-kuntatti neċċessarji. Punt interessanti li semma' s-Sur DeBattista kien li għall-ewwel darba f'dawn l-aħħar xhur inġabu żewġ persuni, f'Malta wieħed mill-Olanda u ieħor minn Spanja, biex jirrispondi għal akkużi serji ta' traffikar ta' droga lejn Malta. Minn investigazzjonijiet estensivi kien irriżulta li dawn iż-żewġ individwi kien ilhom snin jibgħatu d-droga lejn Malta. Dan kien possibbli bl-għajnuna ta' Liasion Officers u tal-Pulizija fil-pajjiżi rispettivi. Fil-każ ta' l-Olanda, kien mar fil-pajjiż is-Supretendent Harrison biex jgħin fl-investigazzjoni tal-Pulizija Olandiża.

Apparti l-kollaborazzjoni tajba ma' pajjiżi barranin, l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga tal-Pulizija għandha rapporti tajbin ukoll ma' aġenziji u dipartimenti oħra f'Malta li wkoll jaħdmu fil-qlieda kontra d-droga fosthom id-Dipartiment tad-Dwana u l-Forzi Armati ta' Malta, fejn isir qsim ta' informazzjoni u kollaborazzjoni f'operazzjonijiet speċjalment fl-ajruport u l-portijiet. Din il-kollaborazzjoni hija neċċessita' spjega is-Sur DeBattista, u jekk ma jsirx hekk ma jkunx qed jingħata servizz kif misthoqq lil poplu Malti.

Il-Pulizija tkellem ukoll mas-Supretendent Neil Harrison, li ilu stazzjonat f'din l-iskwadra mill-1994 u mis-sena 2003 bħala Supretendent ta' din l-istess skwadra. Mas-Supretendent Harrison tkellimna dwar realta' li din l-iskwadra tħabbat wiċċha magħha ta' kuljum, jiġifieri l-abbuż tad-droga. Kif tinduna li xi ħadd mill-familjari tiegħek jew xi ħabib qed jabbuża minn xi tip ta' sustanza illegali? Is-Sur Harrison spjega li wieħed jista' jinduna jekk jara xi tibdil fil-karrattru ta' l-individwu ikkonċernat, per eżempju isir aktar aggressiv. It-tip ta' droga li tkun qed tiġi użata mill-individwu tagħmel differenza ukoll fuq il-vittma. Per eżempju l-eroina tista' iġġib ukoll tibdil fiżiku fil-vittma, bħal telf ta' piż. Pero' ġeneralment it-tibdil li jista' jkun hemm fil-vittma isir bil-mod allura sfortunatament tal-familja ġieli ma jindunawx peress li dawn ikollhom kuntatt frekwenti mal-vittma u ċertu

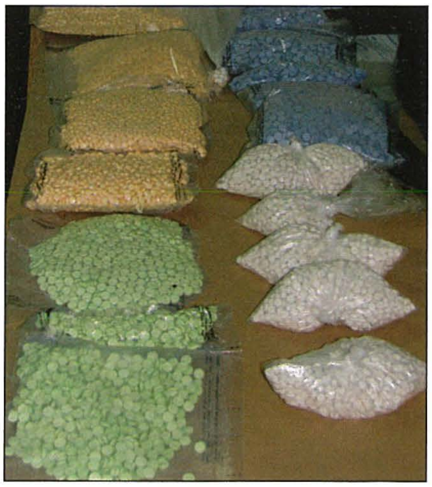
tibdil żgħir ma jkunx viżibli. Iżda min-naħa l-oħra wieħed ikun jista' jara tib-dil fl-atteġjament. Il-Malti jgħid "għidli ma min tagħmilha u ngħidlek x'int" u f'dan il-każ jista' jkun veru meta tibda tara xi tibdil fil-klikka ta' ħbieb li indi-vidwu jkun qed jagħmilha magħhom. Individwu li jkun qed jabbuża mid-droga jista' jkun li jibda jfalli l-iskola jew ix-xogħol u jibda jitlef interess f'af-farijiet li qabel kien iħobb jagħmel.

Individwu li dejjem qed jispiċċa mingħajr flus jista' jkun sinjal ieħor, bħal ma jistgħu jkunu sinjali aktar ovvji bħal marki ta' titqib fl-id. X'jista' jsir meta tibda tinnota dan it-tibdil f'in-dividwu? L-għażliet sensibbli huma tnejn, titlob għall-assistenza tal-Pulizija jew għall-assistenza ta' għaqdiet bħal Caritas jew Sedqa. Kif spjega tajjeb is-Sur Harrison meta il-Pulizija jirriżultala li persuna tkun abbużat mid-droga, bil-liġi il-Pulizija hija obligata li tieħu passi kriminali kontra kull persuna jekk din tkun għalqet is-sittax-il sena. Għalkemm ċertu ġenituri jew individwi oħra jibżgħu jirrapputaw lil għeżież jew ħbieb tagħhom lill-Pulizija rigward tad-droga minħabba l-Qorti, is-Supretendent spjega li hemm il-lat pożittiv ukoll ta' meta wieħed jitressaq il-Qorti. Mill-esperjenza f'din l-iskwadra, tkellem dwar kif għal ċertu żgħażagħ l-esperjenza tal-Qorti serviet bħala it-turning point ta' ħajjithom u irrejalizzaw it-triq ħażina li kienu qabdu u llum 'il ġurnata huma 'il bogħod mill-vizzju tad-droga. Apparti minn hekk ċertu individwi għamlu pro-gramm ta' rijabilitazzjoni propju għax kellhom każ quddiem l-Qorti dwar użu jew ġieli anke traffikar ta' droga. Is-Supretendent spjega li kuntrarju għall-perċezzjoni pubblika, minn jitressaq il-Qorti fuq pussess personali ta' droga, jingħata diversi ċansijiet mill-Qorti sabiex jirriforma ruħu u ma jintbgħatx il-ħabs. Il-Qorti ukoll tagħti l-opportu-nita' li ndividwi jibdew jsegwu pro-grammi ta' rijabilitazzjoni. Meta indi-vidwi li jabbużaw mid-droga jintbagħtu l-ħabs ikunu intbagħtu minħabba li kkommettew reati oħra, bħal serq, għalkemm xorta f'dawn il-każijiet il-Qorti tagħti ċans lill-individwu jirrifor-ma ruħu. Iżda dejjem hemm limitu għax wara kollox l-individwu jista' jibda jkun ta' periklu għas-sigurta' tas-soċjeta'. U mill-ħabs individwi xorta jingħataw l-opportunita' li jsegwu pro-gramm ta' rijabilitazzjoni.

Mas-Supretendent Harrison tkellimna ukoll dwar il-diffikulta' li l-Pulizija ssib meta ġenituri jibqgħu jiċħdu li bin-hom/binthom għandha problema ta' droga jew saħansitra jabban-dunawhom meta jsiru jafu bil-proble-ma. Is-Sur Harrison spjega li meta jiġu f'kuntatt ma' individwi taħt l-eta', l-Pulizija tinforma lill-ġenituri dwar il-każ tat-tifel/tifla tagħhom. Meta l-individ-wu jkun adult allura jkun bil-kunsens tiegħu li tal-familja jiġu infurmati. Ikun hawn ġenituri li jieħdu interess u jmorru għand l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga biex jifhmu aħjar il-problema, kif ukoll hawn ġenituri li ma juri l-ebda interess fil-każ. Minn dawk il-ġenituri li jieħdu interess fil-każ, xorta jkun hemm numru li għal bidu ma jkunux jistgħu jemmnu li xi ħadd mit-tfal tagħhom inkun sab ruħu f'din is-sitwazzjoni, iżda wara li jitkellmu mal-Pulizija ta' l-iskwadra u l-problema tiġi diskussa, numru minnhom fl-aħħar juru l-apprezzament tagħhom lejn ix-xogħol tal-Pulizija. Għal dawk il-ġenituri li jkeċċu lil uliedhom li jabbużaw mid-droga, is-Supretendent spjega li din hija deċizjoni żbaljata għaliex dak it-tifel x'imkien irid joqgħod u allura ġeneral-ment jerġa' jispiċċa jfittex lil l-unika nies li jaf u ċioe l-kumpanija ħażina li kien qed jagħmilha magħhom. Veru li jkun żbalja imma dak it-tifel jew tifla jridu jingħataw ċans minn tal-familja biex jinbidlu, u jistgħu jinbidlu bl-għajnuna u bl-appoġġ ta' l-istess familja.

Ikkonkludejna din l-intervista mas-Supretendent Harrison billi saqsejnieh dwar il-fatt li għalkemm meta jwettqu qabda kbira ta' droga bħala skwadra jkun hemm ċertu sodisfazzjoni, min-naħa l-oħra kemm iħossu li d-droga hija 'gwerra' mitlufa mill-bidu? Is-Sur Harrison qal li għalih meta issir qabda sostanzjali ikunu rebħu 'battalja' imma mhux il-'gwerra'. Il-'gwerra' tibqa' dej-jem għaddejja u qatt mhu biżżejjed. Spjega ukoll li ħafna pajjiżi inkluż Malta fl-aħħar snin qed jagħżlu li jikkonċentraw fuq il-persuni u l-gruppi kriminali li jittraffikaw id-droga aktar milli fuq id-droga nnifisha, għax inutli li taqbad id-droga u ma tressaq lil ħadd il-Qorti! Għalkemm f'għajnejn il-pubb-liku is-suċċess jitkejjel bl-ammonti ta' droga li jkunu nqabdu jekk l-imħuħ warajha ikunu għadhom ma nqabdux, allura l-problema hemm tibqa', għalkemm tkun tneħħiet ammont tad-droga mit-triq. Ikun hemm diversi indi-vidwi involuti wara xi importazzjoni jew traffikar ta' ammont konsiderevoli ta' droga. Allura jkun għaqli li wieħed jistħarreġ bir-reqqa biex l-individwi kollha fiċ-'ċirku' kriminali jinqabdu u jinġiebu quddiem il-ġustizzja. Is-Sur Harrison fil-fatt reġa' għamel enfasi fuq is-sodisfazzjoni li l-iskwadra kellha meta inġiebu f'Malta ż-żewġ persuni barranin li semmejna aktar qabel u li kien ilhom jibgħatu droga lejn Malti għal snin twal.

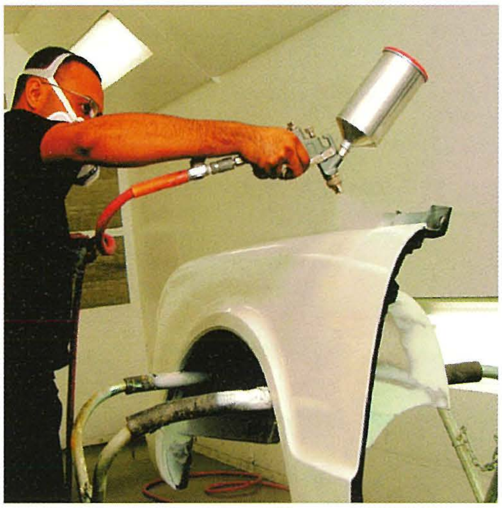
Is-Sur Harrison ikkonkluda billi rringrazzja lill-membri kollha ta' l-iskwadra, jiġifieri l-Ispetturi, il-Kuntistabbli u s-Surġenti għad-dedikaz-zjoni tagħhom u x-xogħol importani li jwettqu f'kull operazzjoni u b'sodisfaz-

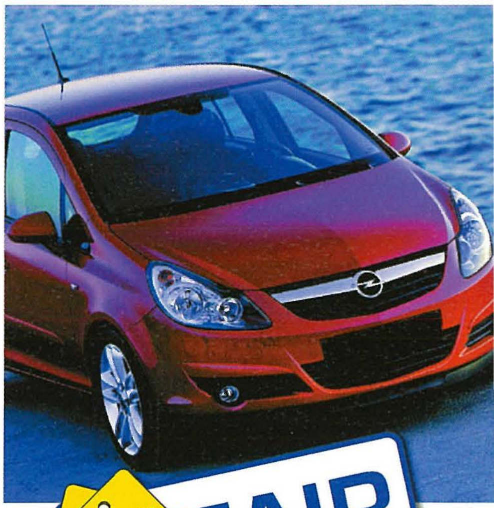


Sejba sostanzjali ta' pilloli ecstacy

Motor Insurance

LAFERLA
INSURANCE AGENCY LIMITED





Lm € FAIR
Fair-pricing Agreements In Retailing

Motor Insurance Extensions
(conditions and terms apply)

FREE

Third Party Insurance Only (from 1 to 4)
1. Personal Accident
2. Medical Expenses
3. Breakage of Glass
4. Roadside Assistance in Malta following an accident

Third Party Fire and Theft Insurance Cover (from 1 to 9)

5. Legal Assistance for Uninsured Losses
6. Covers Personal Belongings
7. Emergency Overnight Accommodation outside Malta
8. Entertainment Equipment
9. Loss of Keys

Comprehensive Insurance (Private Cars) Cover (from 1 to 11)

10. Courtesy Vehicle
11. Breakdown Service (MTC)

COM: 220507C

agents for:

Middlesea Insurance p.l.c.

At Laferla, it's not just the **price** that makes our products attractive but it's also our **prompt claims settlement** which gives **peace of mind** to our clients.

Contact us for a FREE quotation at:

Laferla Insurance Agency Limited, Vincenti Buildings, Old Bakery Street, Valletta VLT 09.
Tel: 2122 4405, 2124 2750, 2123 5485 Fax: 2123 0558 www.laferla.com.mt

Laferla Insurance Agency Limited is licensed to act as an insurance agent for Middlesea Insurance p.l.c. and both companies are authorised to transact insurance business by the Malta Financial Services Authority.

URURU SARARA
ALL THE CLIMATE CONTROL YOU NEED IN ONE APPLIANCE
www.daikin.com.mt
The new Urura Sarara combines heating, cooling, humidification, dehumidification, ventilation and purification in one unique and stylish appliance for year round comfort. In wintertime, Urura humidification maintains a comfortable humidity level, preventing dry skin and sore throats while actually making you feel warmer. Sarara dehumidification refreshes in the summer without changing the room's temperature. It provides comfortable dry air and prevents overcooling. Its powerful ventilation evenly fills your room and purifies in two stages, filtering out dust and pollen and eliminating viruses and odours. Because of the short time it needs to reach the perfect comfort level and because it continually scans and corrects the temperature, it never works at full power and you save on your energy bill. Daikin brings you comfort as well as low energy consumption the whole year round. **To learn more visit www.daikin.com.mt**
DAIKIN
AIR CONDITIONING
medairco
EST. 1969
Sole Agent & Distributor of Daikin Air Conditioning Equipment for the Maltese Islands
Medairco Ltd. 55, Racecourse Street, Marsa HMR 17, Malta Tel: (+356) 21 220715, 21 232068, 21 232077, 21 233023 Fax: (+356) 21 221351

zjon semma' ukoll sentenza riċenti tal-Qorti tal-Appell mogħtija mill-Imħallef Galea Debono liema sentenza faħħret ix-xogħol ta' l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga billi qalet: "...b'dedikazzjoni u effiċjenza liema bħala investigaw il-każ" u "...li kieku ma kienx għall-intervent effikaċi u tempestiv tal-Pulizija...". Apprezament ieħor importanti lejn ix-xogħol ta' din l-iskwadra kien ġie espress ukoll mill-Carabinieri s-sena l-oħra, meta kienet intalbet l-assistenza tal-Pulizija Maltija f'każ li kien jikkonċerna qabda ta' żewġ tunnellati droga u li fil-fatt semmejna aktar qabel. Minn dawn il-paġni nixtiequ nuru l-apprezzament tagħna lejn l-Iskwadra ta' Kontra d-Droga u nirringrazzjawhom tax-xogħol impekkabli li jagħmlu fil-Korp tal-Pulizija u lejn is-soċjeta' in ġenerali.

Il-Qabdiet prinċipali ta' droga mill-Iskwadra ta' Kontra d-Droga

	2003	2004	2005	2006	2007 (sa 31.08.07)
Cocaine	3kg 716g	151.122g	6kg 398.1g	4kg 269.078g	3kg119.9grs
Heroin	5kg 498.422g	768.677g	15kg 487,2g	1kg 892.115g	2kg511.623grs
Cannabis Resin	34kg 429g	33kg 80.579g	19kg 662.86g	44kg 987.31g	1kg588.82grs
Cannabis Plants	125	293	3	39	70
Cannabis Grass	24kg 532.8g	2kg 347.284g	1kg 886.6g	2kg 862.94g	39.24grs
Cannabis Seeds	48,259	2,281			183
Ecstasy (tablets)	8,694.50	6,071	17,273	16,479	29,705
MCPP (tablets) *				50,533	
BZP (tablets) *				170.5	62
BZP (grams) *				9.894g	
Khat *				11kg 812.3g	

** L-ewwel darba li nstabu Malta kien fis-sena 2006*

Numru ta' persuni li tressqu l-Qorti mill-Iskwadra ta' Kontra d-Droga

	2003	2004	2005	2006	2007 (sa 31.08.07)
Traffikar	61	143	93	116	69
Pussess	163	426	333	429	234

Chevy goes Big

Introducing the new

CAPTIVA

Redefining the way you look at an SUV

With standards such as a 2.0 TD engine, power steering, steering audio controls, ABS disk brakes, air conditioning, remote keyless entry, front, side & roof airbags & 17" alloy wheels, the Captiva sets the new standard for SUVs

Captiva

MIRA MOTORS SALES LTD
MEMBER OF THE ZAMMIT GROUP OF COMPANIES
Mriehel By-Pass, Mriehel.
Phone: 2278 1278 Fax: 2148 0150 Email: chevy@zamgroup.com
www.chevrolet.com.mt

CHEVROLET

Parteċipazzjoni tal-Pulizija Maltija fil-155 Anniversarju mit-twaqqif tal-Pulizija Taljana bejn il-11 u 13 ta' Mejju, 2007 fi Piazza del Popolo, Ruma

Bħas-snin preċedenti, l-Korp tal-Pulizija ta' Malta din is-sena reġa' ġie mistieden sabiex jattendi ċ-ċelebrazzjonijiet tal-fondazzjoni tal-Pulizja Taljana li jsiru ġewwa Piazza del Popolo, f'Ruma.

Din is-sena l-Pulizija Maltija kien rappreżentata mis-Surġent 1074 Luke Stivala u l-Kuntistabbli 40 Raymond Saliba stazzjonati l-Iskwadra Mobbli u l-Kuntistabbli 737 Kurt Dilan Underwood, stazzjonat l-Għassa Ħaz-Zabbar.

Jipparteċipaw mal-Pulizija Maltija f'dan l-avveniment kien hemm Pulizija mill-Ġermanja, Spanja, Franza, Polonja, Rumanija, Slovakja, Awstrija, Slovenja, r-Repubblika Ċeka.

L-avventura tal-Pulizija Maltija, wara t-tluq bil-katamaran, bdiet minn Katanja fejn kienu eskortati mill-Pulizija Stradale sa l-Akkademja tal-Pulizija Nettuno li tinsab fil-periferija ta' Ruma, fejn ġew alloġġjati l-Pulizija barranija kollha.

Kienet organizzata mawra madwar Ruma mill-Pulizija Taljana, fejn wieħed seta' japprezza postijiet bħal Vatikan, il-Kolossew, Fontana di Trevi, Isola Tiberina li tinsab fix-xmara Tevere u postijiet oħra ta' interess.

Saru l-aħħar irtoki fuq il-vetturi fil-garage ta' l-Iskwadra Volante fejn wieħed ma jistax ma jsemmix il-fatt li l-Pulizija Maltija kienet preparata sa snienha fejn jidħol materjal ta' tindif tal-vetturi. Kien hawnhekk li l-kollegi tal-pajjizi mistiedna daru mal-Pulizija Maltija sabiex jisselfu dak kollu meħtieġ sabiex inadfu l-vetturi tagħhom.

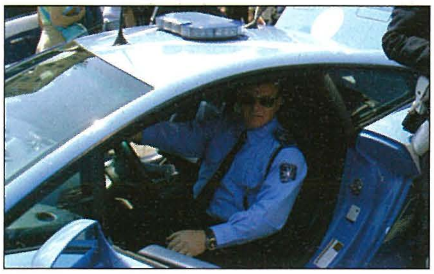
Fil-ġranet li segwew, l-attivitajiet organizzati sabiex jikkumplementaw din il-ġurnata kienu varji. Fost dawn l-attivitajiet kien hemm esebizzjoni ta' sezzjonijiet varji fi ħdan il-Pulizija Taljana, esebizzjoni mgħotija mill-Alpine Training Centre, esebizzjoni mill-muturi u vetturi, u esebizzjoni mis-Sezzjoni tal-Klieb kif ukoll mill-Banda tal-Pulizija.

Kienu varji l-persuni distiniti li żaru din l-esebizzjoni, fosthom il-President Taljan Romano Prodi li dar ma' l-istands kif ukoll baqa' għad-defile' tal-vetturi tal-Pulizija kif ukoll assista għal kumplament ta' l-attivitajiet organizati.

In-nies li żaru din l-attivita' laqgħu tajjeb il-parteċipazzjoni tal-Pulizija Maltija, fejn id-domandi fuq ix-xogħol kif ukoll fuq Malta ma naqsux. Ambaxxaturi tajbin mhux biss tal-Pulizija Maltija iżda wkoll ta' pajjiżhom!

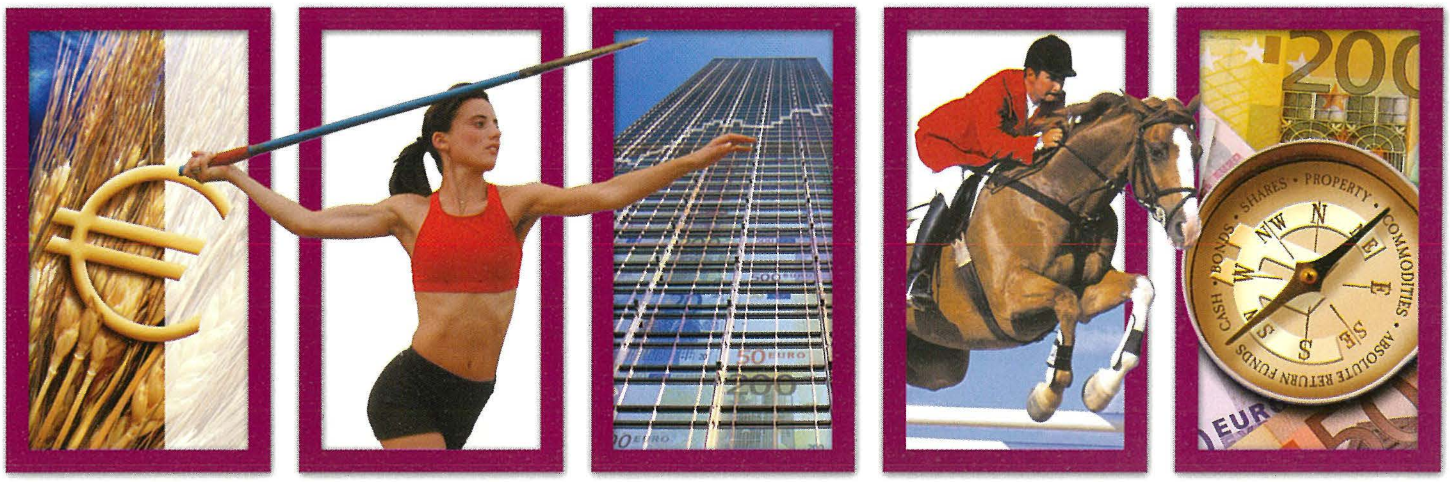
Fl-aħħar ta' din l-esperjenza l-membri tal-Pulizija attendew għall-ikla informali fejn kienu maqsuma esperjenzi fuq ix-xogħolijiet varji kif ukoll fuq il-ġranet li kienu għadhom kif għaddew.

It-tliet membri li pparteċipaw minn dawn il-paġni xtaqu jirringrazjaw lill-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo talli għoġbu jagħżel lilhom sabiex jirrappreżentaw lill-Korp tal-Pulzija, kif ukoll ta' l-opportunita' li jiftħu iktar l-orrizonti tagħhom fejn jidħol xogħol pulizjesk kif ukoll personali.



Europportunities from Valletta Fund Management

Opportunities from VFM



La Valette High Yield Fund

La Valette Euro Income Fund

La Valette Multi Manager Property Fund

Vilhena European Multi Manager Fund

Vilhena Dynamic Multi Manager Fund

If you are seeking euro denominated investment opportunities... look no further.

Valletta Fund Management offers a comprehensive range of **euro denominated investment funds** that invest in the main asset classes namely, **cash**, **bonds**, **equities** as well as **real estate property** and **absolute return funds**.

VALLETTA FUND MANAGEMENT

A Member of the BOV Group
Bank of Valletta

Freephone **8007 2344**, BOV Branches in Malta and Gozo & Licensed Financial Intermediaries

Past performance is not necessarily a guide to future performance. The value of the investment may fall as well as rise and currency fluctuations may also affect the value of the investment. The value of real estate property is inherently subjective due to the individual nature of each property. Investment in the real estate property market is, by its nature, relatively illiquid and therefore redemption requests may be deferred or suspended as more fully described in the Supplementary Prospectus. Investments should be based on the full details of the relevant prospectus, which may be obtained from Valletta Fund Management Limited ("VFM"), Bank of Valletta Branches and other licensed financial intermediaries. VFM and the investment funds are licensed by the MFSA. The La Valette Multi Manager Property Fund is licensed by the MFSA as a Professional Investor Fund and may only be promoted to Experienced Investors. Issued by VFM, Level 6, The Mall Offices, The Mall, Floriana FRN 1470. Tel: 21227311, Fax: 21234565, email: infovfm@vfm.com.mt.

campaign for real beauty | at dove.com

If soap dries itself, imagine what it can do to your skin.

But Dove isn't soap. It contains pure 1/4 moisturising cream, richly blended with its mildest cleansers, so your skin can hold on to more moisture. Everyday moisture is the key to beautiful skin. And who knows moisture better than Dove?

Dove Beauty Cream Bar

Ir-Razziżmu bħala reat Kriminali (1) (1996 - 2007)

Mill-1996 'l hawn ir-razziżmu, taħt diversi forom, sar reat kriminali fih innifsu jew aggravju għal reati eżistenti u dan permezz ta' artikli 82A, 214 sa 221, 222A, 249, 250, 251A, 251B, 311, 312, 314A, 316, 317 sa 320 tal-Kodiċi Kriminali, kif ukoll artiklu 6 ta' l-Att dwar l-Istampa (Kap. 248), artiklu 13(2)(a) ta' l-Att dwar ix-Xandir (Kap.350) u Avviż Legali 85 ta' l-2007 li joħroġ mill-Att dwar l-Unjoni Ewropea (Kap. 460). Qabel din id-data, id-diskriminazzjoni razzjali ma setgħetx tiġi ndirizzata ħlief bir-rimedju tal-Qorti Kostituzzjonali u dana skond il-Kostituzzjoni u Kap. 319 tal-Liġijiet ta' Malta.

Dawn huma r-reati f'aktar dettal u f'din l-ewwel parti ta' l-artiklu se nibda mill-aktar liġijiet riċenti jiġifieri AL 85 ta' l-2007. Fit-tieni u l-aħħar parti nitkellem dwar il-Kodiċi Kriminali, l-Att dwar l-Istampa u l-Att dwar ix-Xandir.

Att dwar l-Unjoni Ewropea – AL 85 ta' l-2007

Wara l-emendi ta' Awissu 2006 fil-Kodiċi Kriminali kienet introdotta d-Direttiva tal-Kunsill numru 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 dwar it-trattament ugwali bejn persuni irrispettivament mill-oriġini razzjali jew etnika tagħhom. Dan sar permezz ta' l-Avviż Legali 85 ta' l-2007 intitolat "Ordni ta' l-2007 dwar Trattament Indaqs ta' Persuni", li daħal fis-seħħ f'April 2007, liema AL inħareġ taħt Kap. 460, l-Att dwar l-Unjoni Ewropea. Ta' min jiġbed l-attenzjoni għal dan l-AL għax jintroduċi reati kriminali inforzabbli mill-Pulizija li forsi normalment infitxuhom taħt il-Kodiċi Kriminali, l-Att dwar l-Immigrazzjoni jew xi liġijiet simili, u forsi ħadd ma jgħaddilu minn moħħu jfittex taħt Kap. 460. Ovvjament, il-fatt li r-reati jidhru taħt dan l-AL ma jeskludix il-possibilita' ta' azzjoni taħt liġijiet oħra.

Dan l-AL hu daqsxejn partikolari għaliex jintroduċi awtorita' ġdida li l-Pulizija se jkollha kuntatt magħha, u ċioe il-Kummissarju għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Dan il-Kummissarju għandu/ għandha r-rwol definit f'Kap 456 (Att dwar l-Ugwaljanza għall-Irġiel u n-Nisa, li daħal fis-seħħ f'Diċembru 2003) iżda l-AL 85 wessa' l-poteri sabiex apparti l-ugwaljanza bejn is-sessi tiżdied l-ugwaljanza razzjali. B'hekk l-awtorita' ewlenija fil-pajjiż li xogħolha hu li jiżgura li ma jkunx hawn diskriminazzjoni razzjali hija vestita f'dan il-Kummissarjat / Kummissjoni għall-Ugwaljanza, iżda ovvjament dan ma jeskludix il-poter ta' infurzar li jaqgħu taħt awtoritajiet oħra fil-pajjiż fosthom il-Pulizija.

Peress li l-infurzar tal-liġi kontra reati hija f'idejn il-Pulizija, se jibda jinħoloq kuntatt ma' din il-Kummissjoni, u dan permezz ta' regolament 9(1) li jgħid li min jinvestiga ilment ta' razziżmu li joħroġ mill-AL għandu jagħti rapport lill-partijiet involuti (eż. il-vittma, il-Kummissarju għall-Ugwaljanza jekk l-ilment ikun tressaq mill-Kummissjoni) fi żmien għaxart'ijiem minn meta jsir ir-rapport/talba għall-istħarriġ. Din hija prassi li tintuża mill-istess Kummissjoni f'materji oħra u li toħroġ mid-diversi Direttivi Ewropew li jirregolawha. Hu mportanti li dan ir-regolament jiġi obdut għaliex jista' jikkostitwixxi reat kontra d-dixxiplina tal-Pulizija.

Fil-fatt, il-Kummissarju għall-Ugwaljanza jista' jibda investigazzjonijiet fuq kull materja li tinvolvi xi att jew ommissjoni li tmur kontra l-Ordni iżda dan ma jfissirx li l-Pulizija għandha tistenna li tirċievi direttiva, jew l-ilment tal-vittma – jekk il-każ isir f'post pubbliku r-reat jiġi ex-ufficio bħal reati oħra fil-Kodiċi Kriminali.

Il-piena tinvolvi **multa mhux iżjed minn Lm1000 jew priġunerija għal mhux iżjed minn sitt xhur jew il-multa u l-priġunerija flimkien:**

Dawn huma r-reati l-ġodda:

1. Fastidju Razzjali:

Skond l-AL, "fastidju" tfisser li "tassoġġetta lil persuna għal xi att, talba jew imġieba li dik il-persuna ma tieħux gost bihom, inklużi kliem megħud, ġesti jew il-produzzjoni, wiri jew ċirkolazzjoni ta' kliem miktub, stampi jew materjal ieħor," u "tagħti fastidju" lil persuna għandu jkun interpretat bl-istess mod. Il-fastidju hu diskriminatorju meta jkun relatat ma' oriġini razzjali jew etnika u jmur kontra d-dinjita' ta' persuna, fejn joħloq ambjent intimidatorju, ostili, degradanti, umiljanti jew offensiv.

Huwa differenti minn 251D, jiġifieri l-fastidju skond l-artiklu 251A u skond artiklu 251B (l-biżgħa mnissla minn fastidju kontra persuna jew propjeta' mill-persuni msemmija fl-artiklu 222A); u skond art. 251C il-fastidju jinkludi wkoll meta tagħti qatgħa jew iddejjaq. Dawn l-artikli għandhom l-aggravju (kif imsemmi aktar qabel). Id-differenza tinstab fil-fatt li l-fastidju fil-Kodiċi jimporta aġir jew imġieba b'mod dubjuża li min jagħmilha jmissu jkun jaf li qegħda ddejjaq lil ħaddieħor u li jsir b'ċertu konsistenza ripettittiva jew fuq perjodu ta' żmien, jew iktar minn darba. Skond l-ispjegazzjoni mogħtija fl-artiklu, "persuna li tkun qegħda ġġib ruħha b'mod dubjuż imissha tkun taf li dik l-imġieba tammonta għal fastidju ta' persuna oħra jekk fil-qjes ta' persuna raġonevoli jkollha l-istess informazzjoni din kienet kieku taħseb li dik l-imġieba kienet tammonta għal fastidju tal-persuna l-oħra."

Il-fastidju skond AL 85 huwa att li jista' jsir kemm darba biss kif ukoll

PRO PLAN®, protect them from an early age.

PRO PLAN®. PROTECTS WHILE IT NOURISHES.

Available from your local Pet Shop

Wembley Stores Co. Ltd.
305, Republic Street, Valletta.
Customer Care 2122 5147

PURINA®
Your Pet, Our Passion.®

b'mod ripetut. Hemm xi naqra *'overlapping'* ma' l-Att dwar l-Istampa fejn jissemmew ċirkolazzjoni ta' kliem miktub, stampi jew materjal ieħor pero' il-piena ta' AL 85 għandha bejn wieħed u ieħor id-doppju tal-limitu għax hi multa ta' massimu ta' Lm1000 jew/u priġunerija ta' massimu ta' sitt xhur, mentri fl-Att dwar l-Istampa hemm inflitta piena ta' priġunerija ta' mhux iżjed minn tlett xhur u multa. Mill-banda l-oħra, pero', Kap. 248 jinkorpora razziżmu "u reati oħra" jiġifieri apparti razza u twemmin (bħal AL85) hemm inklużi wkoll kulur, nazzjonalita', sess u diżabilita'.

Distinzjoni oħra bejn il-fastidju fil-Kodiċi u f'AL 95 issibha fid-'defences':

Kodiċi Kriminali

251A (3):
(a) l-imġieba tagħha kienet dovuta bl-iskop li timpedixxi jew tikxef xi delitt;
(b) l-imġieba tagħha kienet dovuta taħt xi liġi, regolament jew regola, jew biex tikkonforma ruħha ma' xi kondizzjoni jew ħtieġa imposta minn xi persuna taħt xi liġi;
(ċ) fiċ-ċirkostanzi partikolari dik l-imġieba kienet waħda raġonevoli
251B (3): (a) l-imġieba tagħha kienet adottata fiċ-ċirkostanzi msemmija fl-artikolu 251A(3)(a) jew (b); jew
(b) l-imġieba adottata kienet waħda raġonevoli għall-ħarsien tagħha nnifisha jew ta' ħaddieħor jew għall-ħarsien tal-proprjetà tagħha jew ta' ħaddieħor.
6(b):

AL 85 ta' l-2007 (Kap 460)

2(3)
F'każ ta' attivitajiet okkupazzjonali partikolari jew minħabba fil-kuntest li fih dawn isiru, il-prova ta' 'rekwiżit okkupazzjonali' ġenwin għandu jaqa' fuq il-persuna li tallega l-eżistenza tiegħu
6(b) il-persuni responsabbli (managers, sidien ta' stabbilimenti, min jagħti servizz, entitajiet, skejjel, eċċ) jistgħu jġibu prova b'difiża tagħhom li huma jkunu ħadu dawk il-passi li jkunu raġonevolment prattikabbli biex jevitaw dak il-fastidju
13(1): il-prova li ma kien hemm ebda diskriminazzjoni għandu jaqa' fuq il-persuna, stabbiliment jew entità li kontrihom tkun diretta l-allegazzjoni ta' diskriminazzjoni
14(1) prova li r-reat ikun sar bla ma l-persuna responsablli kienet taf hi u li hija kienet imxiet bid-diliġenza kollha dovuta biex ma tħallix li r-reat isir

2. Diskriminazzjoni Razzjali

"Diskriminazzjoni" tfisser diskriminazzjoni diretta jew indiretta bażata fuq oriġini razzjali jew etnika, u timporta kemm azzjoni kif ukoll omissjoni (act or omission):

- Diskriminazzjoni Diretta: skond reg. 2(2)(a) isseħħ meta persuna tiġi trattata inqas favorevolment minn kif persuna oħra tkun jew kienet tkun ittrattata f'sitwazzjoni simili;
- Diskriminazzjoni Indiretta: skond reg. 2(2)(b) titqies li tiġri meta disposizzjoni, kriterju jew prattika li jidhru newtrali jistgħu jqiegħdu l-persuna fi żvantaġġ partikolari meta mqabbla ma' persuni oħra kemm-il darba l-kriterji / prattika użati ma jkunux ġustifikati minn skop leġittimu, u l-mod ta' kif jintlaħaq dan l-iskop ikun wieħed addattat u meħtieġ.

Din it-tifsira tkompli tinfetaħ f'regolament 4, fejn isir reat kemm-il darba persuna, stabbiliment jew entita', kemm fis-settur pubbliku kif ukoll f'dak privat, inklużi korpi pubbliċi , tiddiskrimina kontra xi persuna oħra dwar a) protezzjoni soċjali, inklużi sigurta' soċjali u kura tas-saħħa; b) vantaġġi soċjali; ċ) edukazzjoni; d) aċċess għal u provista ta' oġġetti u servizzi li huma disponibbli għall-pubbliku, inklużi d-djar; u e) aċċess għal kull servizz ieħor skond ma jiġi msemmi bil-liġi għall-finijiet ta' din l-Ordni.
Dan ma japplikax biss għal stabbilimenti li tradizzjonalment huma assoċjati ma' divertiment jew turiżmu iżda wkoll għal banek, istituzzjonijiet finanzjarji, kumpaniji ta' assigurazzjoni sakemm ma jeżistux kunsiderazzjonijiet ġenwini bażati fuq ir-riskju finanzjarju fl-għoti tal-faċilitajiet/ kopertura ta' l-assigurazzjoni. Jiġifieri jekk xufier ta' xarabank kemm ta' trasport pubbliku kif ukoll privat iċaħħad persuna milli tuża s-servizz minħabba razziżmu, għandhom jinġiebu c-charges skond regolament 4(d).

Dawk il-Pulizija li fid-Distrett tagħhom għandhom żoni jew stabbilimenti ta' divertiment għandhom joqgħodu b'seba' għajnejn għal regolament 4(2) li jgħid li hu reat meta persuna responsabbli għal xi stabbiliment / entita' tonqos milli tissoprimi l-fastidju (omission din id-darba, mhix commission ta' reat), u dan in-nuqqas għandu jikkostitwixxi diskriminazzjoni.

3. Vittimizzazzjoni tal-Kwerelant

Persuna li tkun ressqet ilment lill-awtoritajiet, bdiet proċeduri jew żvelat informazzjoni dwar atti ta' diskriminazzjoni ma tistax tiġi vittimizzata (reg. 7). Il-kliem eżatt hu "ħadd ma jista' jivvittimizza" jiġifieri huma nklużi saħansitra l-persuni li suppost jagħtu l-protezzjoni lill-istess vittma. Dan jammonta għal forma ta' diskriminazzjoni u jġorr l-istess piena.

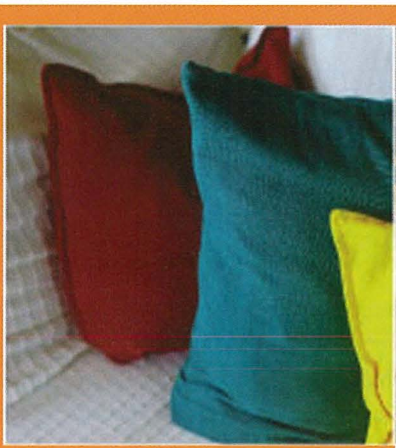
4. Riklami razzisti (kontravvenzjoni)

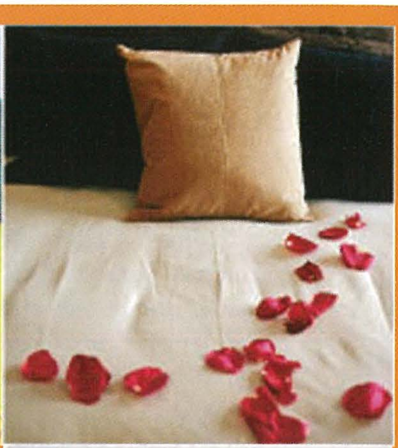
"Riklam" tfisser kull forma ta' riklam, kemm jekk lill-pubbliku jew le, u kemm f'gazzetta, magazin jew pubblikazzjoni oħra, fuq it-televiżjoni jew radju jew fuq l-internet jew bil-wiri ta' avviż, kartellun, billboard, trailer jew volantin kemm b'kull mezz ieħor, u referenzi għall-pubblikazzjoni jew il-wiri ta' riklami għandhom ikunu interpretati bl-istess mod." Kulmin jippubblika, juri jew iġiegħel li jkun muri xi riklam li jippromwovi diskriminazzjoni jew li jista' raġonevolment jinftiehem li jindika intenzjoni li ssir diskriminazzjoni, ikun ħati ta' reat kontravenzjonali (reg. 8).

Skond l-AL 85, f'każ ta' soċjeta', kumpanija, assoċjazzjoni jew korp ieħor ta' persuni r-responsabbilita' taqa' fuq id-direttur, manager, segretarju jew uffiċjal simili ieħor li jkun responsabbli, u għaldaqstant iċ-charges għandhom jinħarġu skond dan il-kriterju.

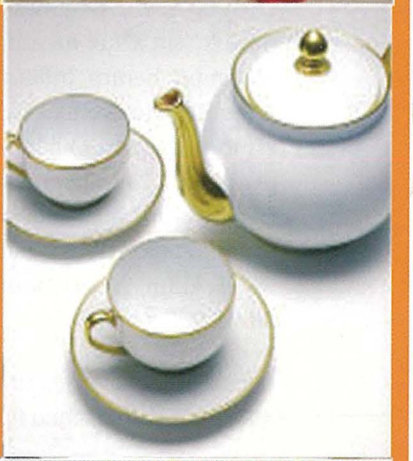
L-artiklu ġie miktub minn Dr. Spettur Mary Muscat It-tieni parti ta' l-artiklu tidher fil-Ħarġa ta' Diċembru, 2007

more value at JB

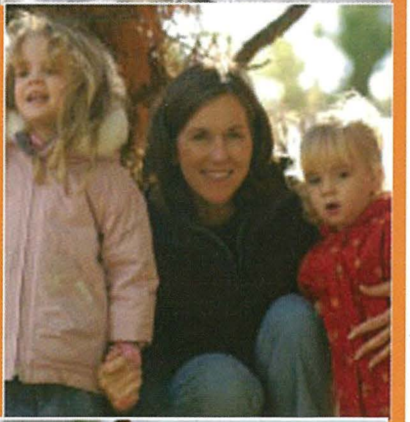




New... Autumn Winter Stock Now In !

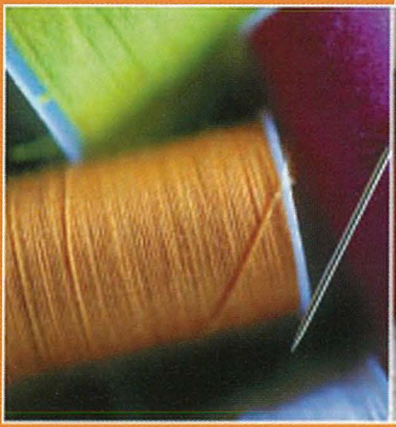


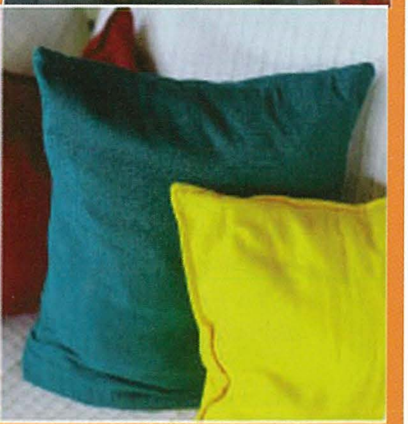
Curtain Fabric
Household Goods
Wooden and Iron Poles
Ready Made Fashionwear
Towels and Beach Towels
Occasion & Fashion Fabric



JB STORES

Iklin Road - Lija - Tel: 23314301/3
OPEN ALL DAY

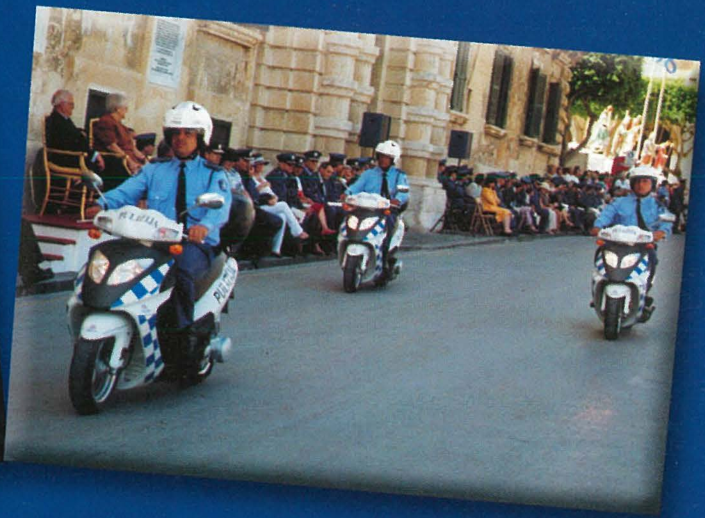




PULIZIJA TA' MALTA

DOMINE DIRIGE NOS

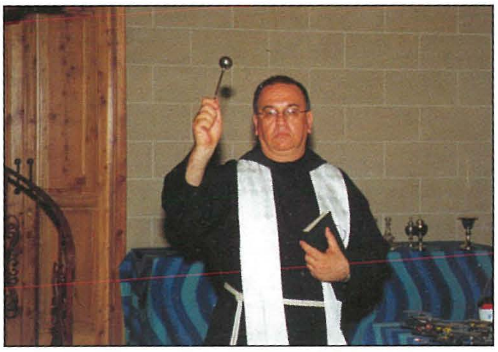
Fl-Okkazjoni tal-193 sena mit-twaqqif tal-Korp

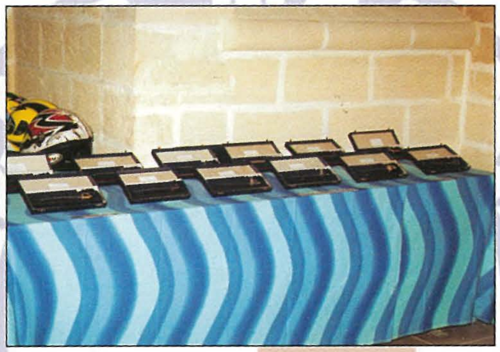


Funzjoni fiċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata

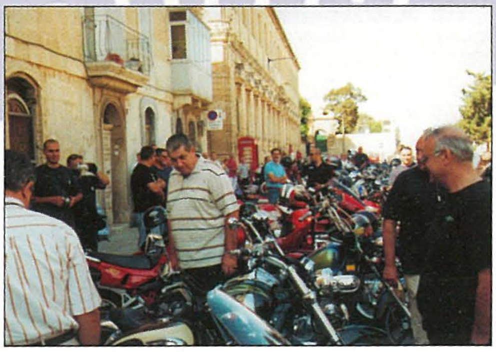
Wirja ta' l-Annimali

Esebizzjoni ta' delizzji minn membri tal-Korp

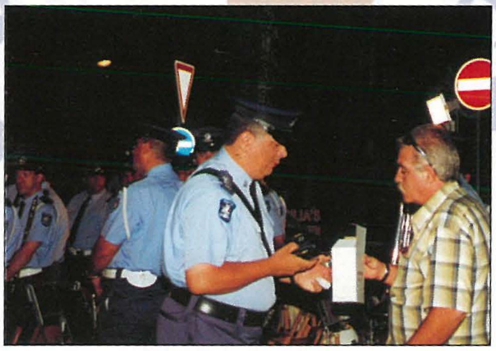




Charity Ride sad-Dar tal-Providenza mill-membri tal-Korp u Ħbieb



Attivita' f'Hal Tarxien



Attivita' fil-Kalkara

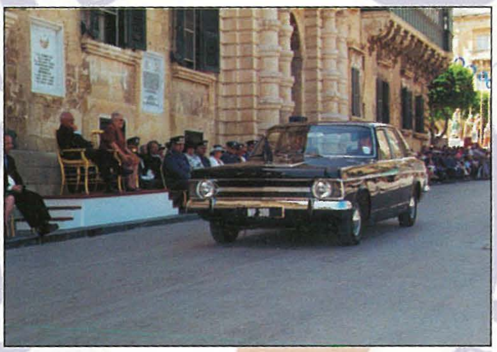
Jum il-Pulizija – 12 ta' Lulju, 2007

Quddiesa pontifikali fis-Sala Vilhena

Bidu għad-Defile' ġewwa Pjazza San Ġorġ

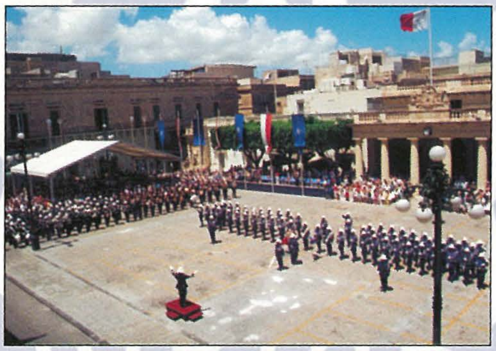
303

MP 56



POLIZIA

MOBILE
POLICE STATION



Riċevimenti li saru għall-Pulizija u l-Pensjonanti u Uffiċjali tal-Korp

Jum il-Pulizija ġewwa Għawdex – 13 ta' Lulju, 2007

Ix-xorb dan biss
jiflaħ għalih...
Lilek Ikissrek!
NTA MARIA
Dipartiment għall-Promozzjoni tas-Saħħa
Tel: 2326 6000, Fax: 2326 6104

Żjara tal-Viċi-President tal-Kummissjoni Ewropea Franco Frattini fil-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizja

Fil-5 ta' Lulju, 2007 il-Kwartieri Ġenerali tal-Pulizja laqgħa fi ħdanu l-Viċi President tal-Kummissjoni Ewropea Franco Frattini, liema żjara kienet tagħmel parti miż-żjara tiegħu f'Malta fejn kellu diversi taħdidiet ma' diversi Ministri u awtoritajiet waqt li kienet għaddeja l-operazzjoni Nautilus II.

Il-Kummissarju Frattini żar l-uffiċini minn fejn ser tibda topera l-International Relations Unit (IRU), fejn ġie spjegat lilu l-funzjonijiet varji li jaqgħu taħt il-kappa ta' din is-Sezzjoni, liema Sezzjoni taqa' taħt l-inkarigu ta' l-Assistent Kummissarju Andrew Seychell.

Imdawwar b'ġurnalisti Maltin u barranin, l-Kummissarju Frattini impressjona ruħu bil-karatteristiċi strutturali tal-post u mhux b'inqas tal-veduta, fejn il-Kummissarju tal-Pulizija s-Sur John Rizzo spjegalu li dak li kien qiegħed jara kien kollu frott ta' ħidma għaqlija magħmula mill-membri tal-Pulizija.

Is-Sur Seychell kompla jispjega li Malta kienet wieħed mill-ewwel pajjiżi li affiljata fl-Interpol fil-bidu tas-sebgħajnijiet. Is-sistema użata llum titħaddem fuq bażi ta' erbgħa u għoxrin siegħa.

Ġiet spjegata wkoll il-funzjonijiet tal-Europol, fejn Malta ilha tikkopera mal-Europol sa mis-sena 2003, fejn illum il-ġurnata Malta anke għandha Uffiċjal ġewwa The Hague. Fejn tidħol is-Sezzjoni tas-Sirene Malta qed tiġi mgħejuna minn esperti Taljani fi ħdan din l-istess Sezzjoni, fejn anke l-Pulizija li jagħmlu parti minn din is-sezzjoni qed ikunu mħarga minn espert Taljan.

Iż-żjara giet fi tmiema fl-Uffiċju tal-Kummissarju John Rizzo fejn il-Kummissarju Frattini ffirma wkoll il-ktieb tal-vizitaturi u ngħataw tifkiriet ta' l-okkażżjoni miż-żewġ naħat.

EXQUISITE

a blend of incomparable & exclusive surroundings
for that very special & intimate occasion

Hospitality assured

The Definitive(ly) GoodGuide Co. to RESTAURANTS in Malta & Gozo

BACCHUS
FINE DINING

INGUANEZ STREET - MDINA

Reservations 21 454981 • E-mail: reservations@bacchus.com.mt • www.bacchus.com.mt

Kompliċita' - Concursus Delinquentium (1)

Dr Jason Grima B.A. LL.D.
Surġent (1454), Uffiċju Legali

Fil-liġi Maltija hemm ċerti offiżi kriminali li ma jistgħux jiġu miksura jekk ma jkunx hemm il-konkorrenza jew il-parteċipazzjoni ta' tnejn jew aktar minn nies. Eżempju ċar ta' dan huma ċertu offiżi li nsibu fil-Kodiċi Kriminali bħal konfoffa u l-bigamija. F'dawn ir-reati bilfors irid ikun hemm żewġ persuni. Pero' apparti minn dawn l-offiżi kriminali, hemm ukoll istanzi fejn offiża li tista' tiġi kommessa minn persuna waħda tkun il-prodott ta' attivita' kollettiva' ta' tnejn jew aktar persuni - concursus delinquentium. Dan li ġej huwa sinteżi ta' spjega qasira u żgur mhux konkluživa, iżda kemmxejn sempliċi, tal-kompliċita' f'reati kriminali taħt il-liġi Maltija.

Minħabba diffikulta' ta' spazju din is-senteżi se tkun maqsuma f'żewġ partijiet. L-ewwel parti se tagħti spjegazzjoni teoretika tal-kompliċita' u t-tieni parti li se tidher fil-ħarġa li jmiss se tittratta ċ-ċirkustanzi kkontemplati speċifikament fil-Kodiċi Kriminali ta' Malta.

L-EWWEL PARTI

Min u l-kompliċi? Differenti minn kodiċi kriminali ta' pajjiżi oħra, il-Kodiċi Kriminali Malti jirrikonoxxi żewġ modi kif persuna tista' tieħu sehem f'offiża. Fi kliem ieħor il-Kodiċi Malti jgħarraf lill-awtur u l-kompliċi bħala figuri li jistgħu ikunu kriminalment responsabbli.

Il-prinicpju ġenerali huwa li l-persuna li direttament u immedjatament tikkawża l-actus reus ta' l-offiża tkun l-awtur. Tista' tgħid li kważi dejjem din il-persuna tkun dik li personalment tikkommetti l-att projbit mill-liġi. Jista' jagħti l-każ pero', illi l-actus reus jiġi kommess minn persuna oħra li tkun innoċenti skond l-artiklu 47 tal-Kodiċi Kriminali. Fil-qasir dan l-artikolu jgħid illi jekk reat jiġi kommess minn persuna li ma tkunx kriminalment responsabbli jew inkella minn persuna li fuqha tkun ġiet użata forza barranija li ma setgħatx tirreżisti għalija, f'dawn iċ-ċirkustanzi ma hemmx kompliċita'. Biex niftehmu aħjar, nista nagħtikom żewġ eżempji.

Ejja nagħtu l-każ illi missier iqabbad lill-ibnu ta' ħames snin biex jitfa' ġebla biex ifarrak ħġieġa ta' karrozza jew inkella tabib permezz ta' pistola jhedded nurse biex tikkommetti abort. F'dawn il-każijiet m'hemmx kwistjoni ta' kompliċita' iżda kemm il-missier kif ukoll it-tabib ikunu ħatja bħala l-uniċi awturi.

Jista' ukoll ikun hemm iktar minn persuna waħda li tieħu sehem direttament fil-kommissjoni ta' actus reus. F'dawn il-każijiet ikollna iktar minn awtur wieħed u f'dawn iċ-ċirkustanzi nirreferu għalihom bħala ko-awturi. Bħala eżempju nista' naċċena għal każ meta persuna tiġi msawta minn tlieta minn nies kontemporanjament.

Nies oħra li b'xi mod ieħor ikunu involuti fil-kommissjoni ta' reat mingħajr ma' direttament jieħdu parti fl-eżekuzzjoni immedjata tar-reat ikunu responsabbli bħala kompliċi.

Meta nitkellmu fuq il-kompliċi rridu nżommu f'moħħna l-elementi bażiċi ta' kull ħtija kriminali. L-ewwelnett biex nitkellmu fuq kompliċita', il-kompliċi jrid ikun konsapevoli ta' x'qiegħed jagħmel. Irid ukoll ikun liberu f'dak li qiegħed jagħmel. Għalhekk dak li jkun qiegħed jagħmel irid ikun qiegħed jagħmlu minn jheddu. Barra minn hekk irid ikun hemm ukoll element ieħor preżenti, dak li bil-lingwa Ngliża nirreferu għalih bħala il-'common design'. Biex ikun hemm kompliċita' irid jiġi ppruvat illi l-awtur kif ukoll il-kompliċi kienu qiegħdin jaġixxu flimkien u in komun għall-eżekuzzjoni ta' skop kriminali wieħed. It-tnejn irid ikollom l-istess ħsieb li jikkomettu l-istess reat u jagħmlu xi ħaġa biex dan l-istess reat jiġi effetwat. L-awtur u l-kompliċi jrid ikollhom intendiment wieħed firrigward ir-reat kontemplat. Huwa dan l-element partikolari li jagħmel il-prosekuzzjoni ta' persuni nvoluti f'kriminalita' organizzata diffiċili u għal din ir-raġuni fis-sena 2002 ġie introdot l-artiklu 83A fil-Kodiċi Kriminali hekk riferut bħala 'Promozzjoni etċ ta' għaqda ta' żewġ persuni jew aktar bil-ħsieb li jagħmlu reat kriminali'.

Fid-dawl ta' dan, il-kompliċi huwa dik il-persuna li konxjament u bi ftehim ma' l-awtur tkun iffaċilitat b'xi mod il-kommissjoni tar-reat mingħajr ma' tkun ħadet sehem f'att innifsu li jikkostitwixxi l-actua reus tar-reat.

Irridu niftakru wkoll illi l-intenzjoni kriminali biss mingħjar l-ebda involviment fil-kompletazzjoni ta' l-offiża m'hiex bizzejjed biex nargumentaw li persuna hija kompliċi. Fil-fatt irid ikun hemm xi att estern li jkun iffaċilita' il-kommissjoni tar-reat. Bħala eżempji nista' nsemmi l-provediment ta' xi għodda li tagħti kuraġġ jew tagħti xi tip ta' assistenza. Għal din ir-raġuni qatt ma jista' ikollna dik li fil-kamp legali nsejħula bħala 'kompliċita' negattiva'. Qatt ma jista' ikollna kompliċi minħabba li persuna tkun sempliċiment u materjalment

preżenti għall-kommissjoni tar-reat u ma għamlet xejn biex timpedih. Irid jiġi pruvat li l-preżenza tal-kompliċi kienet akkumpanjata minn attijiet li rrendew possibbli l-eżekuzzjoni tar-reat.

Mill-banda l-oħra l-kunċett ta' kompliċita' negattiva ma nistgħux inħaltuh ma' meta persuna konxjament tonqos milli tagħmel xi ħaġa bi ftehim ma' l-awtur biex tiffaċilita' il-kommissjoni tar-reat. Dawk l-ommissjonijiet li persuna taghmel biex tikrea stat ta' fatt li jiffavorixxu l-awtur fil-kummissjoni tar-reat jew inkella jiffaċilitaw il-ħajja ta' l-awtur iġorru wkoll ir-responabbilita' kriminali tagħhom. Per eżempju huwa kompliċi dak li jkun jaħdem ġo stabbiliment kummerċjali u jħalli l-bieb ta' barra miftuħ biex sħabu jkunu jistgħu jidħlu jisirqu.

Li wieħed jinstab ħati ta' kompliċita' għax għamel xi ħaġa wara l-kummissjoni tar-reat hija wkoll xi ħaġa li ma tistax tiġi aċċettata. Dak kollu li jsir wara r-reat ma jistax jagħti lok għal kompliċita'. Jekk persuna taħbi fugask mill-ħabs m'hiex kompliċi fl-att tal-ħarba. Mill-banda l-oħra, pero', dan l-att jista' jikkostitwixxi reat sui generis.

Kompliċita' f'offiża wkoll ma tistax tiġi punibbli jekk l-offiża ma tiġix kompletata. Biex tinstab xi ħtija kriminali irid minn ta' l-inqas ikun hemm każ ta' attentat. Jekk ikun hemm biss il-ħsieb u atti preparatorji iżda ma jkunx hemm il-bidu ta' l-ezekuzzjoni tad-delitt ma jistax ikollok kompliċi. Fil-fatt, jekk l-atti magħmula mill-kompliċi ma jkunux punibbli fihom infushom, ma nistax nieħu passi kriminali kontrih għas-sempliċi raġuni li l-ebda delitt jew attentat ma seħħ.

Liema huwa dawk l-atti li l-liġi tagħna tħoss li huma punibbli u tqis il-persuna li tagħmilhom bħala kompliċi? Dawn l-atti nsibuhom fl-artiklu 42 tal-Kodiċi Kriminali, Kap 9 tal-Liġijiet ta' Malta. Taħt dan l-artiklu nsibu istanzi fejn persuna titqies kompliċi minħabba li tkun moralment ipparteċipat fil-kommissjoni tar-reat. Insibu wkoll istanzi oħra fejn il-parteċipazzjoni fiżika ta' persuna fil-kommissjoni tar-reat li tirrendi persuna kompliċi fl-istess reat. Dawn nispjegawhom fil-ħarġa li jmiss.

UBS (Lux) Key Selection SICAV Global Allocation (GBP) B

9.01%*

- Do you want to invest in a mixed global portfolio consisting of equities and bonds?
- Do you wish to benefit conveniently via a single transaction from the proven asset allocation expertise of experienced investment professionals?

*For the period 31st August 2006 - 31st August 2007

GLOBAL DIVERSIFICATION • FLEXIBLE ASSET ALLOCATION • PROVEN EXPERTISE

UBS Global Asset Management

Freedom Square, Valletta
TELEPHONE: 2122 6190
FREEPHONE: 800 73339
EMAIL: info@crystal.com.mt
WEBSITE: www.crystal.com.mt

CRYSTAL Finance Investments
Representative for UBS Investment Funds in Malta

This advert is published by Crystal Finance Investments Ltd. UBS (Lux) Key Selection Sicav Global Allocation (GBP) B is regulated by the CSSF in Luxembourg. The funds are marketed in Malta in terms of the EU Directives. Past performance is no guarantee for future trends and the value of investments may go down as well as up. Investors should not invest in a fund before reading the prospectus as well as the annual and semi-annual reports. Units of the fund are not available for sale to US persons and/or in the USA. Taxes are not taken into account. Currency fluctuations may have an effect on the value of your investments and on any income (where applicable) derived therefrom. Crystal Finance Investments Ltd. is licensed to conduct Investment Services business by the Malta Financial Services Authority.

When was the last time you had some fun saving money?

Park Towers
THE PRICE CHOPPER
SUPERMARKETS

The best prices and the widest choice with ongoing offers for a fun-shopping experience.

Spend Lm40 and get 1 free case of local mineral water & 1 free case of local soft drinks!

The Mall, Park Towers, St.Julians - Tel: 2137 8520 - Fax: 2138 8241
Psaila Street, St Venera - Tel: 2148 0807 - Fax: 2148 5559

PART OF THE GS GROUP OF COMPANIES

Apprezzament

Superb policemen

On January 29 we left a briefcase containing our passport, apart from cheque books and other valuables and documents, at the Floriana car park. On returning there to recover them they were gone and we reported the matter to the police.

The assistance we were given exceeded our expectations: Two officers returned with us to the car park, reviewed the film in the security camera, identified where the briefcase had been left and who had taken it. They contacted the persons seen taking it into a car and recovered the missing objects via Mosta police station, delivering them to my home. We cannot describe the immense relief felt in passing from near despair at losing these documents to the joy of having them returned to me in a matter of a few hours.

The police officers involved are PC T. Chircop and PC Noel Muscat who reviewed the film in the security camera and PS P. Bonnici as well as PC V. Falzon who assisted in the recovery of the lost briefcase.

While these men may consider their efforts to be all in a day's work, we feel obliged to make this public account of their efficiency and of our heartfelt admiration for their commitment and swift employment of the means at their disposal.

While this may not be the solution of a major crime, it is certainly an important example of how individual police officers can earn the respect and cooperation of the public for the whole corps of police. For them it may be the routine fulfilment of normal duty. For us it was superb service sparing us endless trouble and anxiety. It is indeed an added pleasure to praise them publicly to encourage them and others in their indispensable public service.

DILIP AND MYRTLE SHETH,
Swieqi.

* * *

I was on holiday, in Malta, with my husband, staying at the Hotel Metropole in Sliema and had visited the island for two and a half weeks when, after watching the ceremony of the noon gun on the January 25, I slipped on the shiny pavement outside the police station in Valletta. I sustained a broken ankle in two places.

While waiting for the ambulance, two police officers cared for me, for which I was extremely grateful. They were PS Brandon J. Borg and WPC Alison Formosa. They both spent quite some time with me at a time when I was in a great deal of pain.

I wish to thank them publicly for their most friendly assistance.

I was taken to St Luke's Hospital and subsequently operated upon. So I also wish to thank the staff of St Luke's and also the staff of the Hotel Metropole for their very good care and friendliness. My husband and I were very impressed with the island and its people.

JEAN REYNOLDS,
West Sussex, UK.

The Times
19 February 2007 - Page 9

Policeman saves deaf dog

From Ms Vanessa Grech

ON SUNDAY, February 11, at around 9.15 a.m., our electricity meter caught fire and our entire apartment was filled with smoke. I managed to get my two-year-old daughter and two of my dogs out, but I was unable to find Dottie, our nine-year-old deaf Dalmatian through the smoke.

Several traffic policemen who saw the commotion stopped to help. While waiting for the fire brigade, I rushed back into the house several times desperately trying to find her but it was impossible as she was unable to hear my calls and the smoke was dense.

In desperation, I asked one of the policemen to try to find Dottie and, with no thought for his own safety, he went back into the smoke-filled house and carried her out. She has since made a full recovery. I do not know this policeman's number, all I know is that his name is Alex. I would like to publicly thank all the policemen, fire fighters and passers-by who helped that day. We are especially grateful to Alex for saving Dottie's life.

V. GRECH
St Julian's.

Sunday Times
25 February 2007 - Page 16

Ħajr lill-Pulizija

NIXTIEQ f'ismi u f'isem ħuti nirringrazz[...] PS 1428 J. Delia, PC 886 E. Micallef, PC [...] D. Caruana u l-istaff kollu għall-effiċjenz[...] ħeffa li biha ħadu passi meta dan l-aħħar [...] bżonnhom f'każ li kellna.

T. Sch[...]
Ħaż-Ż[...]

In-Nazzjon 9 May 2007 - Page 1[...]

Żejtun Primary 'A' Triq Sant Anġlu Żejtun ŻTN 06.
Tel 21694351, Kinder 21676711, Fax 21820563
E-mail zejtun.primary.a@gov.mt

26 ta' Ġunju 2007

Lill-Kummissarju tal-Puliżija
Kwartieri tal-Pulizija
Kwartieri Ġenerali
Floriana

Sur J. Rizzo

F'isem l-iskola Primarja 'A', Zejtun nixtieq nirringrazzja l-istaff tal-pulizija tal-hidma fejjieda tagħhom matul din is-sena skolastika.

Grazzi ħafna

Mr B. Craus
Kap ta' l-iskola

---

equal partners FOUNDATION

Commissioner of Police
Mr. John Rizzo
Police General Headquarters
Floriana

20th May 2007

Dear Mr. Rizzo,

On behalf of the Executive Committee and all the members of Equal Partners Foundation, I would like to extend our deepest appreciation for all the time, energy and support that the Police Corp. and your people have offered us for our fundraising and awareness initiative *Dawra Durella Madwar L-Imdina*. Your unfailing support was not only of great encouragement to us all but was pivotal to the success of the activity.

Dawra Durella Madwar L-Imdina was an extremely successful activity for the Foundation; everything went smooth, and most important the children who took part really enjoyed this morning of solidarity. The total number of students who participated in this event was around 1, 500 children who came from 21 different schools. Please find enclosed two photos that were taken during the activity as a memento of our initiative.

The Foundation would not be able to continue with its support services in the community if it were not for such activities. The proceeds from this event will go directly towards sustaining the support programmes of children receiving support from the Foundation.

Whilst thanking you once again for supporting our cause, we augur to have future opportunities where we could collaborate together.

Yours sincerely,

Anabel Mifsud
Executive Manager

Franco Frattini
Vice-President of the European Commission

Brussels, 11 JUIL. 2007
1167

Dear Tonio,

I would like to express my gratitude to you for the excellent organisation of my official visit to Malta and for providing me with enhanced security measures.

I also wish to thank you for taking the time to accompany me on my visits to the Frontex's operation at sea, the Police Department and the Schengen Centre. This Centre is a glowing testimony not only of European "added-value" but also of the fact that European funds and cooperation are essential to increasing capacity-building measures for all Member States, in particular with regard to ensuring effective border controls. I also wish to add that Frontex's operations have started to deliver practical results in terms of more effective management of migration flows. Malta and all other EU Member States have to continue to support the work of this Agency.

I particularly enjoyed the two excellent presentations made by the two officers of the armed forces of Malta, which gave me a unique perspective of the challenges faced by Malta in managing the EU's external sea borders.

I should be most grateful if you could convey my sincere thanks to all your staff, who did their utmost to make my participation so worthwhile. I greatly valued their input in making the event such a success. A special tribute is due to the police department for their excellent work.

I wish you every possible success in your future endeavours.

Sincerely yours
Frattini

HE Tonio Borg
Deputy Prime Minister
Ministry for Justice and Home Affairs
Auberge D'Aragon,
Pjazza Indipendenza,
Valletta
Malta

MINISTERU GHAL GHAWDEX — MALTA — MINISTRY FOR GOZO
The Minister

Il-Kummissarju tal-Pulizija
Kwartieri Generali tal-Pulizija
Furjana

31 ta' Mejju 2007

Għażiż Sur Rizzo,

Xtaqt li permezz ta' din l-ittra nirringrazzja lilek u lill-membri kollha tal-Korp tal-Pulizija li matul il-jiem ta' Lejlet Lapsi Notte Gozitana ħdimtu b'effiċjenza kbira biex din l-attività laħqet livell tajjeb u kisbet suċċess kbir.

Żgur li s-sehem tagħkom, b'riżultat ta' preżenza qawwija tal-Pulizija u għalhekk sigurta' u kontroll tajjeb tat-traffiku madwar u fil-belt Victoria, kien fost l-iktar importanti biex flimkien imexxielna nagħtu attività' bħal din lil Għawdex. Irrid minn qalbi nifraħ u mill-ġdid nirringrazzja lilek u lill-membri tal-Korp tiegħek li lkoll ħdimtu kemm flaħtu biex finalment din l-attività' imexxiet u swiet ta' esperjenza pożittiva lil dawk kollha li kkonkorrew.

Għoddni dejjem tiegħek,

Giovanna Debono
Ministru għal Għawdex

Mobile squad

From Mr Joseph A. Fiott

ONE night last week at about midnight, a mobile patrol squad constable rang my door bell, saying the officers suspected something was wrong.

My front door was open and all the ground floor lights were on. I assured him that all was well and thanked him for his civic, responsible interest and praiseworthy action.

I appreciated the officers' action very much. May others follow their fine example; well done and keep it up.

J.A. FIOTT
Paola.

Sunday Times
15 April 2007 - Page 1[...]

[...]rija Annunzjata

[...]per. Tal-Pulizija.
[...]sa ta' Rahal Gdid.

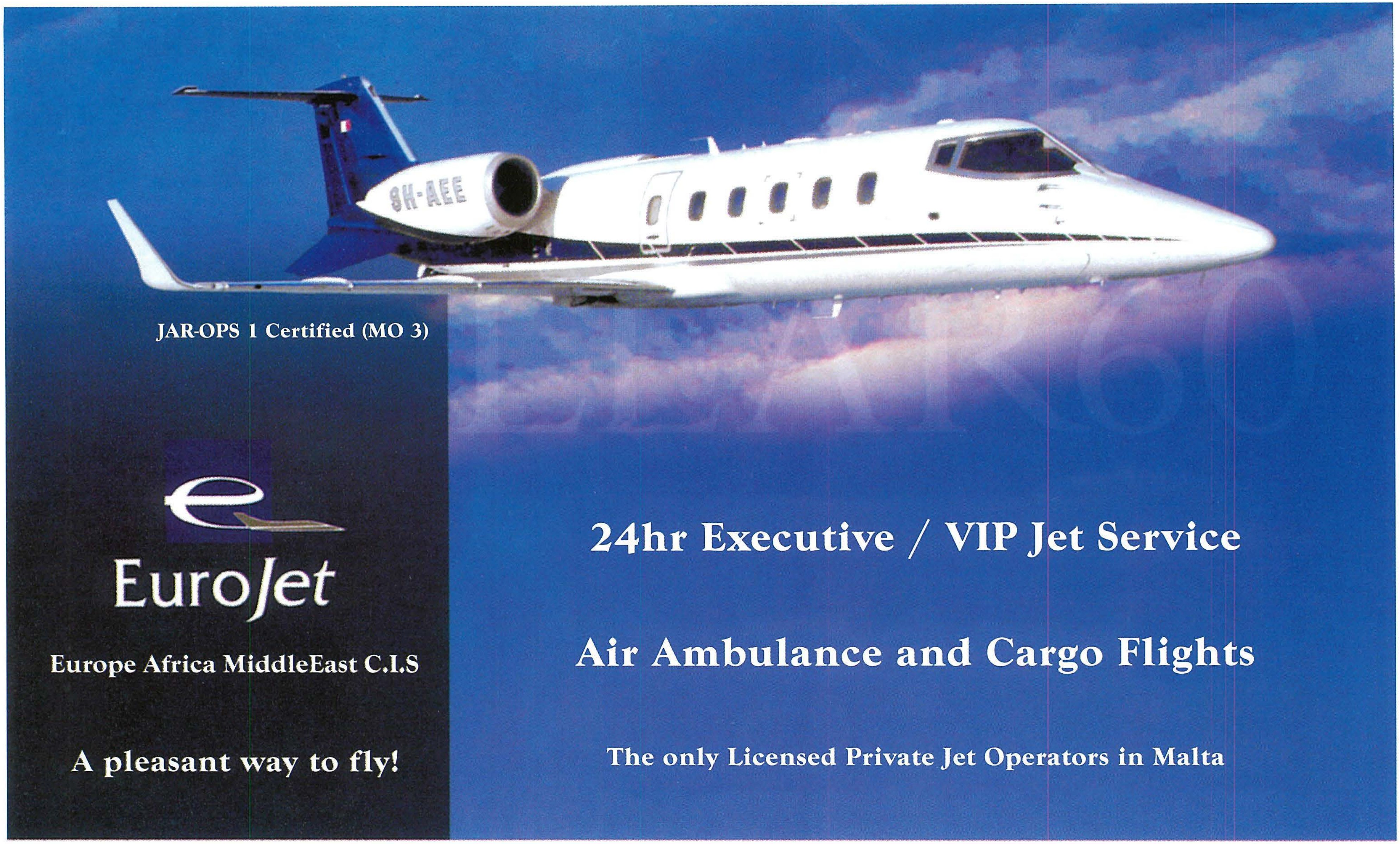
[...]am,
[...]em dan il-kumitat u f'ismi nixtieq inroddlok hajr u nghidlek prosit [...]l-mod organizzat li bih mexxejt l-organiżazzjoni ta' l-ordni waqt il-[...]net tal-festa.

[...]kk jghoġbok wassal il-hajr tagħna lin-nies tieghek għar-reqqa li wrew [...]qadi ta' dmirhom matul l-istess ġranet.

[...]selli għalik

[...].G. DeBono
Seg. Onorarju

[...] (imwaqqaf fl-1958)



Tel: 79 495 748 / 79 472 503
Fax: 21 440738 / 21 375 122
Email: eurojet@tumas.com

TUMAS
GROUP
www.tumas.com

Digital Forensics & Investigations Course at the Police Academy

Insp. Paul Caruana
Cybercrime Unit

Members of the Malta Police Force attended a seven day training programme entitled "Digital Forensics & Investigations Consultation" that was organised with the cooperation and assistance of the United States Department of State through the ATA programme. This initiative was made possible through the close ties that the Malta Police Force has with the US Embassy.

Training programmes of this quality are something very rare so it was understandable that the Malta Police should gladly accept this unique offer to train police officers investigative skills necessary to tackle computer related crime.

For the purpose of this training program three excellent trainers - Eugene Murphy, Lance Mueller and Steve Williams - were provided by the US Government. The quality of these trainers immediately appeared to be of a high standard and by the end of the program all participants were grateful for the experience and knowledge of the appointed lecturers.

The initiative was inaugurated in the presence of Her Excellency the Ambassador Molly Bordonaro and the Commissioner of Police Mr. John Rizzo. In their opening speech both personalities highlighted the importance of co-operation between law enforcement in a bid to combat terrorism and organised crime. Commissioner Rizzo expressed his sincere gratitude towards the US for providing such a training opportunity that represented a challenge for the Malta Police to not only acquire new skills, but also to increase its level of efficiency in dealing with computer related crime.

Course Content

The content of this consultation and training programme was both extensive and informative. The overall objective intended to give the participants a better understanding of the various fields related to digital evidence investigations.

The first subject that was treated was **Networking Concepts**. After a detailed explanation of the different kinds of networks, participants were introduced to a number of devices that structure networks and the different types of evidence that could be retrieved from them. This topic made the participants more aware of the number of different processes which are automatically triggered by one's computer system when using the Internet or through working in a networked environment.

Another topic, which was dealt with in great detail was **Incident Response**. This is considered to be the most important stage throughout investigating computer related crime. Training was focused towards incident responders who were given the responsibility of managing crime scenes and to ensuring that evidence is preserved and transported safely for further analysis. The various subjects discussed during this presentation provided a methodology that if adopted would safeguard the security and integrity of the collected evidence. The instructors emphasised that such preparations must be made in a systematic approach in order to ensure the validity of any evidence seized should it be presented in Court in the future. Participants were also shown how to properly preserve and document a crime scene and the approach that must be followed when seizing items identified as being potential evidence. A number of different tools, such as specialised software, and equipment that are used during the seizure of any type of digital evidence were shown and made available to the participants.

The handling of digital evidence after it has been seized was discussed during a module entitled **Forensic Imaging**. After a brief introduction of the differences between a conventional backup and a forensic image, participants were given a thorough explanation of the different types of forensic images and the methodology that must be adopted in creating them. A practical session followed with the participants being given the opportunity of imaging a hard drive by using forensic tools and software. The various components that make up a hard drive as well as the disk structure were also explained in detail.

Digital Forensics Analysis was a topic that proved new to most of the

ŻMERC PUB

FULLY AIR CONDITIONED & AIR PURIFIERS, SHOWING ALL FOOTBALL MATCHES ON BIG SCREEN AND GIVING UNIQUE APETIZERS

English Pub

ZMERC PUB is situated in the centre of the Maltese Islands, a few meters away from the San Anton Gardens. Zmerc Pub is an old English pub run by the Calleja family with more than 40 years experience in catering. Our pub is famous for its free appetizers and that is why we have customers from all over the island.

ZMERC PUB is also proud of sponsoring 2 great Maltese snooker players, a well known rugby and football teams. We also show all kind of sports including Formula 1, Football, Rugby and other types on our latest technology big screen besides great music.

The Calleja family would like to invite you and your family at their English pub. They will make sure that their staff will serve you professionally and besides making you feel at home, they will make sure that you will enjoy your day or night out.

BIRBAL STREET, BALZAN (NEAR SAN ANTON GARDENS)
TEL: 2144 4576 MOB: 99444331

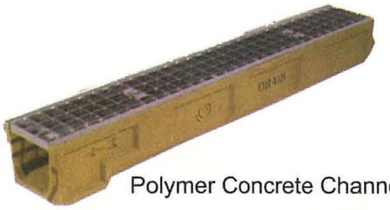
Andrew Vassallo

GENERAL TRADING

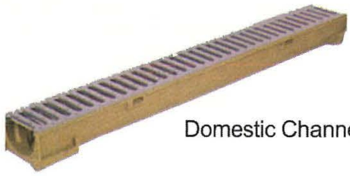
ALUMINIUM & STEEL FABRICATION WORKS

Specialising in:-

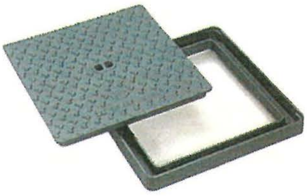
- *Bollards*
- *Water Gutters*
- *Manhole covers*
- *Garden Furniture*
- *All types of staircases*

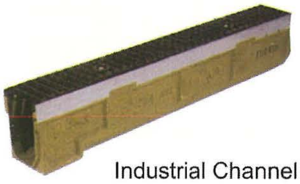


Polymer Concrete Channel



Domestic Channel





Industrial Channel

New In The Market

Supplier of High Quality External Raised Flooring Support System that can take wood, granite, marble, cement, tiles etc

Tel: 21 692917 Fax: 21 660357 Mob: 7949 4438 Email: info@andrewvassallo.com Website: www.andrewvassallo.com

WB White Brothers Limited

- Haulage Services
- Machinery & Plant Removals
- Customs Agency
- Warehousing
- Personal Effects
- Packing & Packaging

www.whitebrosmalta.com

White Brothers Building, St. Bernard Street, Marsa HMR 12 - Malta • Tel: (+356) 21 245512 • Fax: (+356) 21 247374 • E-mail: info@whitebrosmalta.com

tion that one must look and the different types of resources that are available to law enforcement officials during the investigation of crimes committed over the internet were discussed. Another item that was discussed during this module was how to analyse activities over a network. Participants were able to assist to a hacking attack demonstration and shown how to find and analyse any trace left behind by the hacker.

participants since this is something that is usually done by the Cyber Crime Unit personnel only. By the end of the module, participants were able to appreciate more what goes on during the analysis process at the Cyber Crime Unit laboratory and what may be done in order to facilitate the analyst's work. **Vista Forensics** treated the recent release of a new operating system and the different approaches that need to be taken when analysing this new system.

Different ways of how data can be stored and hidden within a computer system were treated in a module called **Steganography**. Participants were shown how this process, that is commonly used by modern terrorists and organised crime, functions and the tools that may be adopted in order to detect it.

A demonstration of what takes place during a password attack was given when **Password Cracking** was discussed. Those present were given tips about what makes a password secure and how to ensure that one's computer system is not vulnerable to unauthorised use.

Another topic, which proved to be very interesting, was **Online Investigations & Network Analysis Techniques**. Participants were shown how the Internet works and how computer system communicate across the Internet The informa-

A relatively new topic that was discussed during the course was **Cell Phone Forensics.** The different types of cell phones and the importance of treating them just like any other piece of evidence were highlighted. The instructors explained what information can be retrieved from a mobile phone and how to retrieve this information in a forensic manner. The precautions that must be taken when seizing mobile phones as well as the tools that are needed to analyse were discussed in length.

Graduation Ceremony

Unfortunately all good things come to an end and this programme closed on the 24th July 2007 with a graduation ceremony in honour of the participating students. The graduation ceremony was graced by the presence of Hon. Minister for Justice and Home Affairs Dr. Tonio Borg LL.D, Her Excellency US Ambassador Molly Bordanaro and the Commissioner of Police Mr. John Rizzo.

The three distinguished guests highlighted the importance of such cooperation initiatives especially in light of the threat of international terrorism and organised crime. This was not the sole initiative that was organised through the assistance and collaboration of the US government and both the Hon Minister Dr. Borg LL.D. and the Commissioner of Police emphasised the importance and relevance such training represents to the Malta Police Force. The Commissioner stated the training program, represented another step forward to ensuring that the Malta Police remains in the forefront in the fight against organised crime. He emphasised that hopefully that both nations could work together to extend what we have achieved over the past few days into a long term strategic relationship. An alliance that ensures that law enforcement has the tools and know-how to combat highly technical crimes. The bonding and team spirit that was achieved during the course of the training program augurs well for the future.

Her Excellency the US Ambassador then presented a number of tools and forensic software to the Maltese government. These tools will definitely prove to be an asset for the Cyber Crime Unit during the investigation of high-tech crimes. All participants were also presented with a certificate commemorating their participation in this training program.

At the end of the closing ceremony the biggest round of applause rang out for the three dedicated lecturers that made this seven-day training program both interesting and informative. Thanks to them the Malta Police Force is richer in terms of knowledge and is better prepared to tackle digitally related crimes. A special thank you also goes to Mr. Jonathan Kazmar (Security Attaché, US Embassy) and Mr. Joe Fsadni (RSO Investigator, US Embassy) who facilitated this training program.

The training programme was attended to by Insp. Paul Caruana, Insp. Ian Joseph Abdilla, Insp. Raymond Aquilina, Insp. Kevin Borg, Ps 130 Ivan Cilia, Ps 494 Gordon Borg, Ps

839 Stephen Micallef, Ps266 Stefan Decelis, Ps 1146 Edward Zammit, Ps 290 Jean Paul Formosa, Ps 1116 Timothy Zammit, and Pc 243 Dexter Cutajar.

Participants' Feedback

Insp. Ian Joseph Abdilla (Economic Crimes Unit): *"It was indeed a great pleasure for me to have participated in such course, and I am confident that it would serve me well during our investigations ... we definitely need such high-level courses to keep up with modern crime techniques".*

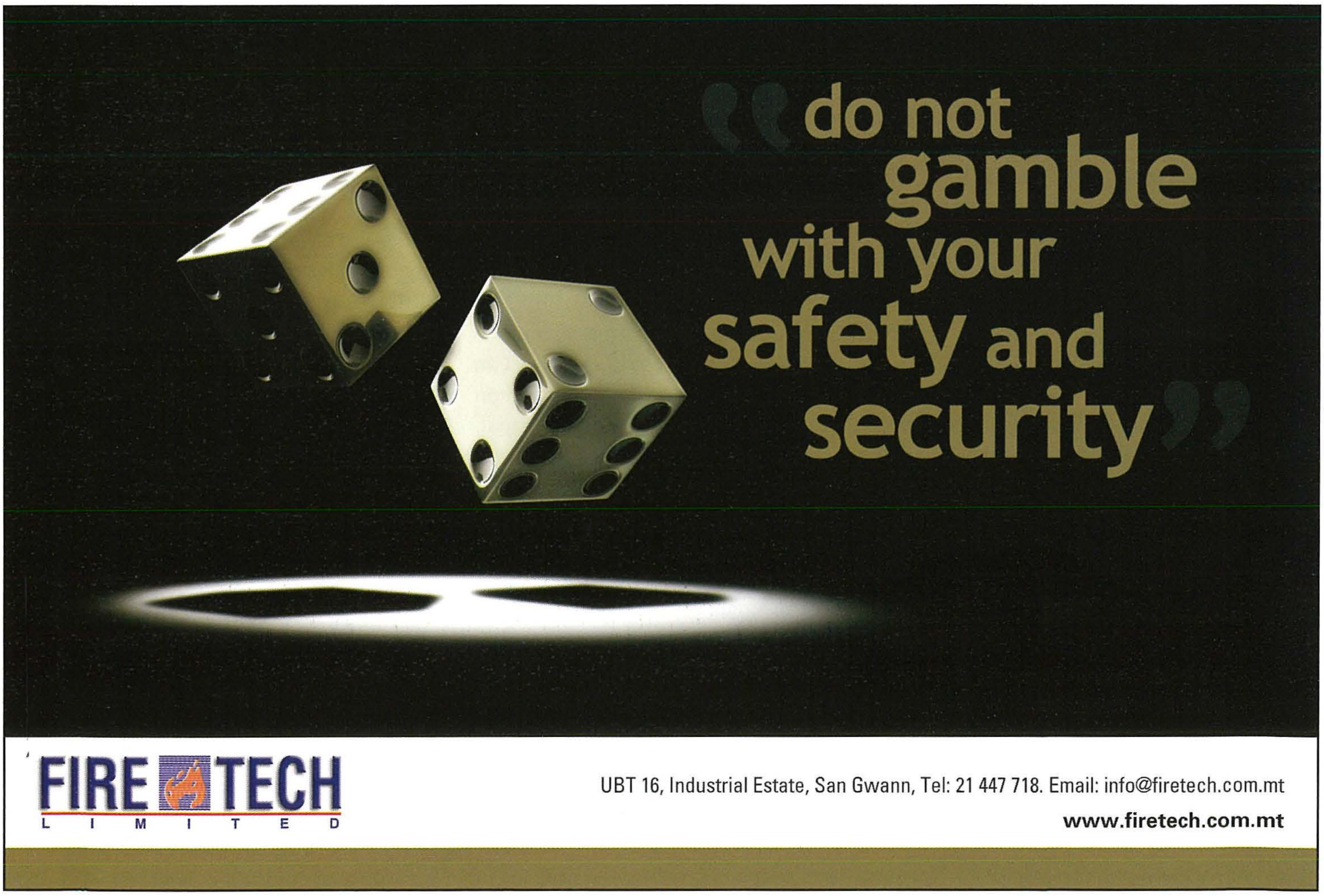
Ps 130 Ivan Cilia (Economic Crimes Unit): *"We can use IT for our advantage. For me nearly everything was new ... all the programs we were shown left an awesome impression of what technology can do".*

Ps 1146 Edward Zammit (Vice Squad): *"Absolutely outstanding!!! This course was a very good achievement for the Malta Police Force in general and for the Police Officers present for the colloqium in particular. This experience has given me insight into new forms of IT crimes and analysis in relation to Vice investigations".*

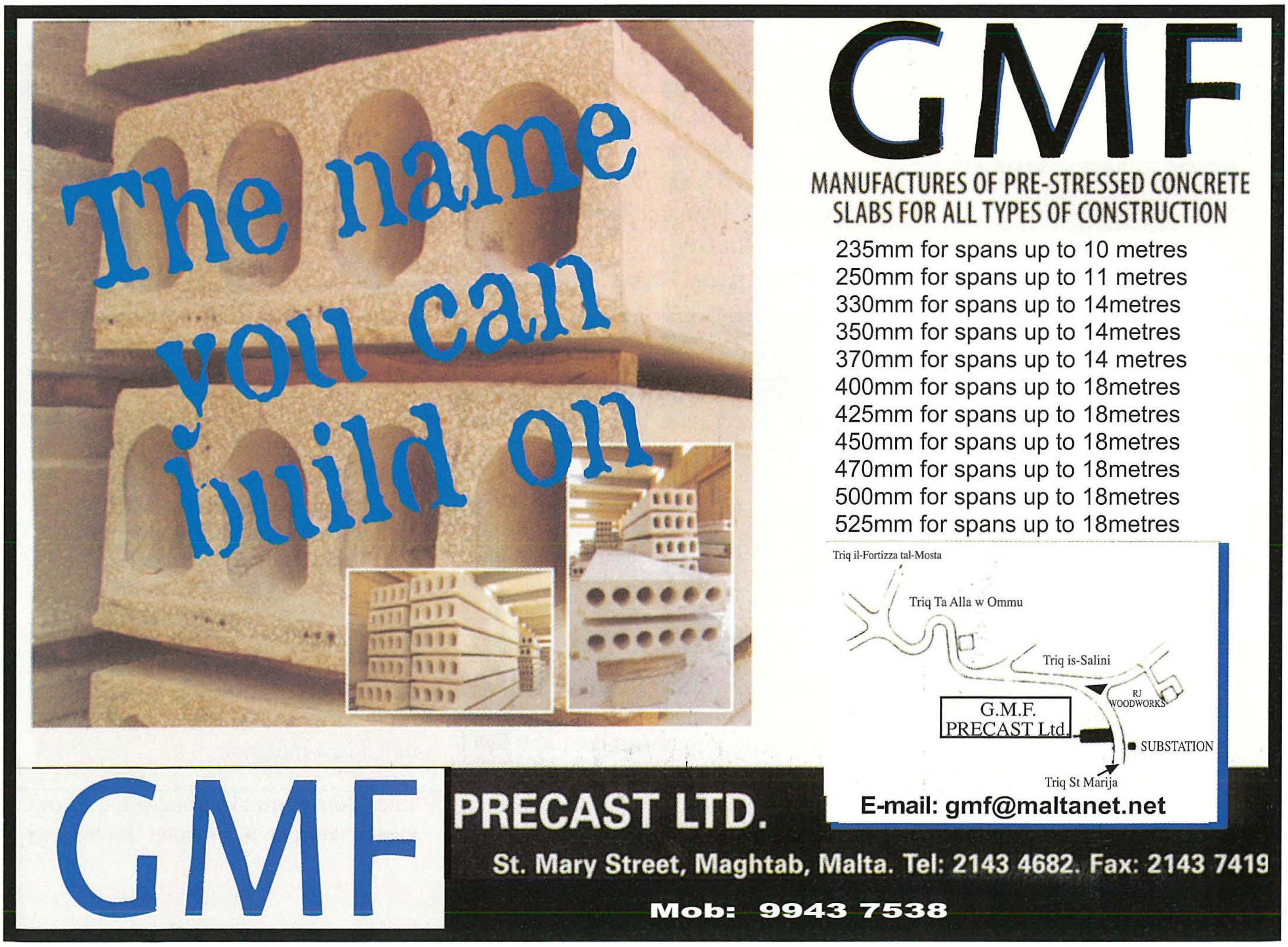
Ps 494 Gordon Borg (Economic Crimes Unit): *"The course demonstrated the existing methods applied by criminals, and illustrated the various ways law enforcement agencies can prevent and detect this phenomenon. Steganoghraphy was one topic that surely grasped my attention, as this is being applied by a majority of criminal organisations as a means of exchanging information within the criminal world".*

Ps 1116 Timothy Zammit (Cyber Crime Unit): *"This course will definitely help me in doing my job more efficiently since the instructors not only passed on a lot of information about the topics discussed but also shared a lot of the experience they had gained throughout the years".*

Note: *This article is being printed in English due to the fact that a copy will be forwarded to our US colleagues in recognition of their dedication and knowledge sharing that allowed this programme to be a complete success. Thank*



Quantum
Precision Engineering & Sports Shooting Supplies
telephone : 21693196
telefax : 21693204
mobile : 99470176
email : quantum@keyworld.net
Law Enforcement & Civilian Sports Shooting Equipment
Officially appointed Agents and Representatives for the following world reknown brands
only available to
Law Enforcement
special units & VIP Protection
the MP9
B&T
brügger & thomet
ACCURACY INTERNATIONAL LTD
AI
ENGLAND
TIKKA
TIKKA
BY SAKO
sako
FINLAND
official importers for SAKO & TIKKA
full range of centrefire rifle models
MANNLICHER
STEYR
Special Promotional Offer
Book your Kimber now
Kimber
www.kimberamerica.com
SABRE DEFENCE INDUSTRIES
Law Enforcement & Sporting firearms
CZ
ČESKÁ ZBROJOVKA
GUNSAFES
Infac
www.quantumshot.com
No. 158, Palm Street, Paola PLA1412



The name you can build on
GMF
MANUFACTURES OF PRE-STRESSED CONCRETE SLABS FOR ALL TYPES OF CONSTRUCTION
235mm for spans up to 10 metres
250mm for spans up to 11 metres
330mm for spans up to 14metres
350mm for spans up to 14metres
370mm for spans up to 14 metres
400mm for spans up to 18metres
425mm for spans up to 18metres
450mm for spans up to 18metres
470mm for spans up to 18metres
500mm for spans up to 18metres
525mm for spans up to 18metres
Triq il-Fortizza tal-Mosta
Triq Ta Alla w Ommu
Triq is-Salini
RJ WOODWORKS
G.M.F. PRECAST Ltd.
SUBSTATION
Triq St Marija
E-mail: gmf@maltanet.net
GMF
PRECAST LTD.
St. Mary Street, Maghtab, Malta. Tel: 2143 4682. Fax: 2143 7419
Mob: 9943 7538

Taħriġ kontra l-irvellijiet għall-membri ta' l-iSpecial Assignment Group

Fost il-ħafna avvenimenti li jseħħu fi ħdan il-Korp matul is-sena, jsiru wkoll numru ta' korsijiet ta' taħriġ kemm għall-membri ndividwali kif ukoll għal sezzjonijiet sħaħ. Bħala parti mill-ftehim bejn il-Korp tal-Pulizija ta' Malta u l-Missjoni Militari Taljana f'Malta regolarment isir taħriġ li jiġbor fih diversi dixxiplini, li minkejja li dawn ma jintużawx ta' kuljum fil-ħidma tal-Pulizija, il-ħtieġa għalihom tiġi fuqna bħal sajjetta fil-bnazzi u għalhekk huwa mportanti li l-Korp ikollu għal-lest nies imħarrġa w attrezzati għal dawn it-tip ta' eventwalita`.

Minn taħdidiet li saru bejn rappreżentanti tal-Korp u tal-militar kien deċiż li għandu jerġa' jsir taħriġ kontra l-irvellijiet. Ngħid hekk għax l-aħħar eżerċizzju simili kien sar sentejn qabel. Imma l-Malti jgħid li 'taf kemm taf qatt ma taf biżżejjed' u għalhekk huwa bżonn li wieħed iżomm ruħu aġġornat.

Ġiet iffissata d-data ta' l-ewwel ġimgħa ta' Ġunju bħala dak iż-żmien meta kellu jsir it-taħriġ kontra l-irvellijiet. Dan it-taħriġ kien maħsub għall-membri ta' l-iSpecial Assignment Group kif ukoll tad-Dogs Section.

Wara ġimgħat sħaħ ta' preparamenti, wasal il-jum tat-Tnejn 4 ta' Ġunju meta grupp ta' għoxrin membru mill-SAG inġabru ġewwa l-kumpless tal-Pulizija f'Ta' Kandja sabiex jattendu għal dan it-taħriġ. Ta' min jgħid li dan it-tip ta' taħriġ ivarja ftit minn taħriġ ieħor per-ess li l-għan prinċipali tiegħu huwa li jħarreġ lill-individwi joperaw fi gruppi, jew kif nafuh aħjar it-"team work". Benefiċċju ieħor ta' dan t-taħriġ huwa li jagħti opportunita` lil min ikollu t-tmexxija tal-grupp sabiex ikompli jsinn il-ħiliet tiegħu fit-treġija tal-grupp f'ċirkostanzi li, aktar iva milli le, ma jkunux ta' kalma u paċi iżda ta' tensjoni u perikli.

Taħt it-tmexxija tal-Primi Marescialli Rocco Iemma u Francesco Carollo beda t-taħriġ intensiv li kien imqassam fuq erbat ijiem u kien ikopri kemm it-teorija kif ukoll il-prattika. Dawn iż-żewġ għalliema bdew billi spjegaw fid-dettal il-ħtieġa li minbarra li kull membru jżomm il-'kit' tiegħu f'kundizzjoni mpekkabbli u dejjem lest għal li jista' jinqala`, għandu ukoll jieħu ħsieb diversi affarijiet ta' mportanza akbar, fosthom li mhux lakemm wieħed jaqbad tarka u lembuba u jerħilha kontra l-folla imma f'sitwazzjonijiet simili l-akbar armi huma l-ħsieb u l-kalma li flimkien ma' l-unjoni jagħtu l-akbar għajnuna lil dik il-forza ta' l-ordni sabiex permezz ta' tattiċi, wħud minnhom addottati saħansitra minn żmien ir-Rumani, juri professjonalita' f'għemilu u jkun kapaċi jegħleb l-avversarju tiegħu bl-inqas ħsara possibbli.

Bħal ma jgħidu 'l-għaqda tagħmel is-saħħa' u propju sitwazzjonijiet simili għax-xenarji maħluqa f'dan it-taħriġ huma l-aktar mumenti addattati fejn l-individwu jħoss il-bżonn ta' l-għaqda. Ma jiswa' xejn li jkollok bniedem li jbiegħ is-saħħa iżda mbagħad jaqdef għal rasu. Ikun ħafna aktar għaqli għalih li jintasab spalla ma' spalla flimkien ma' sħabu għaliex b'hekk ikun qed inaqqas il-possibilita' ta' ħsara kemm għalih personali kif ukoll għall-kumplament tal-grupp.

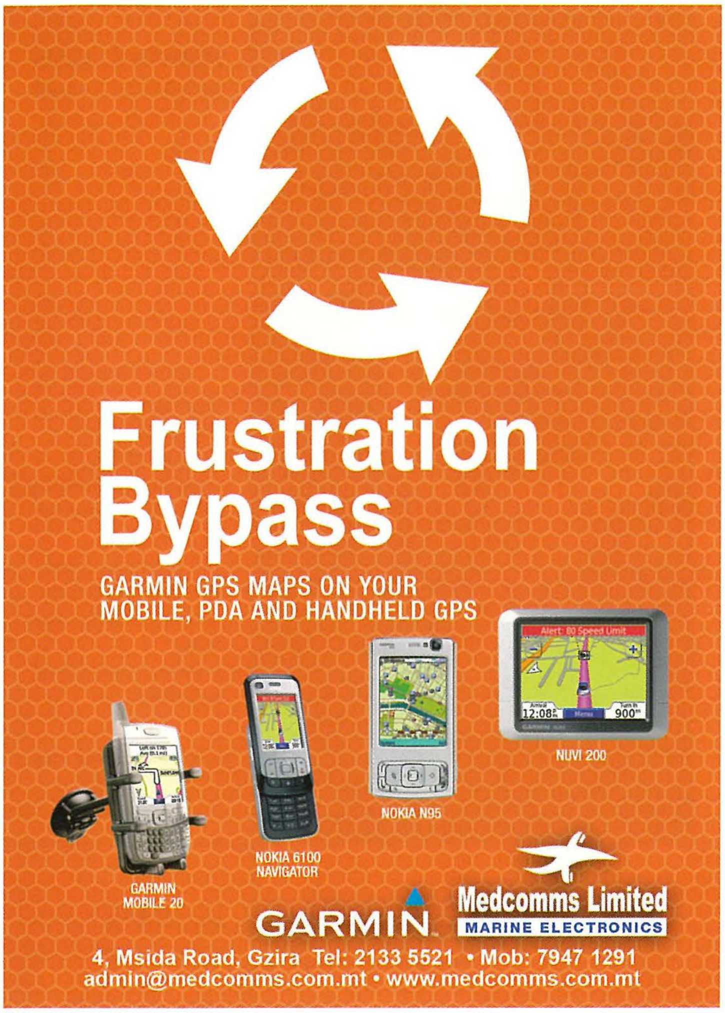
L-għalliema saħqu kemm felħu fuq dan il-punt kardinali li kien spjegat aħjar meta l-grupp ġie muri u kien mitlub janalizza filmati ta' inċidenti li seħħew realment fil-pajjiżi ġirien tagħna u anki f'pajjiżi oħra fejn inizjattivi individwali mhux ippjanati wasslu biex il-forzi ta' l-ordni sofrew konsegwenzi koroh.

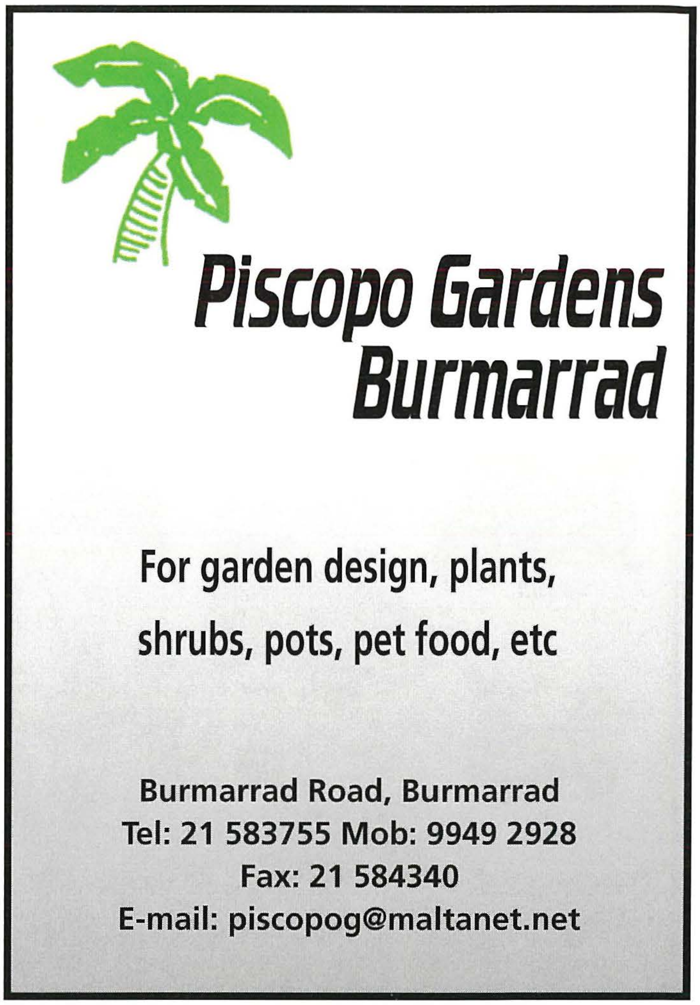
Iż-żewġ għalliema saħqu kontinwament fuq il-ħtieġa ta' l-użu ta' tattiċi sabiex il-Pulizija, anke jekk fin-numru jkunu ferm anqas mill-folla preżenti, ikunu jistgħu jaslu għall-kontroll tal-ġemgħa.

It-taħriġ kompla billi kien mgħallem saħansitra l-mod kif il-grupp juża' l-vetturi tiegħu mhux biss għat-trasport tal-grupp u ta' ndividwi li jiġu arrestati minn fuq il-post, imma wkoll biex jitneħħew barrikati jew ostakli magħmula mill-folla kif ukoll bħala mezz ieħor fihom infushom biex tiġi kkontrollata l-istess folla.

Ingħata wkoll tagħrif siewi ħafna fuq materjal u sustanżi nċendjarji u x'għandu jagħmel dak il-bniedem li waqt dan it-tip ta' xogħol jiġi f'kuntatt ma' dan il-materjal.

Ta' kuljum wara l-lezzjonijiet il-ġurnata kienet tkompli bil-membri tal-Pulizija


Frustration Bypass
GARMIN GPS MAPS ON YOUR MOBILE, PDA AND HANDHELD GPS
NUVI 200
NOKIA N95
NOKIA 6100 NAVIGATOR
GARMIN MOBILE 20
GARMIN
Medcomms Limited
MARINE ELECTRONICS
4, Msida Road, Gzira Tel: 2133 5521 • Mob: 7947 1291
admin@medcomms.com.mt • www.medcomms.com.mt


Piscopo Gardens Burmarrad
For garden design, plants, shrubs, pots, pet food, etc
Burmarrad Road, Burmarrad
Tel: 21 583755 Mob: 9949 2928
Fax: 21 584340
E-mail: piscopog@maltanet.net

FOR US, EVERY PROJECT IS IMPORTANT... NO MATTER WHAT SIZE.
WIDE RANGE OF MODULAR & ACOUSTIC SOFFITS • GYPSUM CEILINGS, BULKHEADS & PARTITIONS • SPECIALIZED SOUND & FIRE PROOFING • RAISED FLOORINGS • DEMOUNTABLE WALLS
TOILET CUBICLES • PARQUET FLOORING • LIGHT FITTINGS • COVES AND CORNICES • TURNKEY PROJECTS • IMPORT, SUPPLY & INSTALLATION OF SOFFITS & GYPSUM BOARDS
Xuereb Installations Ltd.
TAL-HLAS ROAD, QORMI QRM 10 (behind KIA Showroom) • Tel: 21495799, 21495972, 21495792, 21495836
Fax: 21495834 • Mob: 9949 2278 • E-mail: xil@xuerebinstall.com • www.xuerebinstall.com
BTS
Cryotherm
INTEC
PAVIMENTI SOPRAELEVATI
KNAUF
LOGIKA
OWA
ROCKWOOL
FIRESAFE INSULATION

ESL GROSS MARKET
ESL Building - Labour Road, Zabbar
Tel: 2167 3147 www.toysmalta.com E-mail: esl@toysmalta.com
2126
9021 C
628
55183
310 D
668
890
236
8168 B
2102
820 A
Your one stop shop for Toys this Christmas

Home Loans
We have you covered
• Best rates – 5%-5.5% P.A.*
• Savings of a maximum of Lm 500 (€1164.69 Euro)** in bank fees.
• No processing fees.
• No bank legal fees.
• No early replayment fees.
• Flexible repayment solutions.
* linked to cbm intervention rate.
** The equivalent is based on central parity rate of €1 euro= Lm 0.4293.
ATTARD • FLORIANA • MOSTA
PAOLA • VALLETTA • GOZO
Tel: 2560 2560
www.apsbank.com.mt
APS bank
THE BANK YOU WANT US TO BE
APS Bank Ltd is licensed to conduct Investment Services business by the Malta Financial Services Authority.

Staying the night with friends?
Here's the perfect solution to comfortable sleeping arrangements in just 60 seconds!
Over 20 million sold in the UK
Space-saving, instant comfort in 60 seconds!
Why leave your guests uncomfortable on the sofa when they stay over?
Pull out your AeroBed®, plug it in and it'll inflate itself at the touch of a button.
Raised or mattress style, it's every bit as comfy as a 'real' bed. So wake up to the advantages of an AeroBed® and let your guests enjoy a great night's sleep wherever you have a room.
aero bed
For further information please contact:-
Alfred Gera & Sons Ltd. Triq il-Masgar Qrm 09 Qormi
Tel: +356 21 446 205 – Fax: +356 21 445 111

jipprattikaw ripetutament dak kollu li jkunu tgħallmu aktar qabel. Ma' dan kollu wieħed ma jridx jinsa x-xemx tiżreġ u s-sħana kbira tipiċi tas-sajf Malti li komplew għamlu l-eżerċizzji aktar diffiċli.

Għall-membri li kienu qed jattendu dan it-taħriġ il-jum tal-ġimgħa kien ifisser il-jum li fih kellhom iħabbtu wiċċhom ma' xenarju ta' rvell realistiku għall-aħħar. Waqt li kienu miġbura fil-klassi waslet l-aħbar li f'lokalita` fittizja ġemgħa ta' nies kienet ħolqot irvell b'periklu għas-soċjeta`.

Malli waslu fuq il-post sabu xenarju li jixbah ħafna dak li f'dawk il-ġimgħat konna qed naraw iseħħu fi bliet barranin. Taqlib u tkissir kullimkien, karozzi mfarrka u maqluba, nirien u dħaħen, u ġemgħa ta' nies mehdija f'sakra ta' storbju u tfigħ ta' ġebel u oġġetti oħra. Issa kien wasal il-mument li dak kollu li ntqal fil-jiem ta' qabel jiġi utilizzat bl-aħjar mezz possibbli. Jekk matul il-ġimgħa l-avversarju kien fittizju, dakinhar l-istorja kienet kemmxejn differenti.

L-ordni kienet li għandu jittieħed kontroll tas-sitwazzjoni, jitwarrbu l-folol, jiġu arrestati l-mexxejja ta' l-irvell, jinfetħu t-toroq u jitneħħa kull forma ta' ostaklu li sar illegalment bħala parti mill-irvell. Wara li l-grupp stabbilixxa ruħu f'pożizzjoni minn fejn seta' josserva l-attivita' li kienet għaddejja, ġie deċiż li bħala l-ewwel deterrent il-grupp jiskjera ruħu tul il-wisa` tat-triq u fuq quddiem jinħarġu jimxu l-klieb tal-kriminal. L-iskop ta' dan kien li l-preżenza tal-klieb tgerrex lil dawk in-nies li għalkemm preżenti ma kienux qed jieħdu sehem attiv, u għaldaqstant il-Pulizija tnaqqas l-ammont ta' nies li

kien jeħtiġilha tikkontrolla. Il-folla naqset sewwa iżda din il-mossa ġabet magħha rispons ta' tfigħ ta' ġebel u materjal ieħor minn dawk li baqa' lejn il-forza tal-ordni.

Minn hawn ġie deċiż li l-Pulizija tavvanza 'il quddiem b'passi meqjusa sakemm ftit ftit tirbaħ aktar art minn idejn il-ġemgħa. Meta kienu ddentifikati xi ndividwi li dehru jmexxu l-ġemgħa ntużat tattika oħra fejn grupp żgħir joħroġ minn ġol-istakkament tal-Pulizija u jarresta lill-persuni msemmija. Malli rat hekk il-ġemgħa kienet pronta dawwret lil dan il-grupp żgħir bil-konsegwenza li dawn sabu ruħhom f'diffikulta. Fil-pront bdiet kontro miżura li wkoll kienet mgħallma waqt il-kors, jiġifieri li grupp ieħor jintbagħat jassisti lill-ewwel grupp waqt li l-kumplament tal-istakkament jipprepara ħalli jdawwar lil dawk li jkun għad baqa` bl-iskop li jagħlaq madwar dawk l-individwi li jkunu ħebbew għall-Pulizija.

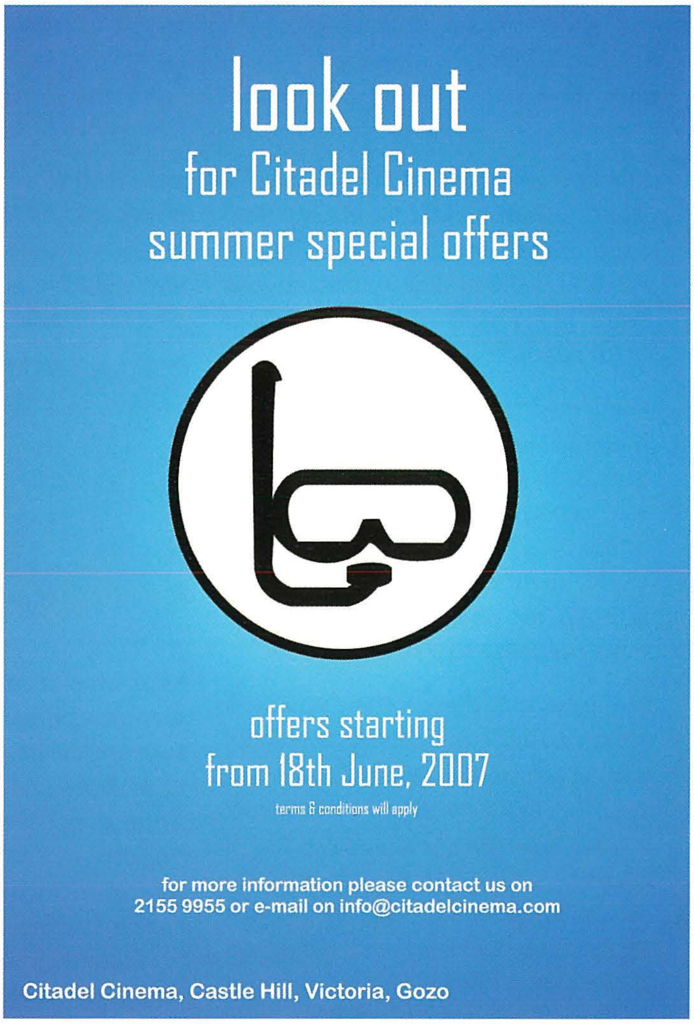
Malli seħħ dan kollu l-iskwadra reġgħet iffurmat ruħha fil-pożizzjoni oriġinali sabiex tħejji għat-tieni fażi tal-pjan. Dan kien ifisser li kellhom jitneħħew il-barrikati u ostakli oħra. Din kienet biċċa xogħol ġmielha peress li l-barrikati kienu magħmula minn karozzi, tankijiet taż-żjut, ġebel kbir, tyres, u materjal ieħor li kien ingħata n-nar sabiex ifixkel il-ħidma tal-grupp. Dan kollu kien imżewwaq bi tfigħ ta' aktar oġġetti fid-direzzjoni ta' l-istakkament. Il-grupp mexa 'l quddiem sakemm wasal ftit 'il bogħod miċ-ċentru tal-barrikata, eżattament fejn kien hemm karozza maqluba u li warajha bdew jistaħbew il-mexxejja tal-ġemgħa. Minn hemm grupp żgħir ħareġ minn ġo l-istakkament sabiex rabat din il-karozza u b'hekk setgħet titneħħa minn fuq il-post. Waqt li kienet qed issir din il-ħidma il-ġemgħa kienet pronta resqet ftit metri lura u stabbiliet ruħha wara barrikata iżgħar imma aktar kompatta. Minn hemm żdied it-tfigħ tal-ġebel u saħansitra tyres.

Kien hawn li ġie deċiż li għandu jsir assalt fuq dawk li kienu għadhom joħolqu l-irvell. Wara li ntefa' l-gass tad-dmugħ ingħatat l-ordni sabiex l-istakkament kollu javvanza b'pass mgħaġġel sakemm issupera l-aħħar barrikata u arresta lil min kien involut. Riżultat ta' hekk il-Pulizija rebħet lura l-kontroll tal-post u reġgħet ġiet stabbilita l-ordni fil-lokalita'.

L-eżerċizzju ġie fi tmiemu bil-grupp ikollu jgħaddi mill-ostaklu tan-nar, prova li għalkemm tinstema' li hija xi ħaġa faċli wieħed malajr jista' jibdel ħsiebu meta jara l-fjammi madwaru u jħoss is-sħanat tan-nar. Imma hawn ukoll jidħol wieħed mill-għanijiet ewlenija ta' dan l-eżerċizzju, jiġifieri dak li fejn hemm l-għaqda hemm is-saħħa, għax il-fjammi mdaqqsa li tqabbdu apposta għal dan l-eżerċizzju intfew permezz ta' tattika oħra ta' skwadra; dik li jintfew il-fjammi permezz tat-tisbit tas-saqajn waqt li l-grupp jimmarċja minn ġon-nirien.

B'hekk intemm it-taħriġ kontra l-irvellijiet fejn l-għalliema ġabru lil dawk kollha li ħadu sehem u flimkien flew l-operat tal-grupp. Ġew diskussi kemm il-preġji kif ukoll il-problemi kollha u wara li analizzaw it-tajjeb u l-ħażin ta' l-eżerċizzju nistgħu ngħidu li r-riżultat kien wieħed sodisfaċenti. Ngħalaq billi nirringrazzja lil dawk kollha li taw sehemhom sabiex dan it-taħriġ seta' jsir u nawgura li ma ndumux ma niltaqgħu għal taħriġ ieħor ta' din ix-xorta.

DiMES Classic
DiMES Extra 100% Apple Juice
DiMES Extra 100% Grape Juice
DiMES Extra 100% Mango Juice
DiMES Extra 100% Orange Juice
Other flavours also available
Trade Enquiries Euro Beverages
Tel: 21 441182 - 21 441183 Fax: 21 441178

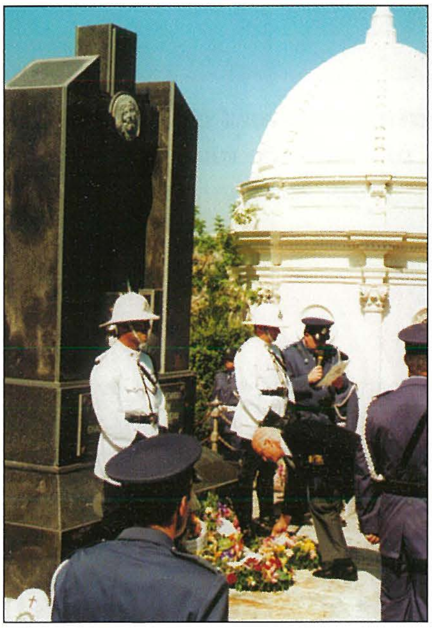

look out
for Citadel Cinema
summer special offers
offers starting
from 18th June, 2007
terms & conditions will apply
for more information please contact us on
2155 9955 or e-mail on info@citadelcinema.com
Citadel Cinema, Castle Hill, Victoria, Gozo

Est. 1931
LAMB BRAND
Topping Mix
Whip Cream
Coconut
Nature's Nuts
Castor Sugar
Corn Flour
Nature's Legumes
Flour
for a healthy lifestyle
WWW.CCINI.COM
Tel: 21444 324

Ex Insp. D.Bugeja
I.P.A. National
Treasurer

Dear IPA Colleagues.

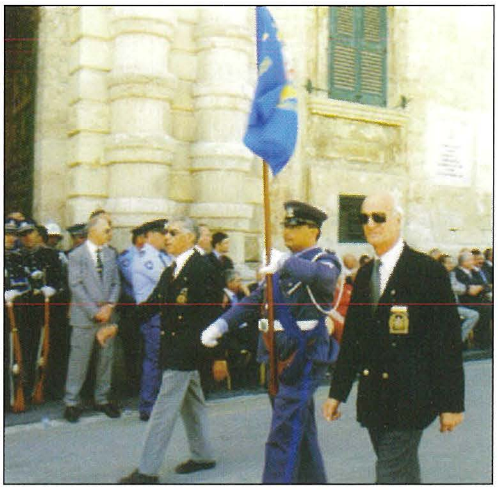
As expected the highlights for this issue are the numerous activities which took place during the **Police Day activities** in July, to commemorate the 193 Anniversary of the foundation of the Police Corps. Since most of the articles will be covering the various manifestations which were organised for this occasion, we will just try to limit ourselves to the main activities for which our association was invited to participate.



On the 1st July we were invited to participate for the blessing of the Police Graves at the Maria Addolorata Cemetery, during which ceremony the Secretary General Romeo Micallef laid a wreath on behalf of IPA Malta Section in the presence of Joe Gauci the President and committee members.

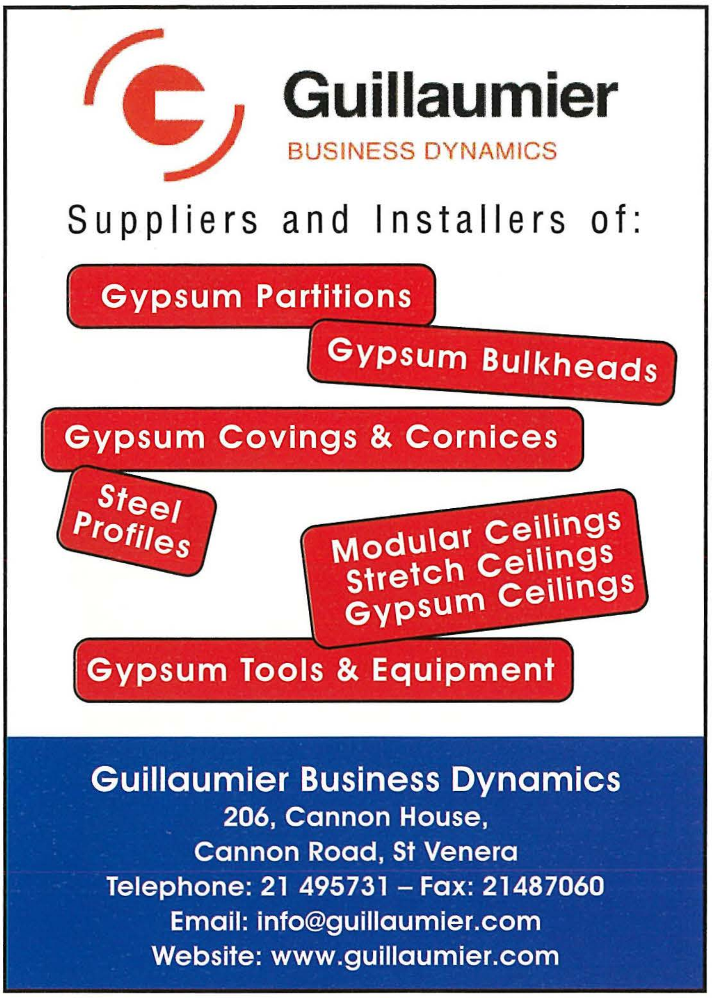
On the 12th July during the Police Day defile at Valletta our Association was once again invited to participate with a small committee group made up of the Secretary General Romeo Micallef, the Treasurer Dione Bugeja and Ass. Treasurer Joe Mamo. On this occasion, the IPA flag was carried for the first time during an official function since IPA Malta Section became a full member in 1964. It seems that our IPA flag has attracted the eyes of those keen on military parades, because after the defile, we were approached and asked what was that flag and what section it represented.

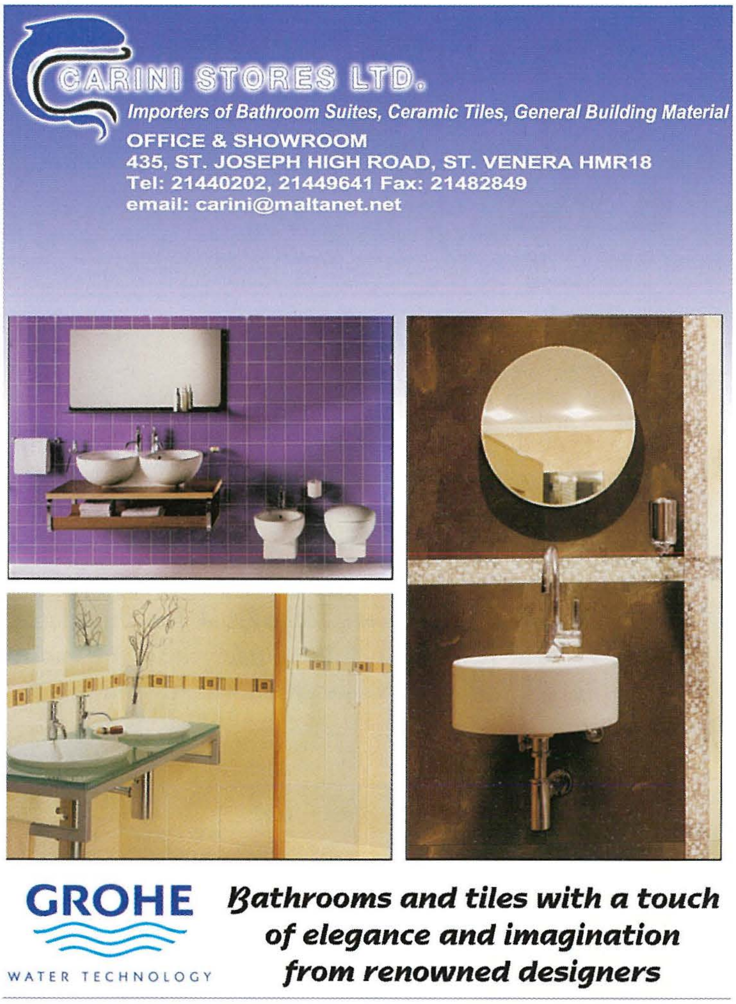
In the evening a delegation from the Executive committee was invited to attend for the official reception hosted by the Deputy Prime Minister and Minister of Interior Dr. Tonio Borg and the Commissioner Mr. John Rizzo at Police Academy St. Elmo.



For your information: Recently it was announced that the grave of a Victorian Detective who led the hunt for Jack the Ripper, is to be marked with a headstone, 78 years after his death. Despite detective Inspector Frederick Abberline being a key figure in the investigation into a string of gruesome murders in London's East End in the late 19th century, he was buried in an unmarked grave. Now, however, a headstone has been placed at his grave in Windborne Road cemetery, Bournemouth. Detective Abberline was sent from Scotland Yard to investigate the murder and horrific mutilation of prostitutes in Whitechapel between 1888 and 1891. He later retired to Bournemouth in Dorset where he lived until his death in 1929. Historians believe a headstone was never placed on his grave because his wife died shortly after he did, and the couple had no children.

Wedding Bells: During the month of June our friend and Executive Committee member Antoine Casha joined in marriage his bride Ms. Caroline Cauchi, daughter of our colleague and ex inspector Alphons Cauchi. For this wedding we saw once again among us our IPA friends Michel de Mulder (president of IPA Brabant Brussels) who was accompanied by his wife Yvonne and their son Siegfried, a young Belgian lawyer. When Antoine went to Brussels for work, Michael was that very helpful friend


Guillaumier
BUSINESS DYNAMICS
Suppliers and Installers of:
Gypsum Partitions
Gypsum Bulkheads
Gypsum Covings & Cornices
Steel Profiles
Modular Ceilings
Stretch Ceilings
Gypsum Ceilings
Gypsum Tools & Equipment
Guillaumier Business Dynamics
206, Cannon House,
Cannon Road, St Venera
Telephone: 21 495731 – Fax: 21487060
Email: info@guillaumier.com
Website: www.guillaumier.com


CARINI STORES LTD.
Importers of Bathroom Suites, Ceramic Tiles, General Building Material
OFFICE & SHOWROOM
435, ST. JOSEPH HIGH ROAD, ST. VENERA HMR18
Tel: 21440202, 21449641 Fax: 21482849
email: carini@maltanet.net
GROHE
WATER TECHNOLOGY
Bathrooms and tiles with a touch
of elegance and imagination
from renowned designers

NUEVA TERRAIN SDP
CLASSIC PB PIPES, FITTINGS AND COMPONENTS
Easy to Install, Reliable & Economical
Flexible pushfit plumbing systems
from 15mm up to 32mm.
Now available from stock.
MCE LIMITED
Your Guarantee to Quality Products
MCE House | Triq L-Industrija | Qormi | tel: 2148 6213, 2144 1275 | fax: 2148 6184
email: sales@mcemalta.com | www.mcemalta.com
Quality Management System
MSA
MSA EN ISO 9001:2000
Reg. No. S008

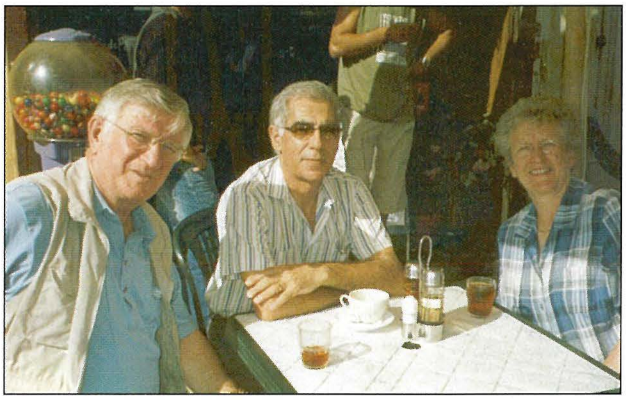
who assisted him during the first weeks when Antoine was trying to settle in the Belgian capital. On Monday 4th June, Michael and Siegfried paid a courtesy call to the Commissioner Mr. Rizzo and later they were taken around visiting the Police Museum and the IPA office, where they were met by Joe Mamo. At the end of the visit police tokens were exchanged.

George Cremona Presentation: Recently our friend and IPA member Mr. George Cremona presented a copy of his MA (Law) dissertation, discussing terrorism and crime, to Prime Minister Dr. Lawrence Gonzi at his office in Valletta. Entitled Countering the New International Terrorism and Crime, the dissertation evaluates Malta's legal position in combating terrorism. It emphasises the importance of the Security Service Act and Act VI of 2005 of the Criminal Code, which promulgates the offences of acts of terrorism funding of such acts and ancillary offences. It also discusses the setting up, role and objectives of an Anti –Terrorism Unit within the Police Force. Currently our colleague is serving within the International Relations Unit of the Force and heads the Sirene unit, responsible for the exchange of information and police cooperation between Schengen countries.

Euro 2008: Football enthusiasts know that Euro 2008 championships will be held in Switzerland and Austria between the 8th and 29th June 2008. Section Austria has already received requests from members for help to obtain tickets to this event but unfortunately they were unable to assist. Tickets could only be purchased over the internet (*www.euro2008.com or www.uefa.com*) until the end of March 2007. The sponsors, FIFA has booked all the large hotels for the duration of the championships but accommodation will be available in small or out-of-town hotels. Section Austria can supply addresses of hotels on request, and it may also be possible to arrange accommodation with local members. It is expected that hotels will be fully booked by early next year, so you will need to book early. Richard Benda the Austrian Secretary General can be contacted at *Austria@ipa.at*

IPA Group visit: Recently we have received informing from our friend Michael Trunk of Frankfurt that he is organising a group to come over to Malta for the autumn break, between the 26th October and 2nd November this year. Michael, who has already been to Malta with similar groups, intends to group up between 20 to 25 members. Assisting and helping similar IPA groups visiting the Island has always been one of our Association objectives. As soon as we have more information about this visit we will pass it on to you for your information.

Former International Secretary General visit: Recently we were informed that the former International Secretary General and friend Alan Carter and his wife Mary will be making a stop over at Valletta during their Mediterranean cruise. The stop will take place on the 7th October, and as we normally do, members of the committee will be meeting the couple at the harbour to show them around. We have



to comment that our friend Alan was always a helpful PEB member with regards to Section Malta, whenever we needed his assistance. Although now he has retired from the PEB, we still kept our friendship, in fact Alan also receives our regular monthly e-News for which he recently commented, 'Thank you for sending the last edition of your excellent e-News which I always enjoy reading'. The Carter couple last visit to Malta was in October 2005, when they were taken around by the undersigned and members of the committee.

Arthur Troop Scholarship: For those who are interested Nuwan Vedasinghe from Sri Lanka who was the winner of this scholarship award for 2006, has sent his report about Community Policing and this can be seen at the IPA Office - PHQ.

History of IPA National Sections: The US Section will be holding their 50th Anniversary celebrations in 2012 and planning for these activities have already begun. US Treasurer, Kevin Gordon, is serving as the committee chairperson and he is working on the US Section history. Since Gordon has expressed his wish to include some historical information on each National Section, we have been invited to provide him with a brief history about our Section. We have accepted this invitation and we intend to send a brief history about Section Malta.

Għaqda Pulizija Pensjonanti

ex Spettur A. Debattista
Assistent Segretarju u PRO ta' l-Għaqda Pulizija Pensjonanti

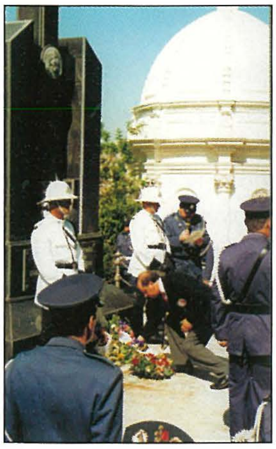
Attivitajiet konnessi mal-Anniversarju mit-twaqqif tal-Korp

Bħal ma jagħmlu kull sena, uffiċjali u membri tal-Għaqda Pulizija Pensjonanti ħadu sehem attiv fl-attivitajiet li fakkru l-193 sena mit-twaqqif tal-Korp. (12 ta' Lulju).

L-ewwel attivita saret fiċ-Ċimiterju ta' l-Addolorata, nhar il-Ħadd 1 ta' Lulju, b'quddiesa b'sufraġju għall-erwieħ ta' l-eks-membri tal-Korp, li tmexxiet minn Fr. Raymond Bonnici, Kappillan tal-Korp.

Minbarra l-Kummissarju u s-Sinjura Rizzo, rappreżentanti tal-Gvern u uffiċjali tal-Korp, attendew ukoll Uffiċjali u membri ta' l-Għaqda tagħna immexxija mil-President Joe M. Azzopardi. Alfred Debattista (Asst.Seg/PRO) qara l-ewwel Lezzjoni filwaqt li Vincent Zahra (Viċi-Pres) telgħa bl-offerti.

Wara l-quddiesa saret iċ-ċerimonja fuq l-Oqbra tal-Korp fejn sar Talb u Tberik minn Fr. Bonnici u tqegħid ta' fjuri u kuruni mill-Kummissarju, l-Onor. Ministru tal-Ġustizzja u Intern u Għaqdiet tal-Korp, inkluż dik ta' l-Għaqda tagħna mis-Sur Joe M. Azzopardi.



Din iċ-ċerimonja kienet organiżżata tajjeb u mexxa, bħala compere, l-Ispettur Simon Galea.

It-tieni attivita' li attendejna għaliha (fit-3 u l-5 ta' Lulju) kien ir-riċeviment li sar fl-Akkademja, Sant'Iermu li l-Kummissarju, is-Sur John Rizzo, għoġbu jistieden għalih lil membri tal-Korp u Pensjonanti.

Nhar l-Erbgħa, 11 ta' Lulju, il-membri tal-Kunsill ta' l-Għaqda, kienu wkoll mistiedna għal kunċert li esegwit il-Banda dello Stato Taljana, f'Dar il-Mediterran għal-Konferenzi.

L-istess banda ħadet sehem ukoll fid-Defile' u l-Parata ta' Jum il-Korp. Naturalment, il-qofol ta' dawn l-attivitajiet kienu l-Parata matul Triq ir-Repubblika u d-Displays f'Misraħ San Ġorġ li saru il-Hamis 12 ta' Lulju, Jum Il-Korp. L-istakkamenti kollha tad-Drill Team, Silent Drill, Banda, Żwiemel u klieb taw wirja mill-aqwa għas-sodisfazzjon tal-ħafna Maltin u turisti li attendew. Kontinġent imdaqqas ta' Pensjonanti (Irġiel u Nisa), immarċjaw liebsin l-uniformi ta' l-Għaqda, immexxija mill-President Joe M. Azzopardi, wara l-istandard tagħna miżmum minn Joe Galea.

L-aħħar attivita' ta' dawn iċ-ċelebrazzjonijiet saret f'Għawdex nhar il-Ġimgħa 13 ta' Lulju, l-ewwel b'quddiesa fil-Kappella taċ-Ċimiterju tar-Rabat, li mexxa Dun Manwel Curmi (Kappillan tal-Korp f'Għawdex) u wara biċ-Ċerimonja fuq l-Oqbra tal-eks membri tal-Korp Għawdxin midfuna hemmekk.

Minbarra l-Kummissarju, is-Sinjura Rizzo u uffiċjali tal-Korp, attendew ukoll uffiċjali tal-Kunsill ta' l-Għaqda tagħna. Hawnekk ukoll, fost oħrajn, il-President, Joe M. Azzopardi, poġġa kuruna tal-fjuri fuq l-Oqbra, f'isem l-Għaqda.

Aktar tard filgħaxija, f'Marsalforn, saret l-attivita' tas-soltu, simili għal dik li ssir f'Malta.

Nistgħu ngħidu li ċ-ċelebrazzjonijiet ta' din is-sena kienu organizzati mill-aħjar u kulħadd ta l-aħjar sehem tiegħu. Ta' min ifakkar illi biex isiru dawn l-attivitajiet hemm Kumitat maħtur apposta, immexxi mill-istess Kummissarju, li jiltaqa' regolarment minn xhur qabel Jum il-Korp, biex iħejji kull ma hemm bżonn. F'dan il-Kumitat, l-Għaqda tagħna hija wkoll irrappreżentata minn Alfred Debattista (Asst. Seg. / PRO.).

LAQGĦA ĠENERALI ANWALI - 2007

Minħabba nuqqas ta' spazju fil-ħarġa l-oħra, ma stajniex naqħtu dettal dwar il-Laqgħa Ġenerali Anwwali li saret fiċ-Ċentru tal-Assoċjazzjonijiet, Il-Menqa, Marsa, nhar il-Ħadd 20 ta' Mejju 2007.

Attendew 52 membru inkluż Louis Dimech li jirrappreżenta lil Għaqda f'Għawdex.

Attendew ukoll rappreżentanti tal- M.P.A. u tal- I.P.A.

Wara d-diskors ta' merħba mill-President Joseph M. Azzopardi, inqraw il-Minuti ta' l-aħħar Laqgħa Ġenerali u r-Rapport Amministrattiv mis-Segretarju Ġenerali Louis Muscat li fih ingħata rendikont tax-xogħol li wettaq il-Kunsill għal ġid tal-membri u l-attivitajiet prinċipali, fosthom l-iskambju li kellna mas-Sezzjoni ta' Durham tan-N.A.R.P.O. Inqara wkoll rendikont Finanzjarju awditjat u ferm iddettaljat, mit-Teżorier Joe Calleja.

Matul il-laqgħa saru għadd ta' interventi u ġew diskussi materji li jaffettwaw il-pensjonijiet, inkluż l-aġġustament (fejn japplika) ta' meta pensjonant jagħlaq it-72 sena.

Sa dakinhar tal-Laqgħa Ġenerali kellna rreġistrati total ta' 816 membri, li jikkonsistu f' 704 Maltin, 77 Għawdxin u 35 nisa romol li kellhom lil żwieġhom membri fl-Għaqda.

IKLIET

Nhar il-Ħadd 4 ta' Marzu, fl-Emerald Restaurant, tal-Lukanda Topaz, organizzajna ikla oħra li wkoll ma stajniex nirraportaw dwarha fil-ħarġa l-oħra.

Għal din l-ikla, bejn membri, familjari u ħbieb tagħhom, attendew 173 persuna.

Meta kont qiegħed nipprepara dan ir-rapport kienu saru l-arranġamenti għal Barbeque li kien ippjanat li jsir fil-Lukanda Selmun, nhar is-Sibt 18 ta' Awissu li dwaru nitkellmu fil-ħarġa li jmiss.

PENSJONI KOMMUTATA

Għall-informazzjoni tal-membri tagħna:

PQ 19551. L-Onor. Dr. Anġlu Farruġia staqsa lil Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi :

Jista' il-Prim Ministru jgħid jekk is-sentenza li ngħatat mill-qorti ta' l-appell ċivili (sede superjuri) fis-27 ta' Marzu 1996 – fil-kawża Maurice Petrococchino vs Prim Ministru – dwar drittijiet ta' pensjonant li jkun ikkomuta parti mill-pensjoni tiegħu u dan wara li jkun għalaq it-72 sena, hix qiegħda tiġi segwita u onorata kif deċiża għal kull pensjonant applikabbli fiċ-ċirkustanzi? Jista' jgħid kemm pensjonanti ibbenefkaw mill-applikazzjoni ta' din id-deċiżjoni sa l-aħħar ta' Mejju 2006 ? Kemm minnhom huma membri tal-Korp tal-Pulizija ?

Onor. Dr. Lawrence Gonzi:

Il-pensjoni li tingħata taħt l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kap.93) lill-membri tal-Korp tal-Pulizija, kif ukoll lill impjegati tas-servizz ċivili, ma tiġix aġġustata wara d-data ta' l-irtirar ta' l-impjegat. Xi aġġustamenti li jsiru fil-pensjoni, anke meta pensjonant ikun għalaq it-72 sena, jikkonċernaw pensjonanti taħt il-liġi tas-sigurta soċjali.

Ex. Pc 535
Angelo Theuma
1922 – 2007
1948 – 1968

Ex. Ps 1248
Dennis Caruana
1950 – 2007
1969 – 1982

Ex. Pc 492
Carmel Camilleri
1922 – 2007
1949 – 1974

Ex Pc 834 & 2/SM 860
Peter Farrugia
1933 – 2007
1952 – 1977
& 1987 – 1994

Agħtihom, O Mulej il-Mistrieħ ta' Dejjem

Ex. Pc 123 John Zammit
1947 – 2007
1966 – 1983

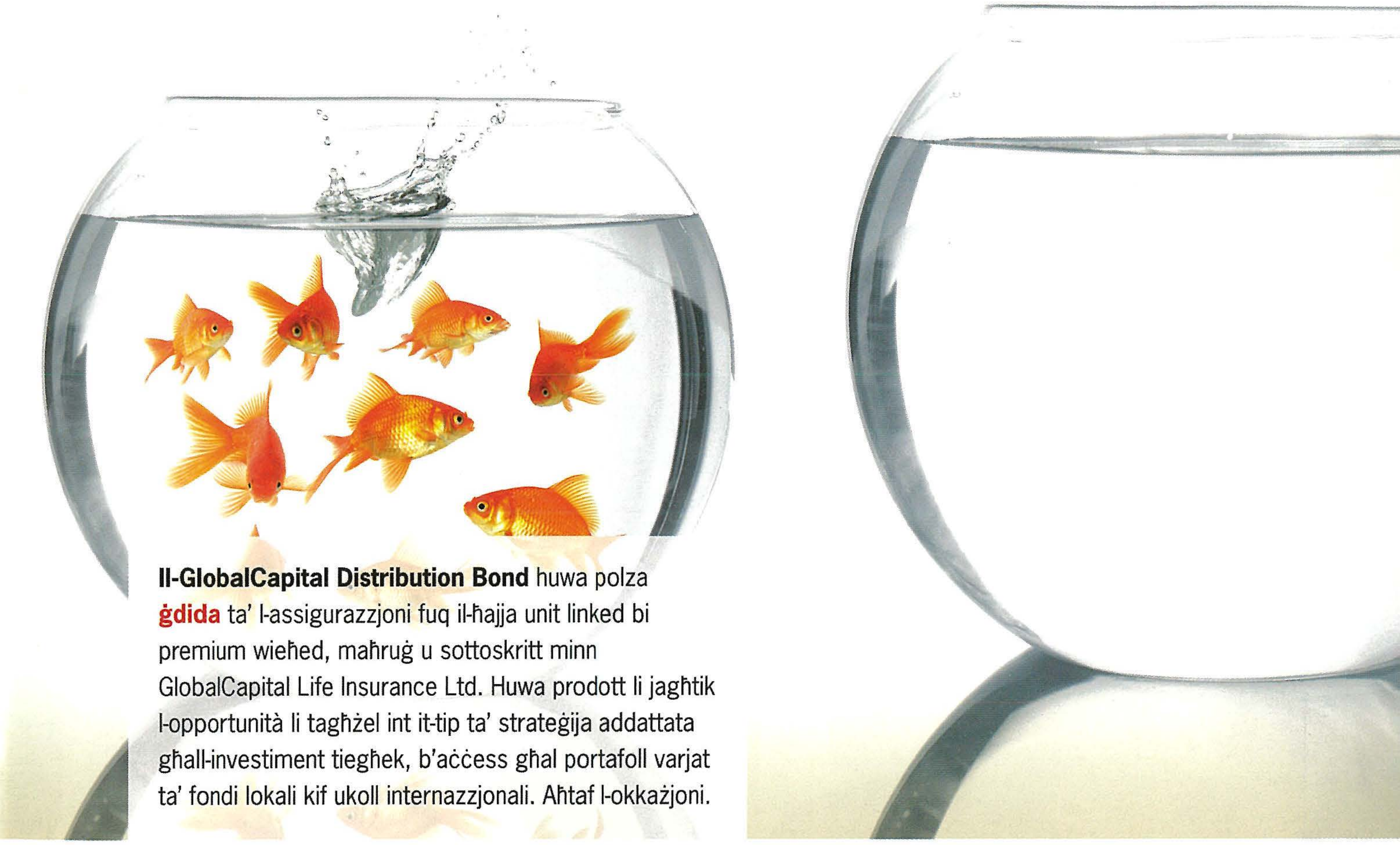
Ex. Ps 730 Francis Cutajar
1936 – 2007
1956 – 1981
(Gozo)

Ex. Ps 692 George Attard
1922 – 2007
1947 - 1966

GlobalCapital Distribution Bond

Mod **ġdid** kif tinvesti flusek.

Aħtaf l-okkażjoni.



Il-GlobalCapital Distribution Bond huwa polza **ġdida** ta' l-assigurazzjoni fuq il-ħajja unit linked bi premium wieħed, maħruġ u sottoskritt minn GlobalCapital Life Insurance Ltd. Huwa prodott li jagħtik l-opportunità li tagħżel int it-tip ta' strateġija addattata għall-investiment tiegħek, b'aċċess għal portafoll varjat ta' fondi lokali kif ukoll internazzjonali. Aħtaf l-okkażjoni.

Freephone 8007 3131

Email: info@globalcapital.com.mt
www.globalcapital.com.mt

Fgura • Gżira • Balzan • Qormi • Ta' Xbiex • Għawdex

GlobalCapital
Together through life

LPA 050307-1

Il-passat mhux garanzija tal-futur. Il-valur ta' l-investiment jista' jitla' kif ukoll jinżel u jista' jkun effetwat minn kambjament fil-valur tal-munita. Qabel ma tinvesti għandek taqra d-dokumenti kollha tal-prodott. Dawn id-dokumenti jistgħu jinkisbu minn GlobalCapital Life Insurance Ltd (GCLI). Dan l-avviż ġie maħruġ u approvat min GCLI, li hija awtorizzata biex tmexxi Kummerċ fit-Tul ta' Assigurazzjoni u hija regolata mill-Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta. Indrizz Reġistrat: 120, Ix-Xatt, Gżira GZR1027, Malta.

SPECIALISTS IN HUMAN RESOURCE SOFTWARE SOLUTIONS

TEL: +356 2137 4078, FAX: +356 2137 4090, Email: sales@dakarsoftware.com, www.dakarsoftware.com